

30 de outubro de 2012

São Carlos • Ano 3 | Edição 59 - Nº 11

  
pwc

auditada por:  
PricewaterhouseCoopers  
distribuição gratuita

# kappa

magazine



## A São Carlos de 2032

**Os desafios pontuais – segurança, saúde e trânsito – não impedirão o desenvolvimento da cidade. Projeções baseadas nos atuais índices indicam que ela atrairá pessoas por sua qualidade de vida, e a população poderá chegar, em 20 anos, a 500 mil habitantes**







**CIDADE ACOLHEDORA E PUNJANTE,  
MESCLA TRADIÇÃO E RENOVAÇÃO.**

**PARABÉNS A TODOS QUE  
ENGRANDECEM A NOSSA CIDADE.**





HERING.COM.BR



EU USO



[desde sempre]

GRAZI MASSAFERA  
POR HERING

**HERING STORE**

Calçadão :: Iguatemi

São Carlos

Tel :: 3307 4920/3371 7506



Se crescer com saúde faz parte dos seus planos, então é para você que desejamos muitos anos de vida!

Parabéns, São Carlos, pelos seus 155 anos.



**Unimed** 

Somos médicos.  
E isso faz toda a diferença.

ANS-Nº35403-1



João Moura

## 12 CAPA

O desenvolvimento econômico, social e tecnológico faz de São Carlos a Boston brasileira

## 20 TRANSPORTE

O desenvolvimento da cidade também passa pelo aperfeiçoamento da mobilidade da população.

## 26 UNIVERSIDADES

Os *campi* da USP em São Carlos e o da UFSCar já possuem um plano de desenvolvimento sustentável.

## 44 DESAFIO

A Catedral de São Carlos, principal Igreja da Diocese, começará sua reforma no ano que vem.

## 32 TECNOLOGIA

Fruto de pesquisas que se tornam produtos ou serviços, as empresas de base tecnológica são o futuro de São Carlos.

## 88 COMEMORAÇÃO

Eles têm um ponto em comum com a cidade: fazem aniversário em 4 de novembro.

## 108 HISTÓRIA

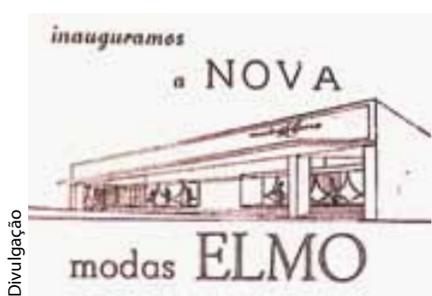
Seja pelo bom papo, pelo café ou pelo tradicional bauru, o Bar Pistelli marcou época na cidade.

## 122 CRESCIMENTO

Conheça alguma das empresas que investiram aqui e que começam mudar o perfil da cidade.

## 146 HOMENAGEM

São-carlenses de nascimento ou de coração falam sobre o que esperam para a cidade.



Divulgação

## 38 MEMÓRIA

Enquanto funcionou, a Modas Elmo trouxe uma nova forma de fazer comércio.



Maurício Motta

## 80 HISTÓRIA

Conheça a história de um local que antecede a cidade: a Fazenda Pinhal.



Maurício Motta

## 132 PERSONAGEM

Orlando Damiano militou no jornalismo local e atingiu reconhecimento internacional.



#### Expediente

**kappa** é uma publicação da Abelhaneda Editora e Serviços de Comunicação Ltda.

#### Diretor Comercial

Adilson Haddad

#### Supervisor Comercial

José Carlos de Andrade

#### Jornalista responsável

Luciano Abelhaneda - editor@revistakappa.com.br  
MTb. 23.733

#### Editor-chefe

Michel Lacombe - editorsac@revistakappa.com.br  
MTb. 51.175

#### Reportagem

Ana Paula Santos - redacao12@revistakappa.com.br  
Eloiza Strachicini - redacao13@revistakappa.com.br  
Vanessa Gurian - redacao14@revistakappa.com.br

#### Criação

Camila Pires, Maralise Lopes, Alexandre Veras e  
Aldo Pasetto Francisco

#### Fotógrafos

João Moura (MTb. 33.200) e  
Maurício Motta (MTb. 47.148)

#### Colunista Social

Lygia Fontana - socialisac@revistakappa.com.br

#### Revisão: Jussara Lopes

#### Diretor Jurídico: Fernando Abelhaneda

#### Diretor Financeiro: Mário Gonçalves de Mattos Jr.

#### Diretora de Eventos: Daniela Abelhaneda

#### kappa magazine

Rua Thomaz Antonio Gonzaga, 120  
Pq. Arnold Schimidt - 16 3307-7930  
São Carlos-SP | 13.566-583  
www.revistakappa.com.br

#### Elogios, críticas e sugestões:

contato@revistakappa.com.br

#### Quero anunciar: comercial@revistakappa.com.br

Para curtir: [facebook.com/kappamagazine](https://facebook.com/kappamagazine)

Para seguir: [twitter.com/kappamagazine](https://twitter.com/kappamagazine)

**kappa** não tem responsabilidade editorial pelos conceitos emitidos nos artigos assinados e informes publicitários.

## EDITORIAL

Por  
**Luciano**  
Abelhaneda

# 2032: como será?

**S**empre que pensamos no aniversário de nossa cidade, vamos direto ao passado. É prazeroso, pois temos nosso lado saudosista e queremos sempre conhecer um pouco mais da nossa terra, seja ela de nascimento ou por escolha.

Lógico que nesta edição vamos falar de história, de coisas inéditas, de buscas e pesquisas que fazemos o ano inteiro para trazer aos nossos leitores neste período. Só que desta vez pensamos em projetar o futuro também. E olha que só colocamos mais 20 anos à frente e, com isso, traçamos como seria nossa São Carlos em 2032.

Com a tecnologia e os avanços na medicina temos a certeza de que poderemos viver muito mais. Só depende de nós, pois os tratamentos existem e cada um pode fazer sua parte.

São Carlos, só por ser a capital da tecnologia, já sai na frente. O mundo gira em torno de novas descobertas e temos uma imensidão de ideias brotando de nossas universidades e empresas de tecnologia.

Como os mais experientes defendem, só o tempo dirá.

Nesta edição da **kappa**, batemos um recorde numa única edição na cidade. Serão 212 páginas de muito conteúdo histórico, uma grande vitrine de serviços e as opções do comércio para você encontrar tudo que precisa. Será uma das edições com o maior conteúdo jornalístico do interior do estado de São Paulo.

Isso nos enche de orgulho e satisfação por ter uma equipe comprometida com a comunidade.

Para não parar por aí, no dia 20 de novembro, iremos lançar o portal de notícias k3, o único com informação 24 horas por dia, sempre quente. O k3 é o verdadeiro portal, não é espelho de jornal impresso, que segura a informação para o outro dia. É, em sua essência, um portal. Por isso, chegará primeiro o tempo todo.

Em Araraquara, o k3 já completou quatro meses e se tornou um sucesso de audiência. Agora chegou a vez de São Carlos. Serão dois portais distintos, podendo ter várias configurações no ambiente 2.0.

Estamos muito felizes com o resultado da **kappa** e agora com a chegada do k3, além de termos completado 15 anos de Publiout em São Carlos.

Parabéns, São Carlos.



Cartas

É com muita satisfação que tenho em minhas mãos a **kappa**, edição número 58. Com a coluna do Dr. Aventura, a revista destoa das demais revistas que circulam pelo interior mostrando que é possível produzir um conteúdo diversificado e de mais alta qualidade. Obrigado **kappa**. Essa matéria vai virar pôster em meu escritório.

**Osmar Castro**

Envio meus cumprimentos, assim como de toda a nossa família, filhos, netos e bisnetos, pela excelente reportagem realizada pela **kappa**, tendo a Ana Paula como a responsável pela matéria. Estamos todos gratificados e sensibilizados pela lembrança de nossa mãe e avó, principalmente pelo enaltecimento do exemplo digno que ela nos deixou. Receba de todos nós os nossos mais sinceros agradecimentos do fundo de nossos corações.

**Dr. Helio Porciúncula e família**



Adorei a matéria "Extrema Aventura", com texto rápido e dinâmico. Fotos lindas que dão a dimensão daquilo que foi relatado. Inspira minha próxima viagem. Adoro montanhismo!

**Orivaldo Pugnolli**

Diga o que você achou da revista por e-mail – [contato@revistakappa.com.br](mailto:contato@revistakappa.com.br). Curta também nossa página no Facebook ([www.facebook.com/kappamagazine](http://www.facebook.com/kappamagazine)) e siga-nos no Twitter (@kappamagazine).



Encontro dos melhores profissionais de Festas Infantis e 15 anos

**07 e 08**

novembro/2012

Local: Buffet Café Tropical

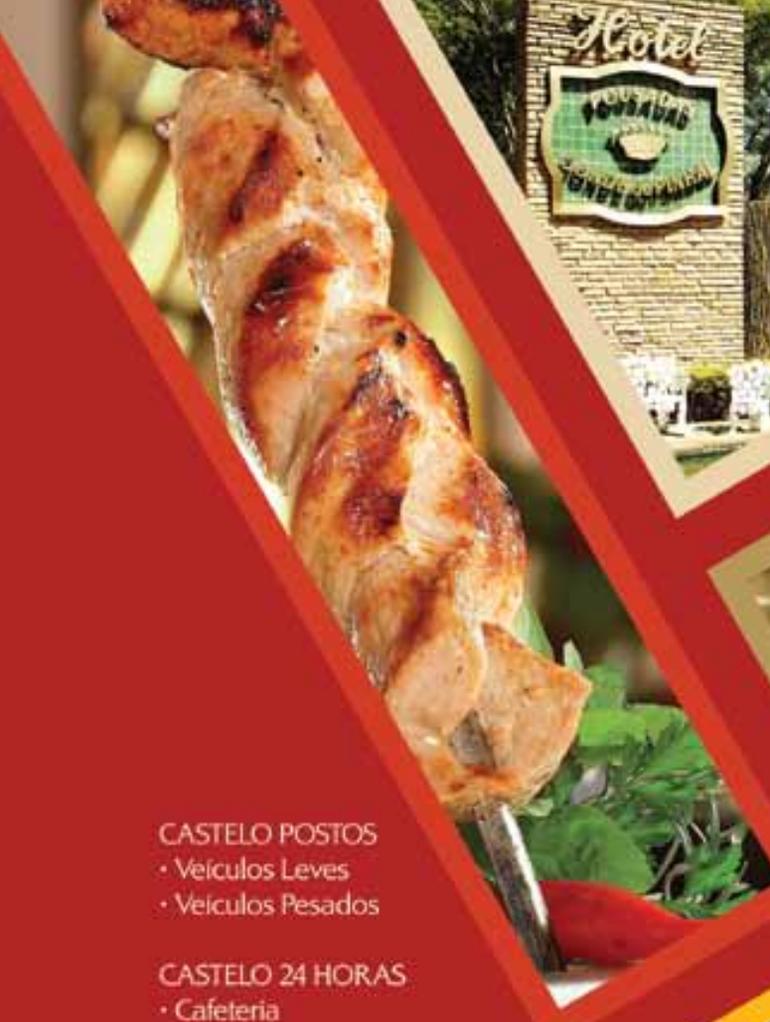
Av. Miguel João, 1295

**Das 16h às 22h**  
**Entrada Franca**

**Desfile de Moda**

Infantil e 15 anos às 19h30





#### CASTELO POSTOS

- Veículos Leves
- Veículos Pesados

#### CASTELO 24 HORAS

- Cafeteria
- Lanchonete
- Loja

#### CASTELO RESTAURANTE & GRILL

À la carte, todos os dias  
das 10h30 às 22h30.

Eleito pela revista Seleções,  
Reader's Digest, "Melhor Restaurante das  
Rodovias do Brasil", edição 100 Melhores  
Coisas do Brasil.



#### CANTINA DIESEL CENTER

- Restaurante Buffet - sem pesagem
- Lanchonete
- Conveniência
- Sem-Parar

#### HOTEL

Pousadas Conde do Pinhal  
Amplios apartamentos e Suites.  
Wi-Fi, AC, TV, Jacuzzi.



# CASTELO

P L A Z A

## Viva o encanto da viagem

Rod. Washington Luís km 222  
São Carlos SP  
[www.casteloplaza.com.br](http://www.casteloplaza.com.br)  
fone 16 2106 0800



# Como será a São Carlos de 2032?

*Por sua qualidade de vida e estrutura, cidade tende a continuar sendo polo tecnológico, com população crescente e com o maior poder de consumo da região*

Por Eloiza Strachicini  
Fotos Mauricio Motta e João Moura



**S**ão Carlos é uma cidade privilegiada, tanto por sua geografia, como por suas características, organização e estrutura. Ela cresceu e se modificou com o passar dos anos, mas nunca perdeu seu principal diferencial: excelência em educação e tecnologia. Parte desse crescimento também se deve à industrialização e ao fortalecimento do comércio, que tem atraído grandes redes de atacado e lojas de departamento.

E essas novas ofertas de emprego, somadas ao crescente número de vagas e novos cursos criados nas universidades

públicas, Unicep e no Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia (IFSP) contribuíram não só para o crescimento da chamada população flutuante como também de moradores.

Segundo Camila Hentschel, chefe da Agência do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) em São Carlos, em 1991, a cidade tinha uma população de 158.221 habitantes. O censo de 2010 apontou que esse número cresceu 40,27%, totalizando 221.950 habitantes, e 7.701 domicílios, numa proporção de 50,9% mulheres e 49,1% homens. A esti-

mativa é que a cidade termine 2012 com mais de 226.332 habitantes, sem contar a população flutuante, que gira em torno de 20 mil pessoas.

Os números são animadores e Paulo Roberto Gullo, presidente do Sincomércio local, acredita em um crescimento positivo para a cidade nos próximos 20 anos, a começar por uma revolução no setor de serviços e também no comércio. Ele conta que a implantação do Shopping Iguatemi, há 15 anos, foi vista por alguns comerciantes como o Armagedon, quando, na verdade, acabou ampliando investimentos, além de incentivar os corredores comerciais em vários bairros são-carlenses. "A cidade terá uma série de grandes redes atacadistas e varejistas ao longo das rodovias, como já começou a ocorrer. Na região central, muitos prédios residenciais serão tomados por novas lojas e a cidade terá, pelo menos, mais dois shoppings centers", prevê.

**EVOLUÇÃO** – Paulo também acredita que haverá novos investimentos na indústria automobilística e também de equipamentos médicos, com o avanço do Hospital Escola e de outros setores. Para ele, as empresas de base tecnológica também deverão avançar ainda mais.

Mantida a velocidade do crescimento atual, o presidente do Sincomércio aposta que nas duas próximas décadas poderemos chegar a 500 mil habitantes. Tal população demandará muitos serviços públicos, além de novas lojas e novas oportunidades para empreendedores. Para fazer valer o título de Capital da Tecnologia, Paulo vê uma parceria com o Ministério da Ciência e Tecnologia como a solução para alguns problemas da comunidade. Segundo ele, poderia ser criado na cidade um cartão magnético com chip que reunisse todas as informações do cidadão, como CPF, histórico médico, currículo etc., o que inclu-



sive facilitaria as vendas no comércio.

Outro exemplo seria a criação de um núcleo habitacional com as casas de alta tecnologia geradas na USP e colocar em prática a sua eficácia, como um projeto piloto. Também criar em pontos estratégicos da cidade um terminal em que, através de sistema GPS, o consumidor pudesse se localizar com um simples toque na tela. “São soluções simples, que, se aplicadas à tecnologia de forma intensa na cidade, valorizariam muito mais o nosso título”, acrescenta.

**BOSTON BRASILEIRA** – Jacob Carlos de Lima, professor titular de Sociologia na Universidade Federal de São Carlos, conta que a cidade tem características interessantes que devem ter continuidade: esgoto e água tratados, bairros populares, mas sem grau de favelização e problemas urbanos vistos em cidades vizinhas, baixos índices de violência e alta qualidade de vida. A cidade também é privilegiada na educação. O índice de analfabetismo é baixo e, embora a estrutura da escola públi-

ca seja boa, o 1º e 2º grau deixam a desejar. O jornal *O Estado de S. Paulo*, chamou São Carlos de a “Boston brasileira” pelo vigor acadêmico, tecnológico e industrial. “Hoje, ela ainda é polo de pesquisa, mas tem tudo para ser polo tecnológico”, destaca.

Como tantas cidades brasileiras, São Carlos tem problemas que não são fáceis de resolver: transporte urbano, estrutura ferroviária destruída (poderia seguir o exemplo da Europa com trens e metrô modernos) e saúde (pública e privada). Porém, o docente ressalta que a cidade tem ótima infraestrutura e isso não se cria de uma hora para outra. O ponto-chave é saber aproveitá-la. Ele acredita que a cidade tem tudo para avançar no setor tecnológico, mas é preciso estar atento, porque outras cidades também recebem investimento e podem assumir lideranças.

Na visão dele, é preciso investir concretamente e não apenas atrair fábricas e empresas para cá, mas aproveitar a estrutura das universidades, laboratórios e recursos humanos para investir pesadamente em empresas inovadoras, de tecnologia avançada. “Não cabe à cidade ficar tentando competir com outras, tentando trazer Agrishow para cá. O interessante para São Carlos é organizar feiras tecnológicas, aproveitando seu potencial”, completa.

Jacob aposta que São Carlos será uma das cidades a se beneficiar com a descentralização da capital – que está se tornando um lugar inabitável – atraindo trabalhadores em busca de qualidade de vida. Todavia, o governo local precisa estar atento a essa possibilidade e imediatamente pensar em soluções de transporte, saúde e educação para que a cidade não entre em colapso daqui



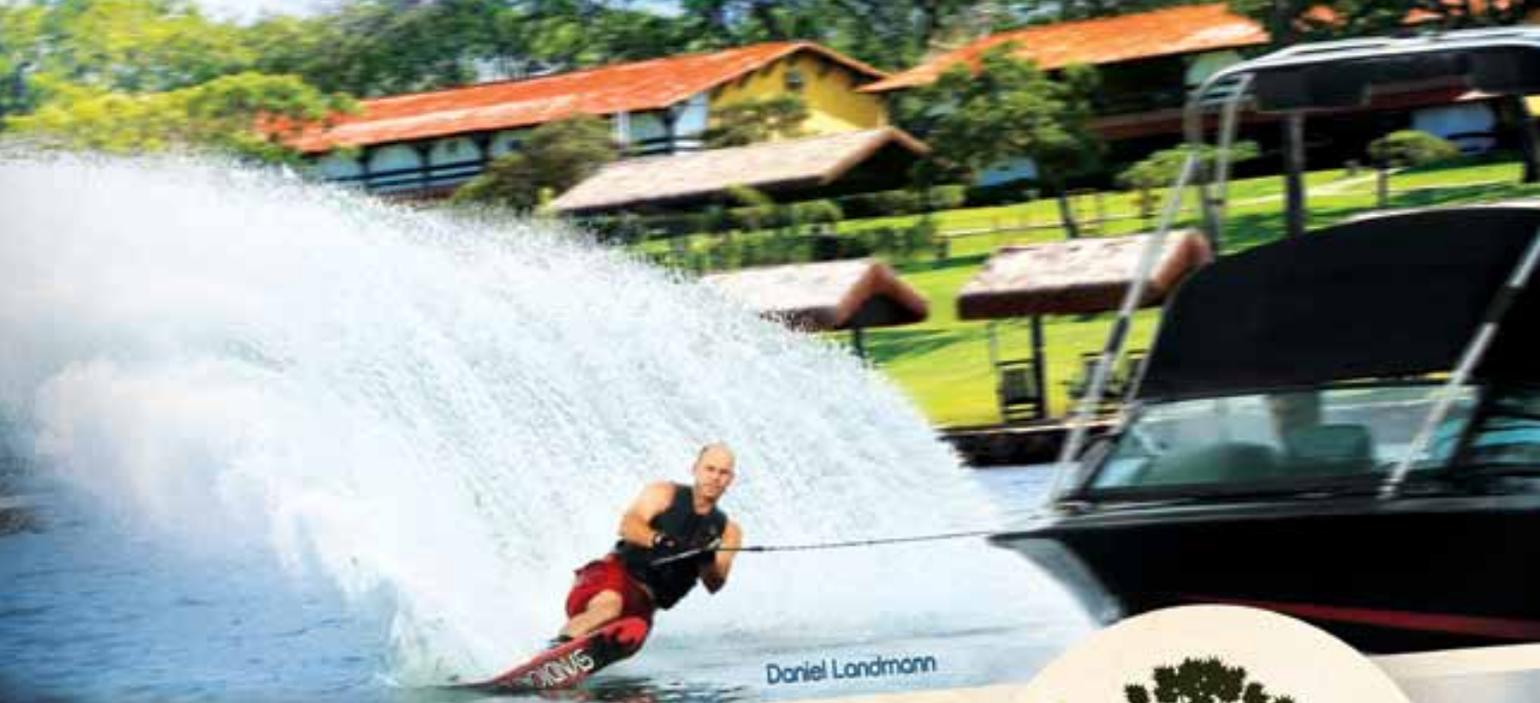
Paulo acredita que cidade poderá ter 500 mil habitantes e, pelo menos, mais dois shoppings centers

### Evolução dos empregos nos últimos anos

ANO	EMPREGO FORMAL	EMPREGO FORMAL na indústria
1999	40.398	17.042
2000	45.295	17.034
2001	47.037	17.470
2002	50.614	18.539
2003	53.228	18.305
2004	57.431	20.529
2005	59.113	20.602
2006	59.415	20.826
2008	65.538	20.527
2009	67.211	19.503
2010	69.542	19.993

\*Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE)/Fundação Seade

curta  
pra curtir!



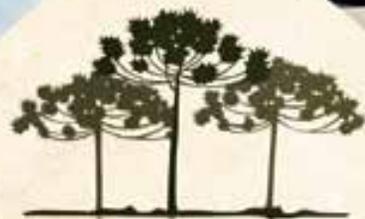
Daniel Landmann

Curta nossa página no  
Facebook e concorra  
à 3 aulas de  
**Wakeboard**  
com acompanhante.

Apoio

**FOLLOWME**  
Water Ski

[www.followmewaterski.com.br](http://www.followmewaterski.com.br)



**BROA**  
GOLF RESORT



19 3575.1136

11 99648.5208

Rod. Municipal Ayrton Senna,  
km 06 - Itirapina SP

[www.BROAGOLFRESORT.com.br](http://www.BROAGOLFRESORT.com.br)

[www.facebook.com/](http://www.facebook.com/)

**broagolfresort**



alguns anos.

Quanto ao futuro, o sociólogo acredita que a cidade terá muitos desafios. O poder público local deverá investir em uma integração maior com a universidade, utilizando a tecnologia na gestão de políticas públicas e sociais. E fazer investimentos concretos, que não só atraiam visibilidade política, mas que acrescentem à população. Políticas habitacionais, serviço público de qualidade e garantir infraestrutura para os trabalhadores beneficiarão a economia e não só atrairão pessoas, mas também as farão permanecer aqui.

**CONSUMO** – Segundo uma matéria publicada em agosto pela revista Isto É, São Carlos aparece entre as dez cidades do estado que mais cresceram no poder de consumo nos últimos 10 anos. Na análise dos números per capita, os são-carlenses gastam, ao ano, R\$ 20.811.

E um recente estudo da IPC Marketing Editora confirma a informação. A pesquisa aponta que em 2012 o poder de consumo dos são-carlenses é de R\$ 4,71 bilhões, um aumento de mais de 200% em comparação a 2002, quando a estimativa era de R\$ 1,39 bilhão em consumo. E esse percentual teve um crescimento significativo de um ano para outro. Em 2011, a estimativa era de que o são-carlense iria gastar R\$ 4,4 bilhões.

E esse consumo só é possível graças à massa salarial. Segundo a Secretaria de Trabalho, Emprego e Renda, a média salarial do trabalhador são-carlense é de R\$ 1.707,30, enquanto

### PIB (Produto Interno Bruto) nas últimas décadas

ANO	PIB (em milhões de R\$)	PIB per capita em R\$	TOTAL (em milhões de R\$)
1999	1.606,08	8.356,97	1.421,25
2000	1.991,03	10.197,44	1.734,44
2001	2.164,88	10.873,56	1.881,35
2002	2.333,63	11.496,50	2.039,11
2003	2.584,42	12.490,32	2.255,91
2004	2.831,08	13.427,57	2.459,49
2005	2.921,35	13.601,24	2.563,32
2006	3.136,62	14.341,98	2.774,22
2007	3.602,82	16.918,16	3.155,84
2008	3.897,08	17.869,98	3.368,20
2009	4.523,69	20.519,06	3.995,27

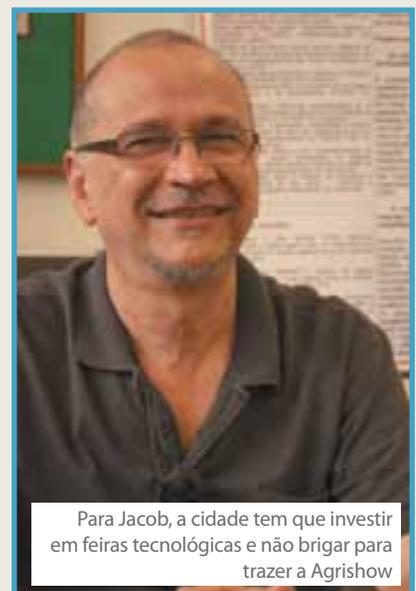
\* Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE)/Fundação Seade

que em Araraquara é de R\$ 1.459,72 e Ribeirão Preto R\$ 1.551,74.

Por conta dessa elevada taxa de consumo, São Carlos ocupava em 2010 a 88ª posição no ranking nacional (dentre 5.565 municípios) e a 28ª posição no ranking estadual (dentre 645 municípios). Em 2011 subiu 5 posições no ranking estadual e 13 no nacional, ocupando respectivamente a 23ª e a 75ª colocações. Em 2012, ocupa a 80ª posição e permanece como 23ª colocada no estado.

Para Paula Velho, economista e professora da Unicep, São Carlos, assim como outras cidades do interior, tem se beneficiado com o crescimento da economia. O consumo e a renda têm aumentado e isso também tem reflexo direto na população, que tende a crescer acima da média nacional. Essa evolução da cidade atrai investidores, empresas e trabalhadores, mas a manutenção dessas pessoas aqui depen-

derá de diversos fatores, como salário, serviço público e também da indústria, que vive um momento de indefinição e questionamentos. Com essa aceleração da economia, incentivos e subsídios do governo, o setor da construção civil mudou, houve um salto na oferta e na valorização dos imóveis, especialmente àqueles voltados aos estudantes, atraindo inúmeras construtoras. “Esse é um cenário novo e não sabemos se ele se manterá”, conta. 



Para Jacob, a cidade tem que investir em feiras tecnológicas e não brigar para trazer a Agrishow

### Índice Firjan de Desenvolvimento Municipal

2000	2002	2006	2007	2008	2009
0,7808	0,8951	0,8943	0,8771	0,8724	0,8906

\*Federação das Indústrias do Rio de Janeiro/ Acima de 0,8: alto desenvolvimento

A woman with dark, wavy hair is the central figure, wearing a strapless, form-fitting dress covered in intricate sequin patterns. She is also wearing a multi-strand necklace, a large diamond earring, and a wide, textured bracelet. Her hands are on her hips, and she has a confident, serene expression. The background is a jewelry store with glass display cases containing various items, and a chandelier is visible in the upper left.

*Você em festa*

LOLLA



Moda Feminina

Av. Dr. Carlos Botelho, 1270 | Centro - Fone: (16) 3415-1926



## Maioridade em fazer tortas

*Há 18 anos no mercado, a Essência do Sabor tem a experiência necessária para suprir as demandas dos clientes*

Quando começou a produzir salgados, em 1994, Rosana Chieppe viu que São Carlos possuía uma grande demanda por tortas salgadas e decidiu arriscar. Investiu suas fichas e o que não passava de produção caseira, hoje é a Essência do Sabor, uma fábrica com mais de 50 mil tortas e quiches produzidas mensalmente.

Se antes eram apenas dois sabores, agora o negócio conta com seis tipos de recheios para tortas – frango, presunto com muçarela, calabresa com queijo, e os *light* palmito, escarola com ricota e legumes – além de seis sabores de quiches: carne seca com abóbora, frango com queijo, peito de peru com

queijo branco, quatro queijos, alho-poró e palmito com azeitona.

“Os pedidos de quiches vêm aumentando e acredito que isso seja uma tendência. Há quatro anos, elas representavam 10% da produção, e hoje somam 45%”, diz Rosana Chieppe, proprietária. Segundo a empresária, a diferença entre os produtos está nas receitas e no fato de as quiches serem mais artesanais, porém ambas têm um elemento em comum: os critérios de escolha para os ingredientes. “Trabalhamos com produtos *in natura* e sem conservantes em ambas as linhas”.

**PEDIDOS** – A empresa atende lan-

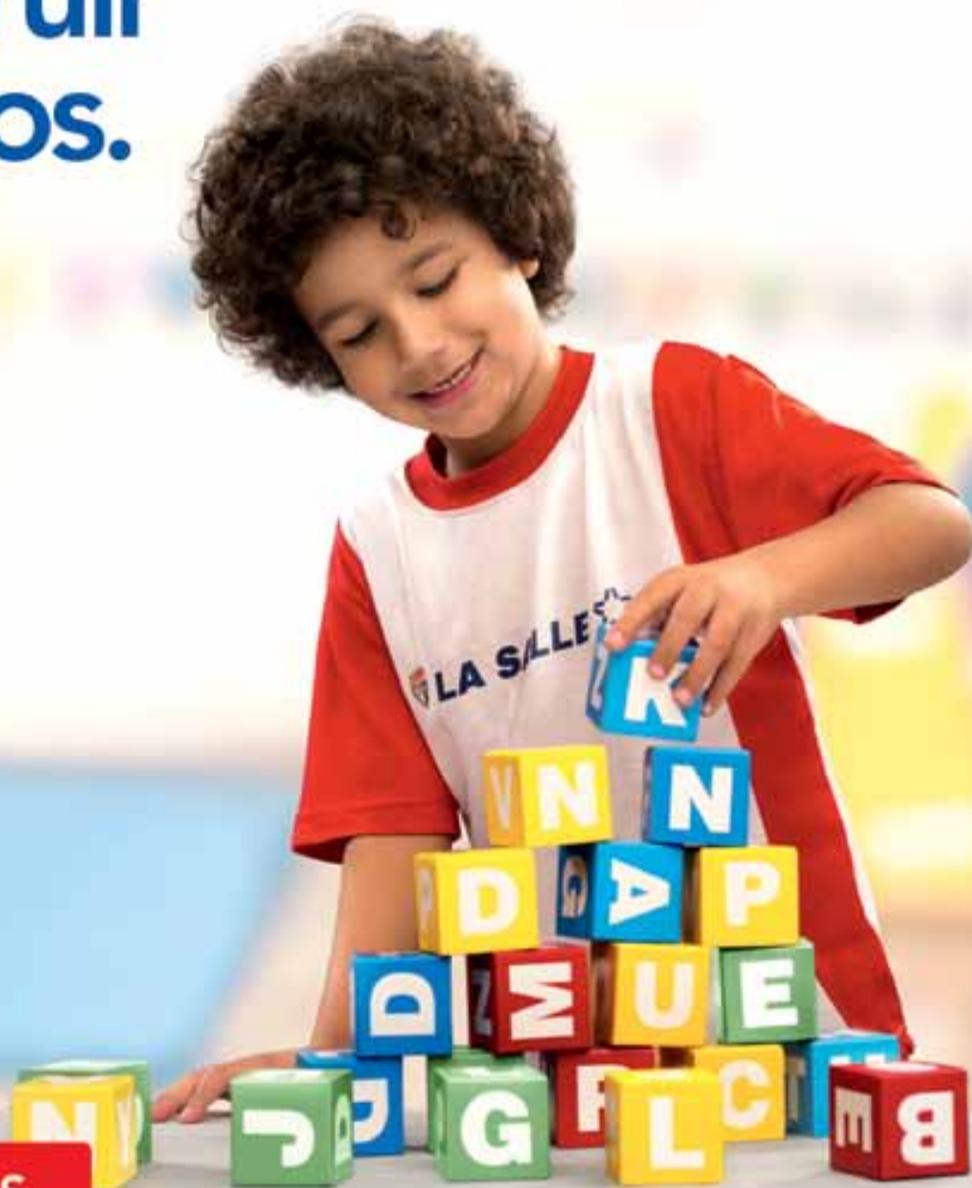


chonetes, padarias, supermercados e lojas de conveniência de todo o estado, além de fornecer produtos para eventos e para o consumidor final. “Temos pronta-entrega para todos os sabores e é possível adquirir tanto as caixas com produtos pré-assados e congelados quanto as unidades recém-saídas do forno”, afirma a empresária. 

### Serviço

**Essência do Sabor**  
Rua General Osório, 2287  
Telefone (16) 3361-3058  
[www.essenciadosabor.com.br](http://www.essenciadosabor.com.br)

# Aprender é construir caminhos.



**MATRÍCULAS ABERTAS**

Mais do que uma segunda casa, a escola é o ponto de partida para uma vida de descobertas. No Colégio La Salle São Carlos os alunos são protagonistas do seu saber, interagindo em tempo integral com o universo do conhecimento. Tudo o que é preciso para uma formação completa, num ambiente.



**LA SALLE**   
SÃO CARLOS

O CONHECIMENTO EMOCIONA.

[lasalle.org.br/saocarlos](http://lasalle.org.br/saocarlos) • (16) 2107.5100

# Difícil ir e vir

*O futuro da mobilidade em São Carlos exige políticas que garantam qualidade e segurança na locomoção, com transporte público de alta capacidade*

---

Por Vanessa Gurian  
Fotos João Moura

**P**esquisa realizada em 2007 e 2008, pelo Departamento de Engenharia de Transportes da EESC/USP, com recursos da Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (Fapesp), e apoio da Prefeitura e da UFSCar, mostrou que 29% dos moradores da cidade andava a pé em seus principais trajetos diários, 26% conduziam seu próprio carro e 11% eram passageiros, enquanto 19% utilizavam o transporte público municipal.

Para o professor do Departamento e coordenador da pesquisa, Antônio Néelson Rodrigues da Silva, no futuro, a mobilidade na cidade





Anelli, no posto de apoio do sistema de integração por bilhete em São Carlos. No futuro, depois de viver a experiência da imobilidade, solução será o transporte público

dependerá de um maior equilíbrio entre essas porcentagens. O ideal será haver condições de mobilidade para todos os meios de transportes. “As políticas públicas terão que garantir qualidade e segurança para o cidadão escolher a forma de desloca-

mento que julgar melhor”, diz.

Enquanto nos últimos 50 anos as políticas de mobilidade urbana priorizavam conceitos de prever e prover, analisando, projetando o desenvolvimento e provendo condições de infraestrutura para que acontecesse, nas

próximas duas décadas as ações deverão estar mais voltadas para prever e prevenir. “Alargar vias, por exemplo, passa a mensagem que mais carros podem andar por ali. Daí o princípio dos congestionamentos”, explica. Para o professor, a prevenção vem com proposta de outros tipos de mobilidade, como transporte público de preço baixo e modos não motorizados. “A prioridade deve ser a mobilidade e isso não necessariamente envolve o transporte individual motorizado”, garante.

**COLETIVO FORTE** – Para o professor do Instituto de Arquitetura e Urbanismo da USP (IAU) em São Carlos e ex-secretário de Transporte, Renato Anelli, a cidade deve primeiro passar pela experiência da imobilidade. “Será uma etapa necessária para mudar a cultura que existe hoje.”

Para Anelli, em 2032, o transporte individual, motorizado ou não, será apenas complementar. A única solução efetiva será o uso de transporte



Antônio Nélson, professor do Departamento de Engenharia de Transportes da USP: condições para escolher a melhor forma de deslocamento



**PROMOÇÃO**  
DE TERÇA E QUARTA  
PIZZAS A PARTIR  
DE R\$19,90

**Horário de funcionamento:**  
de domingo a quinta  
das 18h às 23h.  
Sextas e sábados das  
18h às 24h



Avenida São Carlos, 2870  
(Em frente ao Palácio do Sorvete)  
Telefones: (16) 3372-6613/ 3372-8633



Transporte

## Calçada pública e acessível em 2032

*“Acessibilidade não é só rampa.” Partindo dessa afirmação, Anelli diz que em 2032, São Carlos deverá ter suas calçadas padronizadas, sob responsabilidade integral do poder público. Como hoje os cuidados com as calçadas são do poder público e privado, o proprietário tem a li-*

*berdade de construí-la como quiser, sem se preocupar com sua continuidade. “No futuro as calçadas deverão ser tratadas como hoje se trata o asfalto. Estudadas quarteirão a quarteirão, elas serão padronizadas e darão condições reais de acessibilidade”, explica.*

público, que deve ser de alta capacidade e qualidade.

Do ponto de vista técnico, ele explica que será necessária a separação do transporte público dos demais, com a criação de faixas e corredores exclusivos, similar ao que já existe em trechos da avenida São Carlos. “O princípio é dar condições para que o transporte público flua independentemente dos demais”. Formas para baratear as passagens também deverão ser implantadas, como a que foi proposta com o sistema de integração por

bilhete, iniciado na cidade em 2004, com posto de apoio na rodoviária.

Segundo projeções do professor, em 2032 São Carlos terá condições e demanda para adotar um transporte público de qualidade, barato e mais rápido, como o usado hoje em várias cidades do mundo. Nesse sentido, o IAU desenvolve estudos de como será o *layout* da futura São Carlos utilizando, por exemplo, o Veículo Leve sobre Trilhos (VLT) ou o *Bus Rapid Transit* (BRT), ônibus articulados ou biarticulados que trafegam em corredores paralelos ou em vias elevadas.



Simulação realizada por alunos da IAU mostra Veículo Leve sobre Trilhos (VLT) em São Carlos



# UPPER ENGLISH

Rua 28 de Setembro, 1798 | Centro - Fone: (16) 3t413-5005

# 20 anos de estrada



*Há duas décadas no km 220 da Washington Luís, Graal Rubi comemora anunciando novo Graal São Carlos*

Fotos João Moura

viços que continuarão atendendo o viajante, mas que também atrairão o são-carlense”, adianta o gerente geral, Luis Tadeu Ferreira.

**P**onto certo de parada para quem passa pela rodovia Washington Luís, o Graal Rubi completa 20 anos de atendimento ininterruptos, todos os dias, durante 24 horas.

A 9 quilômetros de São Carlos, o Rubi acompanhou e contribuiu com o desenvolvimento da cidade nesses anos. Para o segundo semestre de 2013, já anunciou a inauguração do Graal São Carlos, no km 238 da mesma rodovia, sentido São Paulo. “Estaremos ainda mais perto da cidade, com ser-



## Pioneirismo

Fundada em 1974, a Rede Graal foi pioneira em atender de forma completa os três públicos das estradas: os caminhoneiros, os passageiros de ônibus e os de automóveis.

Entendendo as necessidades das pessoas que viajam, em pouco tempo o Graal se tornou a melhor e mais completa rede de postos de serviço nas estradas brasileiras. Para Luis Tadeu, a proposta é fazer do posto a extensão da casa do viajante. "Tudo em um ambiente limpo, agradável, confortável e seguro, como a extensão de sua casa."

Hoje são mais de 43 postos localizados nas principais rodovias e estados brasileiros, alguns deles temáticos proporcionando aos clientes momentos de deleite pela história do Brasil. Em 2013, o número de postos deverá chegar a 50 unidades. Só pelo Graal Rubi passam, diariamente, uma média de três mil pessoas.

**EXCLUSIVO** – O Graal Rubi é um dos poucos da região a oferecer a gasolina podium e o diesel S-50 podium da Petrobras, combustíveis usados para motos, car-



Luis Tadeu e o sócio do Graal Rubi, José Luiz, com a equipe: atendimento 24h por dia



Graal Rubi oferece gasolina podium e diesel S-50 podium da Petrobras

ros e caminhonetes importadas. Em seu minimercado, produtos exclusivos, como doces artesanais do Rio Grande do Sul e revenda de coleções Toalhas São Carlos.

Já uma tradição do posto, a cada 30 litros de etanol ou gasolina, o cliente ganha um pão de semolina, produto próprio e exclusivo da rede. Além de seus produtos de padaria, que leva o nome de Bela Farinha, a rede oferece várias outras marcas próprias fortes como Route Café, os lanches na chapa Graato e na nova unidade em São Carlos terá as novidades Più Pizza e pastel frito na hora.

José Luiz Zanin Bonfá, sócio, explica que o posto também oferece serviço de *buffet* no café da manhã, almoço e jantar, com churrasco e massas, e nos fins de semana cardápio especial com pratos com peixes. "Todos os nossos produtos e serviços de alimentação são acompanhados por nutricionista e feitos aqui mesmo. Uma boa opção para as refeições de fim de semana", convida.



Gerente geral, Luis Tadeu, com equipe administrativa

**MEIO AMBIENTE** – O Graal Rubi foi uma das primeiras empresas da região a construir uma estação de tratamento de seu próprio esgoto, em uma época em que a lei ainda não fazia essa exigência. O trabalho de coleta seletiva feita no posto também conta com compactação do material antes da reciclagem. ♻️

### Serviço

#### Graal Rubi

Rodovia Washington Luís, km 220

#### Serviço de alimentação 24 horas:

**Café da manhã** a partir das 5h/ **Almoço** a partir das 10h30/ **Jantar** das 17h30 até 2 horas da manhã.

Caixa Postal 2074, São Carlos

Telefone (16) 2106-4200

Mapa da UFSCar mostra a extensão que deve ser ocupada



## Mais espaço para o conhecimento

Área acadêmica na cidade deve crescer com a expansão do campus 2 da USP e ocupação da área ociosa da UFSCar

Por Vanessa Gurian  
Fotos João Moura

Enquanto os mais de 321 metros quadrados do *campus 1* da USP no centro da cidade estão ocupados, a UFSCar utiliza apenas cerca de 150 mil de seus aproximadamente sete milhões de metros quadrados.

Segundo Albérico Borges Ferreira da Silva, presidente do Conselho Gestor da USP e diretor do Instituto de Química de São Carlos (IQSC), a partir de agora, 90% dos novos

curso da universidade serão encaminhados para o *campus 2*. A área está a quatro quilômetros do *campus* central e possui 102,4 hectares. “Geografia e Engenharia de Energia, previstos para 2014, serão no *campus 2*”, diz.

Albérico opina que após um processo acelerado de crescimento da universidade, nos próximos dez anos deverão acontecer apenas extensões pontuais. “Agora é hora de estruturar todo o crescimento que vivemos. Pensar em outro crescimento acelerado, só depois de 2020”, adianta.

A maior expansão do *campus 2* será voltada para atender as atividades de laboratórios de pesquisa da universidade, em áreas de interesse mundial, que têm recebido grandes financiamentos. Alguns departamentos do *campus 1*, como o Centro de Pesquisa em Óptica e Fotônica (CePOF) da Física e outros da Biotecnologia e Engenharia de Materiais, serão complementados com laboratórios e estruturas no *campus 2*.

Ainda para 2012 deverão ser construídos vários novos prédios e, segundo Albérico, há cerca de outros

dez com projetos em fase de estudo. "Em 2013, o *campus 2* deverá ser um grande canteiro de obras, inclusive com melhorias na parte de convivência, como bancos e lanchonetes", explica. A exemplo da estagnação física do *campus 1*, o crescimento do outro tem seguido uma política de maior verticalização, com orientação para que os projetos apresentados tenham, pelo menos, quatro pavimentos.

**MUITO MAIOR** – Em palavras entusiasmadas o reitor da UFSCar, Targino de Araújo Filho, expressa que o crescimento da universidade foi surpreendente. Enquanto o Plano de



Campus 2 da USP São Carlos abrigará os novos cursos

Desenvolvimento Institucional (PDI), de 2004, projetava que a UFSCar dobraria seu tamanho em dez anos, a marca foi alcançada em apenas oito. "Passamos de 5.600 para 12 mil alunos só no *campus* São Carlos."

Com novos investimentos, o reitor acredita que a universidade continuará crescendo nos próximos

20 anos. Apesar do novo *campus* rural Lagoa do Sino, em Buri, que está sendo projetado com atividades de extensão já para 2013, Targino opina que o maior crescimento da instituição deverá acontecer a partir dos *campi* já existentes – em Sorocaba, Araras e São Carlos. Sua projeção é que toda a área norte da UFSCar,

CONCURSO FOTOGRÁFICO

**ESTRELA MIRIM**

Ciranda

**Mostre que seu filho é uma estrela de verdade!**

Informações e inscrições  
[www.lojaciranda.com.br](http://www.lojaciranda.com.br)

CirandaModaInfantil

# Parabéns São Carlos: 155 anos de muita história

O Sintshogastro-SCR,  
Sindicato dos trabalhadores  
da categoria hoteleira,  
tem orgulho de fazer  
parte dessa história.



**Manuel  
Simões Pires**  
Diretor  
Presidente



(16) 3412-5224  
(16) 9766-0755

Rua Jesuíno de Arruda, 2444  
Centro - São Carlos



Universidades

## Docência jovem

Com 44 anos, a geração de professores que começou com a UFSCar está sendo substituída por uma geração de jovens docentes.

Segundo Targino, 50% do atual corpo docente está na universidade há menos de cinco anos. "Esses jovens devem reforçar e manter os mesmos princípios adotados pela universidade, que defende o ensino público e gratuito, o processo democrático de gestão, ensino de qualidade e compromisso social, entre outros", diz.



O reitor da UFSCar, Targino: crescimento da universidade deverá acontecer a partir dos campi já existentes

com parte ainda ociosa, deva ser ocupada até 2032.

**SEM COTAS** - Um novo PDI está sendo finalizado direcionando o futuro da próxima década da UFSCar, em seus aspectos acadêmicos, organizacionais e físicos. Nele, a política de inclusão deve ser mantida. Segundo Targino, ainda em 2014, a UFSCar chegará à meta de 50% de ingressos por meio de cotas. A proposta é que, antes de

20 anos as cotas sejam extintas, já que se espera que todos estejam em igualdade de condições para ingressar em uma universidade.

Além dos avanços na internacionalização da universidade, outra tendência de crescimento e consolidação na área acadêmica, apresentada pelo reitor, é a educação a distância. "Há um forte reconhecimento da educação a distância para o desenvolvimento do país e isso deve crescer muito", projeta.

## Exatas sempre forte



Albérico: expansão não mudará característica da USP

Com a criação do Instituto de Arquitetura e Urbanismo (IAU), em 2010, e recentemente de seu curso de geografia, o primeiro integralmente de ciências humanas da história da USP São Carlos, a instituição abre uma nova era no desenvolvimento do conhecimento.

Apesar disso, Albérico prevê que o perfil da instituição não deva mudar nos próximos 20 anos, mantendo-se referência em excelência nas ciências exatas.

**Venha fazer sua confraternização  
de final de ano conosco.**



**DELIVERY**

**3371.6463**

Seg à Seg | das 18h30 às 23h30

**Amici**

PIZZA&CIBO

Tel. (16) 3371-6463

de terça à domingo  
18h30 às 23h30

piazza  
**Amici**

PIZZA&CIBO

Tel. (16) 3307-7149

de quarta à segunda  
19h00 às 00h00



Arquivo CCS/UFSCar

## UFSCar oferece dois cursos de especialização: Gestão da Produção e Gestão Organizacional e de Pessoas

*Gestão da Produção (GP) e Gestão Organizacional e de Pessoas (GOPE) são cursos voltados aos profissionais que pretendem atuar no gerenciamento da produção ou na gestão de pessoas*

Foto João Moura

A Universidade Federal de São Carlos, por meio do Departamento de Engenharia de Produção (DEP), oferece dois cursos de especialização *lato sensu*: Gestão da Produção (GP) e Gestão Organizacional e de Pessoas (GOPE).

A proposta do curso de Gestão da Produção é capacitar profissionais para atuar no gerenciamento da produção de empresas industriais e de serviços. O curso de Gestão Organizacional e de Pessoas é voltado à gestão de pessoas nas empresas dos setores público e privado.

Os cursos atendem à Resolução nº 1 de junho de 2007, do Conselho Nacional de Educação-MEC, e atribuem ao concluinte o título de especialista em GP ou GOPE. 

*As aulas são oferecidas às sextas-feiras das 19h às 23h e aos sábados das 8h às 12h. As inscrições podem ser feitas até 8 de fevereiro de 2013, no próprio Departamento de Engenharia de Produção, na Área Norte da UFSCar, das 8h às 11h30 e das 14h às 17h30. A inscrição também poderá ser feita pelos Correios. O início dos cursos está previsto para 22 de fevereiro de 2013.*



### Serviço

Universidade Federal de São Carlos (UFSCar) • Departamento de Engenharia de Produção (DEP)

Rod. Washington Luís, km 235, CEP 13565-905, São Carlos, SP.

Informações (16) 3351-8237, 3351-8238, 3351-8239 com Murilo, Robson ou Silvia  
[www.dep.ufscar.br](http://www.dep.ufscar.br)

Informe Publicitário

# Venha conferir trajes sociais para sua FORMATURA!

10x sem juros no cartão - parcela mínima de R\$ 100,00

Na compra de um traje social  
GANHE\* UMA FOTO PROFSSIONAL  
no estúdio FUKUHARA!



**Π**  
PATRIMONIUM  
MENSWEAR

Av. Dr. Carlos Botelho, 1901 | Centro | São Carlos/SP | Fone: (16) 3411.2345



**TUDO BEM**  
Collection

R. General Osório, 767 | Centro | São Carlos/SP | Fone: (16) 3372.0199

## Você que é formando: quer aparecer em grande estilo na revista KAPPA?

Então participe já do concurso FORMANDO ESTILO e concorra\* a uma sessão de fotos profissionais que serão publicadas nesta revista, e você, formando do 9º ano ou 3º colegial pode ser um dos escolhidos!

\*Consulte o regulamento no facebook e participe!

[www.facebook.com/tudobem.collection](http://www.facebook.com/tudobem.collection)   
[www.facebook.com/patrimonium.menswear](http://www.facebook.com/patrimonium.menswear)



## Ecossistema de inovação

*Cidade alia qualidade de vida, indústria, recursos financeiros e cooperação universidade-empresa-governo, para despontar ainda mais no cenário nacional*

Por Eloiza Strachicini

Fotos Mauricio Motta, João Moura e Walter Fukuhara

**D**os cerca de 600 estabelecimentos industriais da cidade, cerca de 200 são empresas de base tecnológica. Além de atrair empresas, São Carlos acaba retendo pesquisadores que veem, em um nicho de mercado, a oportunidade de montar sua própria empresa. Geram conheci-

Science Park foi inaugurado em 2008





Início das obras Parque EcoTecnológico do Damha, que começará a funcionar em 2013

mento e precisam transformá-lo em negócio. E é aí que entram as incubadoras e os dois parques tecnológicos, que fazem a aproximação entre as universidades e as empresas.

A professora do Departamento de Engenharia de Produção da UFS-Car, Ana Lúcia Torkomian, estuda a transferência de tecnologia há mais de 25 anos. Uma pesquisa feita por ela há quatro anos apontou que São Carlos é a 3ª cidade do estado em produção científica, atrás de São Paulo e Campinas, respectivamente. Com relação à produtividade em termos de patente por pesquisador,

## Interesse internacional

*O Instituto Inova é responsável pela implantação e gestão do Parque EcoTecnológico Damha. A estrutura do parque prevê a implantação de um Centro de Inovação, com uma incubadora de empresas e uma área de serviços diversos, com laboratórios, escritórios de administração, consultoria e comunicação. Em torno desse centro serão desenvolvidas ações e atividades que visam à criação e ao fortalecimento de empresas de base tecnológica.*

*José Octavio Paschoal, presidente do Instituto Inova, explica que, no momento, o parque está com a infraestrutura pronta. Sua sede está em construção, assim como a primeira empresa local, que deverá iniciar suas atividades em 2013.*

*Para Paschoal, a incubação é etapa fundamental para empresas de base tecnológica.*

*No lançamento do parque, em 2010, as unidades imobiliárias foram rapidamente adquiridas por empresas locais e regionais, sendo que 40% delas estavam ligadas à área de saúde. No entanto, com a implantação da infraestrutura e o local ganhando forma, começou a haver o interesse das multinacionais. Empresas do Japão, Espanha, Suíça, Alemanha, Coreia, China, Itália e Inglaterra já visitaram o parque e manifestaram interesse em se instalar aqui.*

*Para que a cidade alcance uma posição importante no cenário nacional em relação à inovação tecnológica, o presidente acredita que São Carlos terá que atrair novos investimentos. Esta não será uma tarefa fácil, já que outras cidades de maior porte e localizadas em áreas privilegiadas começam a se destacar no cenário tecnológico pelo grande aporte de recursos que estão recebendo. "O Brasil, ao se destacar no cenário internacional, passou a ser um importante*

Paschoal: para a cidade alcançar posição importante no cenário nacional, terá que atrair novos investimentos



Foto Fukuhara

*ator mundial e vem recebendo grandes investimentos de empresas nacionais e multinacionais. As cidades que souberem ou conseguirem atrair estes investimentos certamente se posicionarão melhor no futuro próximo."*

*São Carlos reúne vantagens promissoras para contribuir para esse desenvolvimento. Paschoal aponta que a cidade vem conseguindo superar as dificuldades e já criou um grande número de empresas de base tecnológica. Certamente, as universidades locais e regionais foram muito importantes neste sentido, mas também merece destaque o papel das lideranças acadêmicas, empresariais e políticas que souberam empreender e criar um ambiente favorável à inovação.*

*A posição que São Carlos ocupará nos próximos 20 anos terá uma forte ligação com as decisões e atitudes que as principais lideranças da cidade tomarem nos próximos anos, nos campos político, empresarial, acadêmico, educacional, ambiental e social. "São Carlos teve a sorte de contar, nos últimos 50 anos, com importantes e decisivas lideranças, com verdadeiro espírito público, em várias áreas, que permitiram à cidade alcançar um invejável status e nível de desenvolvimento, que a destacam no panorama nacional e internacional", acrescenta.*



“A expectativa para os próximos anos é que o ritmo das inovações se intensifique”, diz Ana Lúcia

a UFSCar ocupa o segundo lugar entre as universidades do estado, atrás somente da Unicamp.

A cidade tem números expressivos de patentes. No campus da USP, foram depositadas 172; outras 25 estão em tramitação para depósito, de acordo com dados de setembro. Nesse contexto, 10% do quadro total de docentes respondem por mais de 20% das que estão protegidas pela universidade (no total a USP possui 5.940 docentes, sendo 536 em São Carlos).

Já na UFSCar, foram 83 depósitos de pedidos de patentes, sendo 12 licenciadas. Dentro dessa perspectiva, Ana Lúcia afirma que cerca de 15% das patentes desenvolvidas na UFSCar estão

## No ParqTec, taxa de sobrevivência chega a 90%

O ParqTec completa 28 anos em dezembro e foi pioneiro ao implantar a primeira incubadora de empresas da América Latina. Depois disso, criou a Centro Incubador de Empresas de Software (Softnet) e a Design Inn. Em 2008, foi inaugurado o São Carlos Science Park, Parque Tecnológico de São Carlos.

Hoje, cerca de 30 empresas estão incubadas, preenchendo a capacidade total do local. Até agora cerca de 120 empresas se graduaram. Delas, cerca de 60 ainda permanecem ativas como a Nanox, o Instituto Internacional de Ecologia, dentre outros.

Segundo Sylvio Goulart Rosa Jr., diretor-presidente do ParqTec, o perfil de quem busca a incubação é de jovens, altamente qualificados e com maior incidência de homens, que já terminaram o doutorado e vislumbram aplicar esse conhecimento com apoio dos orientadores. Por isso a taxa de sobrevivência das empresas hoje é de cerca de 90%. Entre os incubados, há especialistas em madeira, materiais de construção civil, engenharia elétrica, dentre outros.

O pesquisador acredita que a cidade tem capacidade para expansões, tanto no número de parques tecnológicos como de incubadoras, sendo que esta última poderia chegar a 300 vagas. “A cidade possui duas universidades públicas e uma particular que poderiam abrigar incubadoras. Se cada uma abrisse um número significativo de vagas, São Carlos poderia ser ainda mais



Sylvio espera que em 2032, ao invés de doutores por habitantes a cidade passe a ser conhecida pelo número de doutores por empresa

pujante”, completa.

Sylvio acredita que é preciso haver interação não só entre universidades, mas entre empresas, especialmente as privadas. Ele avalia que na cidade falta o reforço à hélice tríplice: governo, universidade e empresa. Porque é através da interação entre elas que acontece a inovação tecnológica. “Se São Carlos continuar a ter líderes empenhados, que apoiem os mais novos com visão estratégica, vai conseguir dobrar o número de empresas de base tecnológica. Espero que em 2032, ao invés de doutores por habitante, a cidade passe a ser conhecida pelo número de doutores por empresa”, salienta.

licenciadas. Na Embrapa Instrumentação são 50, e sete na Pecuária Sudeste.

**INVESTIMENTO** – O que há de se lamentar, em âmbito nacional, é que ainda se investe pouco em pesquisa

e desenvolvimento, especialmente por parte das empresas.

Em São Carlos o cenário é completamente diferente. Ana Lúcia explica que existe um conceito chamado ecossistema de inovação, já praticado

no Vale do Silício, onde os pesquisadores afirmam que a maioria de seu



retorno dos investimentos ocorre em um raio de aproximadamente 50 milhas ao redor de Stanford, onde se encontra o ecossistema de inovação mais interessante e ativo no mundo.

Um levantamento feito pela Associação dos Escritórios de Transferência de Tecnologia das universidades americanas, em 2010, enumerou algumas características desse ecossistema: qualidade de vida, forte indústria local, disponibilidade de recursos financeiros, cooperação universidade-empresa-governo e uma robusta transferência de tecnologia entre universidades e empresas. "Nós temos essas características e, no Brasil, São Carlos é a cidade que mais se aproxi-

ma desse conceito", destaca.

Ana Lúcia acredita que o município continuará a ter crescimento nos próximos 20 anos ligado à produção científica e de patentes, especialmente nas áreas de biotecnologia e química fina, eletrônica e automação – incluindo instrumentação agropecuária –, materiais, óptica e fônica e tecnologia da informação e comunicação. "A expectativa para os próximos anos é que o ritmo das inovações se intensifique, que as universidades e empresas se aproximem mais, em nível mundial, e que esse desenvolvimento traga qualidade de vida para a população", acrescenta. 

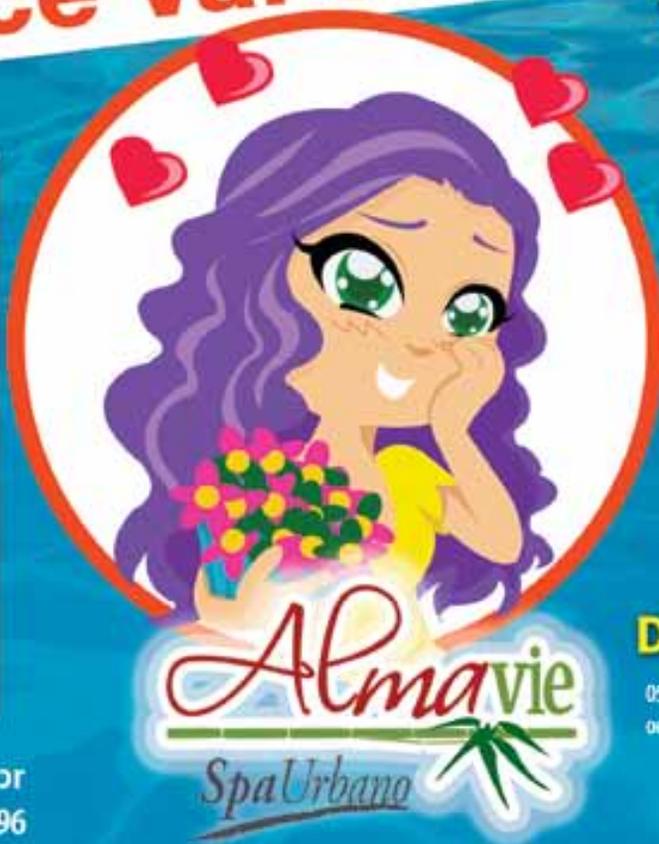
# Você vai se amar...

As mais recentes descobertas tecnológicas, incorporadas nos novos tratamentos disponíveis no **SPA URBANO**

**ALMAVIE** vão ajudar você a ficar de bem com o espelho

Comemore conosco o aniversário de São Carlos. Ligue nos dias **03/11 e 05/11/12** e conheça a **promoção especial**

[www.almavie.com.br](http://www.almavie.com.br)  
(16) 3307-8093 | 9245-6296



## Vencer a Celulite

02 sessões de ultracavitação da celulite

10x  
R\$ 49,90

## Reduzir Medidas

08 sessões de Manthus + 08 sessões de Celutec

10x  
R\$ 49,00

## Ganhar Firmeza

02 sessões de radiofrequência tripolar  
01 sessão de lipocavitação  
02 sessões de massagem modeladora  
02 sessões de drenagem linfática

10x  
R\$ 59,00

## De bem com o Espelho

05 sessões de fototerapia para acne, ou queda de cabelos ou revitalização facial

10x  
R\$ 39,90



## Difícil alugar um carro? Na Brasil Rent a Car você pode

*Locadora de veículos oferece frota atualizada, vários planos e facilidade no aluguel, com ou sem cartão de crédito*



Equipe oferece atendimento diferenciado e de acordo com as necessidades do cliente

Fotos João Moura

**C**om experiência de mais de 15 anos no ramo de locação de veículos, a Brasil Rent a Car conquistou o são-carlense oferecendo comodidade e praticidade.

Jair Rodrigues, sócio-proprietário, explica que a empresa trabalhava com traslado executivo com vans em Patos de Minas e decidiu ampliar horizontes e ganhar espaço também no estado de São Paulo. Instalaram-se em São Carlos em 1999, atraídos pelo grande número de empresas e universidades.

A iniciativa deu certo e, em 2003, a empresa resolveu ampliar os negócios para a locação de veículos, que funcio-

Aluguel de veículos sem burocracia e atendendo todos os públicos e necessidades



nava na rua São Paulo. “Começamos com apenas um carro, que foi roubado assim que o adquirimos. Mas isso não nos desmotivou”, conta.

Anexo à locadora, abriu-se uma loja de cópias. O intuito era trazer a irmã de Minas para administrar o negócio e ficar mais próxima da família. A partir de 2005, passou a ser administrada por Jair e sua esposa Cássia e hoje conta com duas unidades: uma na rua D. Pedro II e outra na UFSCar.

## Serviço

### Brasil Rent a Car

Rua D. Pedro II, 1789, esquina com a 28 de Setembro

www.brasilrentacar.com  
contato@brasilrentacar.com

### Horário de funcionamento:

segunda a quinta das 8h às 18h e sexta das 8h às 17h

## Opinião de quem aluga

O ano de 2010 foi determinante para a Brasil Rent a Car, com o aumento considerável da frota, que é diversificada e conta com veículos novos. Os modelos e preços são acessíveis a todos os bolsos e atendem a necessidades diversas, oferecendo aluguéis diário, semanal e mensal para pessoas físicas e jurídicas. A equipe, que conta com Vanderlei Sampaio Jr., formado em Marketing pela Unip e com 12 anos de experiência no ramo de locação, oferece atendimento personalizado, onde o conforto e segurança de nossos clientes são primordiais.

Atendendo desde o ano passado na rua D. Pedro II, a principal vantagem de alugar um carro na Brasil Rent a Car é poder fazê-lo com ou sem o uso de cartão de crédito. Além disso, a flexibilidade, agilidade, simplicidade e economia para o cliente também pesam nessa conta. “Nosso foco é facilitar a vida das pessoas. Por isso mesmo nosso slogan é: Brasil Rent a Car, aqui você pode”, finaliza. 

*“Já aluguei em outras locadoras, porém o serviço prático e não burocrático da Brasil Rent a Car me conquistou. Outro atrativo é o serviço de leva e traz que já me ajudou pois gastei tempo ao retirar o veículo, para poder me deslocar a outro município e colher a assinatura em uma escritura. A flexibilidade de negociar direto com o dono e as formas de pagamento diferenciadas também são pontos positivos.”*

**Lincoln Tadeu Daló,**  
sócio-proprietário da Vitória Imóveis

*“Quando estive sem carro por um período, a Brasil Rent a Car me salvou e nossa parceria já tem uns oito anos. De cliente, passei a amigo pela afinidade no atendimento. O conforto e a segurança de ter em mãos carros de confiança me deixam tranquilo. Tendo documentos em mãos, a negociação é muito rápida e sem burocracia.”*

**Paulo Alexandre Fornazieri,** ferramenteiro



Cerca de 80% da frota é formada por veículos 0 km



Os irmãos Arnaldo e Sérgio implantaram nova forma de venda: cliente fazia o "test drive" do produto antes de comprar

## Pioneiros do comércio

*Família Pallone criou a Elmo Utilidades Domésticas e a Modas Elmo, que trouxeram novo sistema de vendas e o primeiro desfile da cidade*

Por Eloiza Strachicini

Fotos João Moura e arquivo pessoal

**N**a década de 1950, São Carlos ganhava a Modas Elmo, fundada pelos irmãos Pallone (Éssio, Sérgio, Edy, Elmo e Arnaldo). O negócio começou quando os sócios adquiriram a antiga Camisaria Ventura, na rua Sete de Setembro, onde hoje é a Biblioteca da Câmara Municipal. Além de camisas, passaram a vender discos, bijuterias, malhas, perfumaria e chapéus.

Arnaldo conta que a ideia de atuar no comércio foi de Éssio e Elmo, que deu nome à loja e saiu da sociedade, dando espaço para Arnaldo entrar em seu lugar. "Dos 13 filhos, os mais novos decidiram montar a loja. Batizamos de Elmo pois era o mais fácil de pronunciar e soava bem."

Foi de Éssio também a ideia de homenagear a cidade na passagem de seu centenário. Em 1957, a Modas Elmo, com recursos próprios, gravou um disco vinil 78 em São Paulo, com

o conjunto Titulares do Ritmo. No lado A, a música *O centenário de São Carlos*, com letra de Éssio Pallone e música de Hermínio Facioli. No outro, o samba-canção *Cidade Sorriso*, letra e música de Oswaldo Quirino. "Recentemente passamos de LP para CD para termos mais qualidade e poderemos guardar esse pedaço da história", completa o irmão Sérgio.

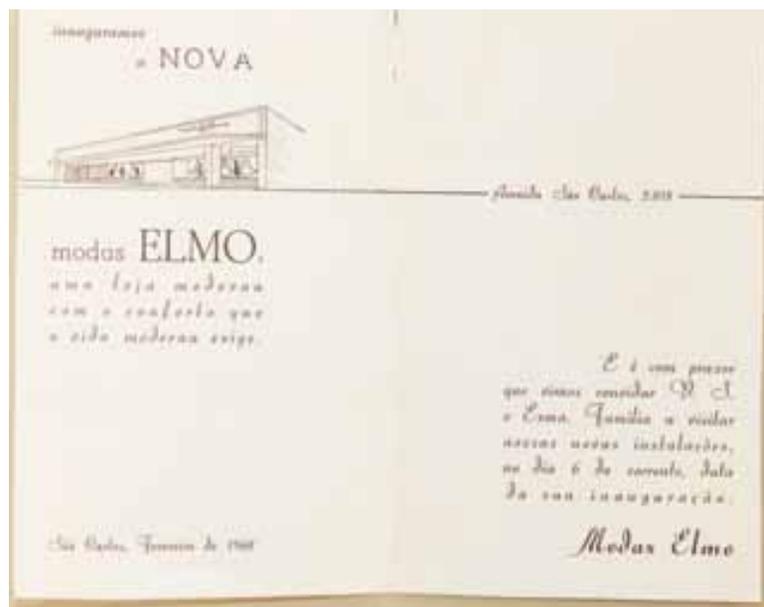
O negócio cresceu e a sociedade precisava de um espaço maior. Foi quando a família comprou o espaço



Fachada da Modas Elmo, onde os carros disputavam espaço para estacionar com os bondes que circulavam na avenida

antes ocupado pela Livraria Brasil, na avenida São Carlos, ainda próximo à Câmara, onde funciona hoje a Farmácia Rosário. O prédio passou por reformas e se transformou em um dos mais bonitos da cidade. Arnaldo conta que arremataram o mobiliário (balcões, prateleiras) da loja Sensação Modas, de São Paulo e trouxeram para a nova unidade da Modas Elmo. "A loja ficou chique e ganhou *status* de elegante na cidade. Trazíamos novidades que despertavam o interesse da clientela", lembra.

A reinauguração aconteceu em 1960 e o convite fazia uma alusão à construção de Brasília. Aliás, a apresentação da vitrine era um capítulo à



Convite da inauguração da Modas Elmo na avenida fazia alusão à inauguração de Brasília no mesmo ano

*Presentei...*

# Suissa

ÓCULOS • JÓIAS • RELÓGIOS

*Surpreenda...*

*Conquiste...*

VOGUE VICTOR HUGO GUESS POLICE ATITUDE GIVENCHY

Av. São Carlos, 1279 - Centro  
Tel: 3307-6612

Rua Geminiano Costa, 561 -  
Centro/ Tel: 3413-0807

Av. Sallum, 1121 - Vl. Prado  
Tel: 3415-0700



Clínica  
Cammarosano

Dr. Marcel A.  
Cammarosano

cirurgia plástica  
CRM 105.306

Dra. Vlanna S.  
Cammarosano

cirurgia vascular  
CRM 106.611



Rua Cap. Adão P. S. Cabral, 730  
(16) 3307- 7276  
São Carlos - SP



Memória



Com recursos próprios, Modas Elmo gravou disco em homenagem ao centenário da cidade, que mais tarde virou CD

parte. Datas comemorativas como dia da Independência e descobrimento do Brasil eram lembradas nas cores e nas roupas. A loja chegou a fazer um desfile de moda íntima, possivelmente o primeiro da cidade. A irmã Edy e a amiga Zuleika receberam a manequim vinda de São Paulo e a sociedade da época. “Uma vez o Éssio trouxe quatro agasalhos de pele da loja Mappin em São Paulo. Acabou tudo rapidamente”, lembra.

O auge das vendas era no período de carnaval. Arnaldo conta que o desfile era na rua, com carros alegóricos, e eles faturavam alto vendendo confete e lança-perfume, que naquela época era permitido, aos foliões. “Os confetes vinham em sacos de 20 kg. Vendíamos tanto que colocávamos o dinheiro nesses sacos para levar ao banco após a folia”, destaca Sérgio.

**LEVAR SEM PAGAR** – A família de comerciantes era audaciosa e implantou uma nova forma de venda. Adquiriram a Casa Sampaio, também na avenida São Carlos, em frente a outra loja, e criaram a Elmo Utilidades Domésticas. Além de re-

frigeradores Climax, produzidos na cidade, compraram mil barbeadores e 500 unidades da lava-roupa da marca Prima, e o cliente fazia o “test drive” durante um período sem qualquer custo. Se gostasse, pagava o produto. “Era tudo na base da confiança. Houve algumas devoluções, mas foram ínfimas. Em dois meses, praticamente zeramos o estoque”, conta.

A nova forma de venda deu tão certo que abriram filiais em Pirassununga, Santa Rita do Passa Quatro e Analândia. A loja também foi a primeira da cidade a comercializar televisores, que ainda eram preto e branco e cheios de chuviscos, mas ninguém se importava.

A instabilidade econômica do país, com as sucessivas trocas de moeda e as linhas de bonde passando em frente às lojas, impedindo o estacionamento de veículos na avenida, contribuíram para o encerramento das atividades, em 1974. A família até tentou continuar com o nome de sucesso, criando o Elmo Supermercados, que fechou pouco tempo depois. “Tive vontade de voltar, mas eram outros tempos. Melhor ficar na memória e na história da cidade”, decreta Arnaldo. 

*Amor,  
agora  
somos  
três.*

Patrocinador  
Nacional

CASACOR®  
ANO 3

Rua Miguel Petroni, 2283  
Bairro Santa Felícia | São Carlos - SP  
T: 16 3364 2900

Av. Dr. Antônio Deffne, 327  
Bairro Centro | Penápolis - SP  
T: 18 3653 6230

A gente ama  
mudar com você.

Todeschini 



Vasinhos  
e varizes

# Prepare-se para o verão

*Dr. Jorge Hermes Guimarães, diretor do Instituto Especializado em Varizes, em Ibaté, tira as principais dúvidas sobre o assunto*

Fotos Divulgação

## VASINHOS

**kappa magazine** – Por que os vasinhos aparecem e qual o tratamento?

**Dr. Jorge** – As causas são inúmeras, mas podemos destacar a obesidade, ficar muito tempo em pé, ou sentada sem movimentar as pernas, uso de anticoncepcional, gravidez e caráter hereditário. Hoje o tratamento mais indicado é o método da espuma densa (escleroterapia), em que o índice de resolução é alto.

**kappa** – Dói muito secar vasinhos?

**Dr. Jorge:** Não, a maioria não reclama, mas quando o paciente é muito sensível temos alternativas como cremes anestésicos e outras drogas.

## VARIZES

**kappa** – O que são varizes?

**Dr. Jorge** – São veias dilatadas tortuosas, que surgem nas pernas e interferem no funcionamento normal da circulação venosa.

**kappa** – Como se tratam as varizes?

**Dr. Jorge** – Geralmente, fazemos a microcirurgia estética, que é realizada com anestesia local, e faz-se um furo ao lado da veia comprometida, e a retiramos com agulha de crochê, não há pontos, nem cicatrizes e o paciente pode trabalhar no dia seguinte, não necessita de internação. Atualmente a escleroterapia com espuma densa também tem dado bons resultados em varizes grandes, é mais um recurso que o médico tem para oferecer ao paciente com segurança e eficácia, não havendo necessidade de cirurgia.

## ÚLCERA DE PERNA

**kappa** – Quais as causas?

**Dr. Jorge** – São várias, a mais comum é devido a varizes não tratadas.

**kappa** – Como é feito o tratamento?

**Dr. Jorge** – É realizado com medi-



Foto Maurício Motta

camentos para melhorar a circulação, antibiótico para infecção, repouso com elevação dos membros inferiores associado a uma cirurgia local de desbridamento e ligamento de veias se necessário, regime alimentar é importante, e curativos semanais com pele artificial cicatrizante.

## VASINHOS NO NARIZ

**kappa** – Tem tratamento?

**Dr. Jorge** – Atualmente o tratamento realizado é a escleroterapia com espuma densa, laser e o resultado tem sido muito bom.

## Serviço

**Instituto Especializado em Varizes**

Rua Conde do Pinhal, 632 – Ibaté

Telefone (16) 3343-1445

instvarizes@yahoo.com.br

## Orientações do Instituto Especializado em Varizes para manter a saúde e beleza de suas pernas

- ✓ Evite o sol em excesso, sauna e banhos quentes.
- ✓ Evite sapato de salto alto, a altura ideal é de três a cinco centímetros de altura, com apoio largo no chão e não deve ter bico fino.
- ✓ Quando ficar muito tempo em pé ou sentada (viagens longas) deverá exercitar os pés com flexões e extensões (como se estivesse acelerando o carro).
- ✓ Controle da alimentação, pois o aumento do peso prejudica a circulação.
- ✓ Habitue-se diariamente a elevar as pernas durante 15 minutos.
- ✓ Fazer ginástica sem impacto é bom para as pernas como bicicleta e hidroginástica.
- ✓ Cuidado com hormônios.
- ✓ Aos primeiros sinais de vasinho ou varizes, procurar um médico especialista em Angiologia ou Cirurgia Vascular. 

# SÃO CARLOS 155 ANOS

Cidade dos estudantes,  
dos doutores, da  
tecnologia, do futuro.

Para construir a história de  
uma cidade como a nossa,  
é preciso inovação.

Faça como a Lafic, mude  
seu conceito sobre  
prestação de serviços  
imobiliários.



A maior carteira de locação de São Carlos.



## Reforma da Catedral começa em 2013

*Obras na principal igreja da Diocese devem ser custeadas com recursos próprios, ajuda do governo e principalmente da comunidade*

Por Ana Paula Santos  
Fotos João Moura

O bispo Diocesano Dom Paulo Sérgio Machado garante: no começo do ano que vem está prevista para começar a obra de reforma e reestruturação da Catedral. “Além de ser a igreja mãe, a Catedral é um monumento da cidade, um verdadeiro cartão-postal. Mais que a manutenção, o prédio precisa de reformas.”

O projeto completo inclui a construção da torre lateral e um campanário, previstos na planta original, que não foram construídos anteriormente por falta de recursos. A obra da Catedral foi concluída em 1970 e de lá para cá, apenas pequenas reformas foram

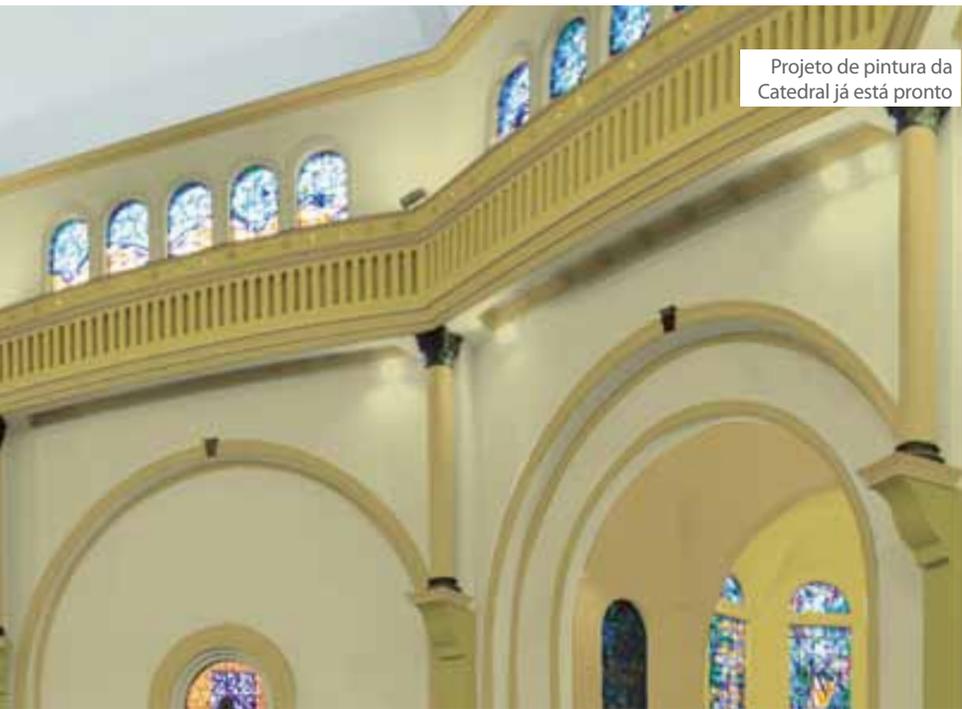
feitas, sendo agora necessária uma obra maior, de reestruturação, principalmente do telhado.

O custo total da obra não foi anunciado, mas o projeto de pintura já está pronto. Inicialmente serão necessários R\$ 300 mil. Além de recursos próprios e apoio de órgãos oficiais, a intenção da igreja é contar com a participação da comunidade de toda a Diocese nas campanhas que vão acontecer. “Também por conta da arquitetura, e beleza da cúpula, a Catedral de São Carlos está entre as 20 mais bonitas igrejas do país e isso precisa ser conservado”.

**DESAFIOS DA DIOCESE** – Dom Paulo chegou a São Carlos há pou-

Maquete original da Catedral previa construção de uma torre lateral





Projeto de pintura da Catedral já está pronto

co mais de cinco anos e afirma que é grande o nível de exigência da região e principalmente da cidade. "O nível intelectual e o perfil do são-carlense fazem com que seja um desafio muito grande dirigir essa Diocese, considerada de ponta."

Diocese que, por sinal, é maior que a de Ribeirão Preto e Campinas. São Carlos engloba 31 cidades, mais de um milhão de pessoas, 109 paróquias e 140 padres (entre diocesanos e religiosos). "Tenho procurado dirigir junto com os padres, formando um conselho, um colegiado."

Entre os principais desafios, o bispo destaca as preocupações com a qualificação do clero e com a família, santuário da vida. Outros pontos impor-

## A Tam Viagens SÃO CARLOS FAZ Aniversário E QUEM ganha o presente É VOCÊ!



Rua Passeio dos Ipês, 300 (em frente ao Shopping Iguatemi)  
Fones: (16) 2107-8777 | 3307-7005

**De 30/10  
a 30/11/12**

**NA COMPRA DE PACOTES\*  
TURÍSTICOS GANHE ATÉ  
R\$500,00\*!!!**

*Exemplos:*

- DESCONTO DE **R\$ 50,00** NOS PACOTES DE R\$ 800,00 ATÉ R\$ 1.499,99
- DESCONTO DE **R\$ 100,00** NOS PACOTES DE R\$ 1.500,00 ATÉ R\$ 2.999,99
- DESCONTO DE **R\$ 200,00** NOS PACOTES DE R\$ 3.000,00 ATÉ R\$ 6.499,99
- DESCONTO DE **R\$ 500,00** NOS PACOTES ACIMA DE R\$ 6.500,00

Recorte seu cupom e garanta seu desconto

**TAM**  
VIAGENS

[www.tamviagens.com.br](http://www.tamviagens.com.br)

# Odontologia Especializada

**Dr. André Pepato**  
CROSP 91.449

- Implantes
- Cirurgia avançada
- Cirurgia oral menor
- Cirurgia maxilo-facial

Graduado, Mestre e Especialista em Cirurgia e Traumatologia Buco-Maxilo-Faciais pela FORP/USP  
Membro do Colegió Brasileiro de CTBMF

R: Maestro João Seppe, 900 - Sala 121  
Edifício Medical Center  
(16) 3415.3804 | (16) 8123.6380



tantes do trabalho desenvolvido pela Diocese estão na busca pela unidade das paróquias, respeitando as diversidades, atuando por uma mesma causa, o ecumenismo, comunhão com igrejas de outras religiões e principalmente a juventude.

“Não adianta dizer que os jovens são o futuro. Temos que estar próximos deles agora e essa é uma prioridade na vida da igreja; temos que prepará-los. Mudanças aconteceram, temos que nos adequar e a Jornada da Juventude é um bom exemplo da concretização destas atitudes”, garante Dom Paulo.

**COMEMORAÇÕES DE ANIVERSÁRIO** – Sobre as festividades de 4 de novembro, o bispo destacou a celebração de uma história que precisa ter continuidade diariamente. “Cada um é participante deste processo, a cidade é construída com a vida das pessoas e não de grupos políticos ou representantes de grupos

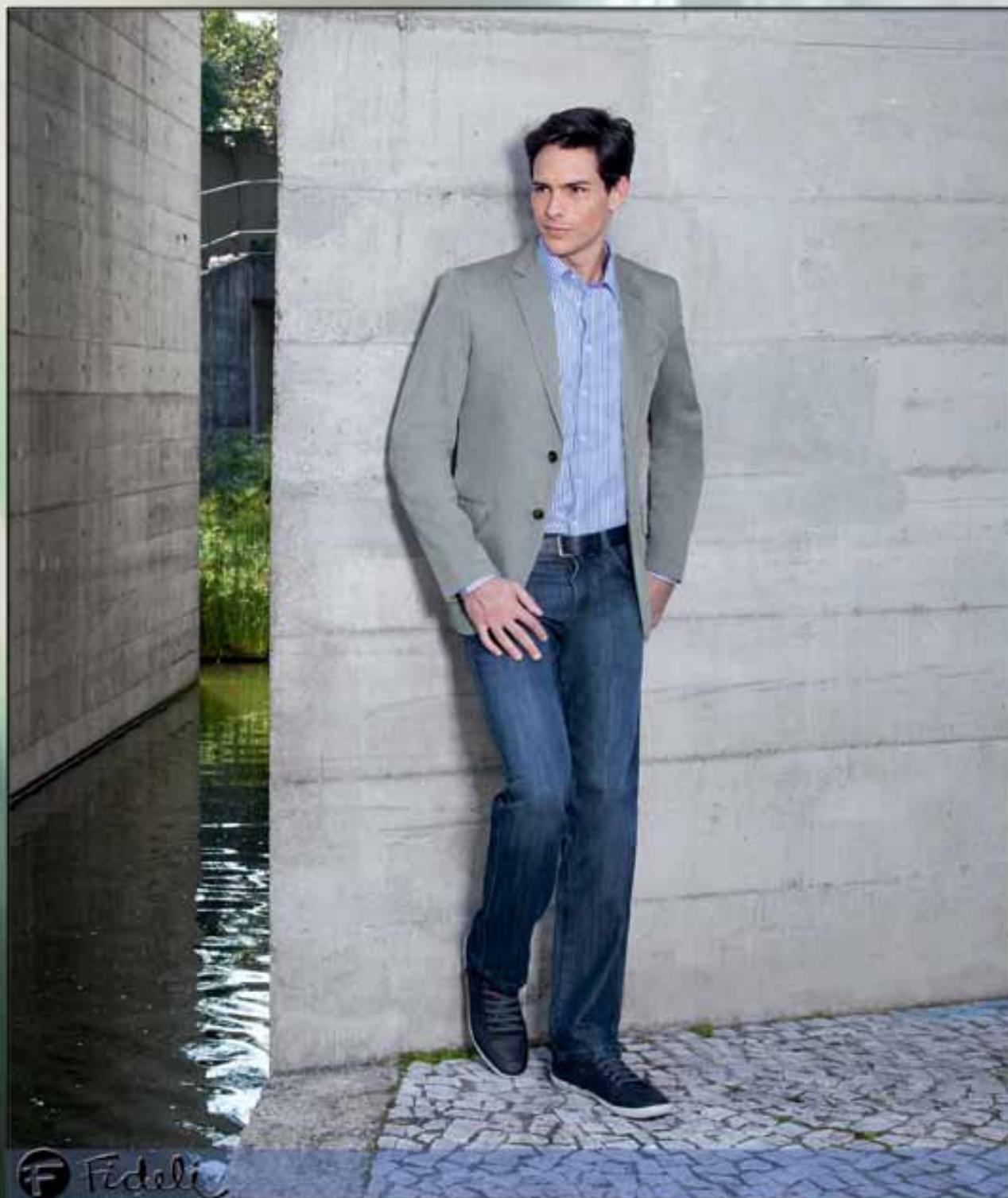
Dom Paulo Sérgio comanda uma Diocese maior que a de Campinas e Ribeirão Preto



isolados. Para que possa continuar crescendo São Carlos precisa ser realmente humanizada e acolhedora. Uma cidade onde todas as pessoas possam ter vez e voz”, conclui.

Catedral está entre as 20 igrejas mais bonitas do país





 Fideli

Parabéns São Carlos



**MODA MASCULINA**  
rua jesuino de arruda, 2020 - 3371 4003

CARDOSO



# Soluções de controle de acesso e marcação de ponto

*JHF oferece diversidade de produtos que se adequam a qualquer empresa, independente do número de funcionários ou visitantes*

**C**riada no início dos anos 90 com o objetivo de atuar na venda e manutenção de relógio de ponto mecânico, a JHF acompanhou os avanços na área e hoje oferece ao mercado uma diversidade de produtos voltados ao controle de acesso e de ponto dos funcionários. Além disso, a empresa possui uma equipe de funcionários capacitada e treinada para atender as necessidades dos clientes.

A JHF oferece desde o relógio

de ponto eletrônico, exigência estabelecida por portaria do Ministério do Trabalho e Emprego, até a verificação biométrica, com as digitais do funcionário, passando por catracas, vigias, relógios informatizados e cartográficos, protocolo, crachás de identificação e *software* para controle e acessórios.

**HISTÓRIA** – Em 1996, a JHF passou a oferecer também a manutenção de relógios de ponto informatizados, com leitura de código de

barras através de cartões de PVC ou Polaseal. Ainda naquele ano, ela começou a dar suporte e comercializar *software* de sistema de ponto, integrado com os relógios informatizados e outros coletores, possibilitando integrar em uma solução toda a marcação de ponto.

Em 1998, a empresa começou a vender catraca e *software* para controle de acesso integrados com o ponto. Isso deu maior segurança às empresas, com um controle pleno do fluxo de funcionários dentro da

empresa ou em atividades externas.

Atendendo a exigência do mercado para a questão da segurança dos registros de ponto, a JHF passou a oferecer, em 2000, relógios de ponto e catracas com verificação biométrica, impedindo que os registros de ponto e acesso às catracas fossem forçados. No ano seguinte, em 2001, o *software* de sistema de ponto começa a utilizar

o banco de dados SQL, tornando-se mais robusto.

**PRODUTOS** – Em 2007, a empresa começou a fornecer equipamentos com tecnologia de proximidade, uma solução dirigida às necessidades de agilidade de marcações do ponto e controle de acesso em horários de grande movimento. Três anos depois, a JHF

começou a vender coletores para controle de acesso com reconhecimento facial, que torna mais seguro o acesso a áreas restritas.

Ainda em 2010, a JHF passa a contar em seu portfólio com os produtos da Trix Tecnologia, empresa com 28 anos de atuação no desenvolvimento e comercialização de tecnologia para controle de dados. Essa parceria abriu caminho para que a JHF pudesse contar com uma imensa gama de produtos, contribuindo assim com seu processo de crescimento e inovação em benefício dos clientes. 🇧🇷



JHF oferece soluções para empresas de todos os portes



Informe Publicitário

### Serviço

**JHF Comércio de Relógios**

Rua Honduras, 36 – Vila Brasília

**Telefones:** (16) 3361-5564 e 3116-1778

[www.jhfri.com](http://www.jhfri.com)

[contato@jhfrl.com](mailto:contato@jhfrl.com)



# No mapa das *startups*

*Em pouco mais de seis meses, o movimento Sanca Hub colocou São Carlos entre as referências de pequenas empresas de tecnologia brasileiras*

Empresários e interessados que estiveram no Happy hour de outubro do Sanca Hub. Bate-papo informal com troca de ideias, experiências e negócios



Por Vanessa Gurian  
Fotos João Moura e Maurício Motta

**A**pple, Google e HP não nasceram gigantes. Elas são exemplos de *startups*, que surgiram no Vale do Silício, nos Estados Unidos, e lideraram o mercado com o crescimento explosivo do

segmento de internet.

No Brasil, o fenômeno das jovens “empresas de garagem” em tecnologia, como também são chamadas, vem crescendo. Entre as capitais brasileiras São Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte e Recife são referências desse movimento. No interior, Campinas e, agora, São Carlos tam-

bém estão no mapa das *startups* brasileiras, graças ao Sanca Hub.

O movimento começou no início de 2012, com o objetivo de conectar as *startups* já existentes na cidade e dar vida a novos produtos, serviços e ideias para a criação de novas empresas nesse perfil. O grupo, que já conta com 16 empresas



formadas, além de interessados em iniciar negócios, é resultado de múltiplas colaborações, com dois encontros mensais.

**CONTATO REAL** – Apesar das *startups* estarem baseadas em inovações para a internet, o Sanca Hub prioriza os contatos reais. No site do movimento há apenas breves explicações e a agenda dos encontros. Vinícius Rodrigues, cuja empresa desenvolve plataforma *online* para

conectar pessoas, organizações do terceiro setor e empresas, explica que a *happy hour* do Sanca Hub é um bate-papo informal com troca de ideias, experiências e fechamento de negócios. Aberto ao público, o encontro reúne em média 20 pessoas.

Já as *hubstorms* são sessões de *feedback*, nas quais um trabalho específico é apresentado ao grupo. “Qualquer interessado pode criar

materiais de divulgação e promover os encontros à sua maneira”, conta.

**SEMELHANTES** – Henrique Velloso, que desenvolve aplicativos móveis sob medida para iPhone, Android e Windows Phone e participa do movimento há dois meses, diz que o perfil tecnológico de São Car-

Fundada em 2009, a Oficina da Cerveja veio com o propósito de renovar os conceitos de adegas e lojas de conveniência, unindo-as para facilitar o dia a dia das pessoas. Localizada na região central da cidade de São Carlos, a Oficina da Cerveja funciona com “horário estendido” e estacionamento à porta.



Em breve mais uma loja na cidade:  
**Oficina da Cerveja "PREMIUM"**. Com muito mais variedade em cervejas especiais. Aguardem...



**Horario de funcionamento:**

De segunda a Quinta: 10:00 as 00:00

Sexta e sabado: 09:00 as 02:00

Domingo e feriado: 09:00 as 22:00

Conte também com nossos serviços

**DELIVERY**  
**3415-3750**

Rua Dona Alexandrina, 1969 - Centro (à 200m da rodoviária)

# Viagem = Mala

# Mala = Chicot

Na compra de 1 mala

Ganhe

**20%** Na compra da sacola ou mala de bordo  
**DESCONTO**



Linha Duet - Sestini

**TUDO EM 5x s/juros**

Parcelas mínimas de R\$ 30,00



# Chicot

Presentes e Decorações

Rua Larga, 463 - VI Prado - Tel.: (16) 3364-2208

Rua 9 de Julho, 1075 - Centro - Tel.: (16) 3501-4785

Rua Gal. Osório, 869 - Centro - Tel.: (16) 3371-5467

Nova Loja de presentes:

Rua 9 de Julho, 1107 - Centro - Tel.: (16) 3372-5569

• Loja Climatiza

• Entrega Gratuita

• Estacionamento p/cliente em compra



Tecnologia

los atrai muitas *startups*. “Eu imaginava que havia outras empresas como a minha na cidade, mas não conhecia nenhuma”, explica. Para ele, que já havia participado de movimentos com o mesmo formato fora daqui, o Sanca Hub possibilitou que negócios com o mesmo propósito e necessidade se encontrassem e se organizassem, ganhando evidência no cenário de inovações tecnológicas e atraindo

o interesse de investidores que procuram boas ideias e equipes.

Para o programador Fabrício Zuardi, que viveu experiências em *startups* no Vale do Silício e agora está no Sanca Hub, o que é feito aqui é algo parecido com a cultura de lá. “Se ainda não existe dá para criar e adaptar para a nossa realidade”. E acrescenta que trabalhar com internet é igual em qualquer parte do mundo. 📌

Vinícius Rodrigues e Henrique Velloso: encontro de empresas com as mesmas necessidades, em que se ganha mais compartilhando do que escondendo



## Ideias sem concorrência

No universo das *startups*, as ideias nascem na busca de soluções, usando como ferramentas a internet e a mobilidade, para problemas que as pessoas enfrentam no dia a dia. Problemas que surgem nesse mercado que é tão dinâmico quanto a internet.

Para Thiago Christof, que participa do Sanca Hub, nesse mercado há mais valor em compartilhar do que esconder e nele os erros são admissíveis, já que as buscas acontecem em várias direções. “Tudo é muito dinâmico e se ganha mais compartilhando do que escondendo. A cultura das *startups* nasceu assim. Não há medo de expor o que está sendo feito”, explica.

O maior objetivo é validar o produto no mercado e para isso as empresas podem mudar seu foco, o que é conhecido como “pivotar”. O empresário, neste caso, é um investigador, que observa para criar o que é necessário. Um exemplo é o Flickr, que abriga mais de cinco bilhões de fotos de todo o mundo, mas que começou como um site de jogos. “Uma ideia não vale muito se não se desenvolver e a melhor forma para executá-la é trocando experiências com outras empresas, justamente o que o Sanca Hub faz”, conclui.

# VIA Armenia

*Parabéns São Carlos pelos 155 anos  
A Via Armenia tem o orgulho de  
fazer parte desta história.*



SHOPING IGUATEMI:  
PASSEIO DOS FLAMBOYANTS, 200/LJ 63,64,65  
FONE: 3372 8820

AVENIDA SÃO CARLOS, 1269  
TEL: 3411 2287

RUA EPISCOPAL, 1100  
FONE: 3411 2239

RUA GEMINIANO COSTA, 500  
FONE: 3411 2241

# 38 anos

## LANÇAMENTOS 2012



## LOCAÇÕES



## VENDAS ESPECIAIS



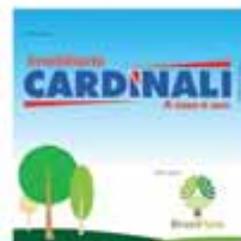
## RESPONSABILIDADE SOCIAL

### PATROCÍNIOS

ASSOCIAÇÃO SAL DA TERRA - AST  
FAZENDO SUA PARTE PELA PAZ



[www.ast-saldaterra.com.br](http://www.ast-saldaterra.com.br)



plantio de árvores  
no centro da cidade

# CARDINALI

A casa é sua.

# Cardinali, ajudando a construir São Carlos

RESIDENCIAL ALINE

TERRAÇO HYPERMONTE

Cartagena

PARQUE NOVO  
MUNDO

Proposta

BIANCO  
ENGENHARIA

RPS  
engenharia

Residencial  
DamhaGolf  
Viva esse privilégio.

ECOTEC  
PARQUE ECO TECNOLÓGICO • Damha

LATINA  
ELETRDOMÉSTICOS  
UNIDADE II

DICICO  
Home Center 24 Horas

MAPFRE

REDE NACIONAL INN DE HOTÉIS

DAN INN HOTEL

Mais de 2.500.000 m<sup>2</sup> vendidos  
para construção de  
**NOVOS BAIROS**



doação de sangue



esportes



artes / música

A Imobiliária de São Carlos

[www.icardinali.com.br](http://www.icardinali.com.br)

Orgânicos São Carlos aceita todo tipo de cartão



Variedade e qualidade em frutas, verduras e legumes

Maurílio e Juliana na horta orgânica



## Saúde e sustentabilidade

*Orgânicos São Carlos é uma loja especializada que oferece grande variedade em produtos certificados, um verdadeiro supermercado orgânico com entrega em domicílio*

Fotos João Moura

A loja começou a funcionar há pouco mais de um ano, mas a ideia foi cultivada muito antes. Em 2009, surgia a Orgânicos São Carlos, resultado da experiência dos proprietários Juliana Ortega Smith e o marido Maurílio Eduardo da Silva, que são formados na área. Ela é engenheira agrônoma, mestre em produção vegetal e trabalha com agricultura orgânica desde 2001. Maurílio é engenheiro agrícola e sempre trabalhou em prol da sustentabilidade.

Alimentos orgânicos são realmente mais saudáveis, nutritivos, saborosos e apresentam maior durabilidade. A produção orgânica traz benefícios também para o meio ambiente, uma vez que são produzidos seguindo rígidos padrões de qualidade, existindo uma certificação que garante a procedência. São cultivados em ambiente

que garanta a sustentabilidade social, ambiental e econômica.

Mais do que pensar no seu próprio bem-estar, o consumidor orgânico tem uma preocupação e conscientização para com o meio ambiente e a sociedade.

**VARIEDADE DE PRODUTOS** – A Orgânicos São Carlos possui uma área própria de produção certificada de hortaliças orgânicas, garantindo produtos sempre frescos e de excelente qualidade. Com disponibilidade para fornecer alimentos para escolas e restaurantes.

Na loja, os clientes encontram grande variedade de produtos orgânicos certificados que vão desde frutas, verduras e legumes fresquinhos até ovos, laticínios, além de alimentos funcionais, sem açúcar, glúten e lactose e produtos industrializados diversos, entre eles: sucos, molhos, cereais, frangos Korin e muito mais.

A Orgânicos São Carlos aceita todos os tipos de cartão, inclusive alimentação. Os estudantes têm desconto especial. Toda segunda-feira os hortifrúteis estão em promoção, com descontos de até 25%. Terça-feira é dia de feira, com frutas, legumes, verduras, ovos e laticínios bem fresquinhos e também dia de entrega em domicílio. Semanalmente, a Orgânicos São Carlos disponibiliza uma lista atualizada com os produtos. Conheça e comprove. Visite a Orgânicos São Carlos e solicite a lista completa com todos os produtos e preços. 

### Serviço

#### Orgânicos São Carlos

Rua Oscar de Souza Geribelo, 253  
Santa Paula (próximo ao Kartódromo)  
**Telefones:** (16) 3116-1988/ 8188-5650  
Atendimento de segunda a sexta das 9h às 19h e aos sábados das 9h às 15h  
contato@organicossaocarlos.com.br  
www.organicossaocarlos.com.br

Informe Publicitário



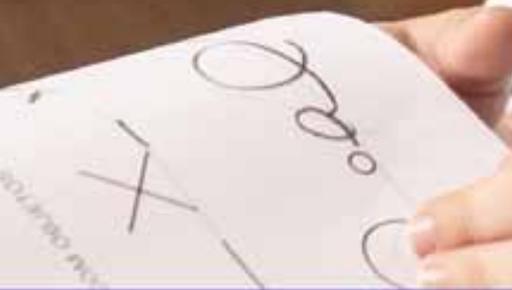
Colégio São Carlos

*Sabes aprender e ensinar.  
Sabes crescer...*

*Parabéns, São Carlos!  
155 anos de muito Saber.*

**MATRÍCULAS  
ABERTAS**

Do Maternal à 3ª série  
do Ensino Médio





Na foto é possível ver, além do destacamento policial, as paredes erguidas em pedra

## De cadeia a Casa de Leis

*Edifício Euclides da Cunha teve inúmeras funções até se tornar oficialmente, em 1952, prédio da Câmara Municipal*

Por Eloiza Strachicini  
Fotos João Moura e acervo Unicep

**A**inda com o nome de São Carlos do Pinhal, a comarca conseguiu junto ao governo de Bernardino de Campos, que realizava uma reforma na organização judiciária de São Paulo, a construção de um prédio para abrigar o Fórum. Projetado pelo arquiteto francês radicado no Brasil Victor Dubugras, e cujas obras foram acompanhadas pelo mestre de obras local Atílio Picchi, o Edifício Euclides da Cunha abrigaria, além das

atividades da Justiça, a cadeia pública e a sede do destacamento policial. No costume da época, a Câmara concentrava os poderes legislativo e executivo, conforme explica o assessor de imprensa da Câmara Municipal, Cirilo Braga.

Inaugurado em 10 de maio de 1900, o prédio, construído em pedra, possuía duas entradas: uma pelo Largo Municipal (hoje Praça Coronel Salles), que levava à cadeia, e a outra pela rua Sete de Setembro, onde havia guaritas dos soldados da guarda e dava acesso ao Fórum. O jornalista

destaca que, antes do prédio, a Câmara já existia.



Por fazer parte de um conjunto arquitetônico que está sendo tombado, prédio não pode sofrer alterações bruscas e por isso mantém grades onde funcionava a cadeia

Em 15 de setembro de 1865 ocorreu, na casa do tenente-coronel Antonio Carlos de Arruda Botelho, a sessão inaugural. Sem sede própria até 1884, o funcionamento da Casa de Leis era em residências particulares e só em 22 de outubro desse mesmo ano é que foi inaugurado o prédio, na Praça Coronel Salles, com acesso pela avenida São Carlos, demolido em 1927. O Legislativo funcionou no local até 1921, quando a Câmara foi transferida para o Palacete Conde do Pinhal.

#### **HOMENAGEM AO ESCRITOR**

– Uma reforma alterou a entrada principal do edifício, que a partir de 1952 passou a abrigar efetivamente o Legislativo. Como todo prédio histórico, há muitas curiosidades sobre ele, como a sua denominação “Edifício Euclides da Cunha”. Cirilo conta que o edifício recebeu esse nome através da Lei nº 4.016, de 14 de junho de 1960, de autoria do então presidente da Casa, Ary Pinto das Neves, que homenageou o autor de *Os Sertões*. Euclides, engenheiro nomeado chefe do 5º distrito de Obras Públicas, com sede em São Carlos, residiu na cidade de maio a dezembro de 1901, designado a acompanhar as obras de construção do Grupo Escolar “Paulino Carlos”. O escritor proferiu até um discurso na cerimônia de lançamento da pedra fundamental da escola e, segundo os especialistas de sua obra, revi-



Mobiliário do plenário é remanescente do salão do júri

### **Prédio passará por reforma**

*Há cerca de oito anos, explica Rodrigo Venâncio, diretor administrativo da Câmara Municipal, a casa possuía um terreno na avenida Bruno Ruggiero onde poderia ser construída nova sede. Porém, o terreno foi devolvido à Prefeitura e o Legislativo vai continuar no prédio da rua Sete de Setembro.*

*Para receber os 21 vereadores eleitos, conta Rodrigo, a casa passará por reformas. Os departamentos administrativo, contábil, arquivo, documental e protocolo, que hoje funcionam no subsolo do edifício, serão realocados para o prédio da Biblioteca da Câmara. As salas do subsolo serão adaptadas e recebe-*

*rão mobília para acomodar os gabinetes dos oito novos vereadores e seus assessores.*

*O diretor administrativo explica ainda que o prédio da biblioteca é que sofrerá maior alteração, com a diminuição de seu estacionamento de 18 para seis vagas e a construção de novas salas, ao mesmo tempo em que a biblioteca continuará funcionando. O projeto, assinado pelo arquiteto André Fiorentino, será referendado pela Prohab para depois ser aberto o processo de licitação. “A obra está orçada em cerca de R\$ 400 mil, mas esse valor ainda está sujeito à aprovação da Prefeitura”, destaca.*



Foto: Divulgação / Agência de Notícias de São Carlos



## Curiosidade

sou sua obra-prima na cidade. “O professor Ary achava que Euclides tinha tido participação na construção do prédio do antigo Fórum, mas isso não ocorreu. Anos depois, ele admitiu o equívoco, mas reafirmou a necessidade de prestar homenagem ao escritor”, conta.

Por um curto período, nos anos 1970, no andar térreo do prédio de pedra funcionaram a Delegacia Seccional de Polícia, o Departamento de Ordem Política e Social (DOPS) e o Museu Histórico e Pedagógico



Neubes trabalha na Câmara há 59 anos e lamenta o pequeno número de mulheres no Legislativo

### 59 anos dedicados à Câmara

*Neubes Mascaró Paschoa começou a trabalhar na Câmara aos 18 anos como escriturária datilógrafa, numa época em que só existiam três funcionários. Apaixonou-se pela profissão e nunca trabalhou em outro local. Aposentou-se em 1983, como assessora administrativa. O diretor da época, Francisco Xavier Amaral Filho, no dia seguinte disse que ela estava contratada novamente. Hoje ela ocupa o cargo de oficial de apoio administrativo e chefe do setor de Recepção, Expedição e Registro de Documentos Oficiais e diz que só para de trabalhar quando morrer. “As mulheres eram convidadas a assistirem à sessão da Câmara, recepcionando os convidados, e fazíamos até roupa nova”, recorda.*

*Adaptou-se ao computador e diz que aprendeu muito, especialmente com intelectuais da época como Mário Tolentino e Ary Pinto das Neves e se surpreendeu com o dom da palavra do ferroviário Bruno Panhoca, numa época em que*

*os parlamentares não eram remunerados. Participavam das sessões quinzenais por puro patriotismo. E presenciou cenas curiosas, como um diretor que não queria que nenhum funcionário batesse o ponto de saída antes dele. “Acompanhei muitas legislaturas e fico triste com o número ainda pequeno de mulheres na política. Apenas oito mulheres foram ou são vereadoras [Elydia Benetti, Miriam Schiel, Diana Cury, Laíde Simões, Silvana Donatti, Géria Montanari, Julieta Lui e Maria Aparecida Rodrigues dos Santos], acho que mais por desinteresse do que pela dificuldade de conciliar várias funções”, acrescenta.*

*Neubes se diz realizada e conta que já foi homenageada, no Dia do Legislativo. Isso a envaidece como reconhecimento por tantos anos de serviços prestados. “Como era nova, a Câmara ajudou até na formação do meu caráter. Foi aqui que me casei e tive filho. A Câmara é a minha vida”, finaliza.*

Conheça a Odontoclinic.  
Todos os tratamentos odontológicos em um só lugar. É rápido, fácil e cabe no seu bolso.

- ✓ Prótese
- ✓ Implante
- ✓ Ortodontia
- ✓ Periodontia
- ✓ Endodontia
- ✓ Clínica Geral
- ✓ Cirurgia Oral Menor

Agende agora mesmo uma avaliação.

**(16) 2106-2166**

**(16) 3416-3031**

Rua 15 de Novembro, 1132 B,  
Jd. Paraíso



“Cerqueira César”. Passou por um processo de restauração em 1995, mas ainda mantém muito de sua construção original, como as grades nas janelas das salas do subsolo, o mobiliário do plenário remanescente do salão do júri e as inscrições *Lex* e *Jus* em latim nas paredes, que significam Lei e Justiça.

Desde março de 2011, explica Mariana Lucchino, arquiteta da Fundação Pró-Memória, o prédio está em processo de tombamento pelo Conselho Municipal de Defesa do Patrimônio Histórico, Artístico e Ambiental de São Carlos (Comdephaasc) e está entre os imóveis declarados de



Prédio passará por adaptações para abrigar oito novos vereadores

interesse histórico pelo município.

Desde 2009 é realizado o projeto “Conheça a Câmara”, que recebe grupos da comunidade, geralmente de escolas, a fim de apresentar

o funcionamento do poder Legislativo. As visitas monitoradas podem ser agendadas através do e-mail [imprensa@camarasaocarlos.sp.gov.br](mailto:imprensa@camarasaocarlos.sp.gov.br). 



**A SEPAM - Serviços, Equipamentos, Produtos para Agricultura e Máquinas Ltda. É uma empresa dedicada há mais de 30 anos ao comércio de tratores, implementos e máquinas agrícolas e suas peças e ao serviço de manutenção.**

Autorizado MWM, a SEPAM conta com uma loja completa de peças para reposição com mais de 80.000 itens.

A SEPAM deu mais um passo inaugurando a **TERRASOL**, que é uma empresa especializada em equipamentos de jardinagem.

*Parabéns São Carlos pelos 155 anos*



# Amdocs abre novo centro de desenvolvimento

*Empresa escolheu São Carlos por razões estratégicas e pretende estabelecer parcerias com universidades, prestadoras de serviços e operadoras*

Foto João Moura

**A**mdocs, fornecedora líder em sistemas para a experiência do cliente e serviços para provedores de serviços de comunicações no Brasil, irá inaugurar o seu novo Centro de Desenvolvimento e Operações em São Carlos no dia 6 de novembro, que é uma ampliação da mesma unidade em São Paulo.

O novo centro visa principalmente atender a crescente demanda do mercado no Brasil e na América Latina. "Queremos manter o ritmo de crescimento dos últimos anos, portanto dobramos o tamanho de nossas ope-

rações", diz o diretor geral da Amdocs no Brasil, Mario Xavier de Almeida.

São Carlos foi escolhida por razões estratégicas: além de sua proximidade de São Paulo, a cidade é um centro de tecnologia que oferece uma ótima qualidade de vida e cinco universidades – sendo duas delas federais, com uma população flutuante de mais de vinte mil estudantes de cursos de graduação e pós-graduação. O objetivo da Amdocs é estabelecer parcerias com universidades, prestadoras de serviços e operadoras, atraindo a força de trabalho qualificada necessária.

A Amdocs espera aproveitar o momento para consolidar a indústria



Em São Carlos, Amdocs está localizada na Fundação ParqTec

e também as oportunidades que se apresentam com a chegada da Copa do Mundo de 2014 e as Olimpíadas em 2016. "Nosso objetivo é agilizar as operações para servir ainda melhor nossos clientes com o *software* líder que os ajudarão a criar novos serviços de próxima geração vindos da convergência das redes fixa e móvel", diz o vice-presidente da Amdocs Brasil, Nelson Wang. A Amdocs também vai trabalhar junto aos provedores de serviços para ajudá-los a fornecer a melhor experiência junto a seus clientes durante os "mega eventos" Copa do Mundo e Olimpíadas.

A inauguração do Centro de Desenvolvimento e Operações marca a comemoração do 30º aniversário da Amdocs. A empresa opera há 15 anos



no Brasil, aonde sua receita cresceu substancialmente nos últimos anos, atuando como prestadora de serviços, modernizando sua infraestrutura e

preparando-se para oferecer aos seus clientes uma gama de novos serviços móveis e sistemas convergentes.

A Amdocs fornece uma série com-

pleta de soluções e serviços, oferecendo às operadoras brasileiras capacidades únicas, resultantes da sua herança de apoio às maiores empresas de telecomunicações do mundo. A Amdocs executa processos de negócios de consultoria através do desenvolvimento, execução e pós-operação na forma de serviços gerenciados. 📌



Nelson Wang: "Nosso objetivo é agilizar as operações para servir ainda melhor nossos clientes"



Mario Xavier de Almeida: "Queremos manter o ritmo de crescimento dos últimos anos"

### Serviço

#### Amdocs

Rodovia Luiz Augusto de Oliveira (SP-215), km 148,8 (ParqTec)

**Telefone:** (11) 3040-4700

[www.amdocs.com](http://www.amdocs.com)



## Dra. Renata M. Passucci recebe a Comenda Tiradentes

*Premiação outorgada pelo Conselho Regional de Odontologia, através da Uniodonto São Carlos, reconhece o trabalho de 24 anos desenvolvido pela profissional*

Foto Maurício Motta

**A** cirurgiã-dentista Dra. Renata Maria Passucci Aranda recebeu do Conselho Regional de Odontologia (Crosop) a Comenda Tiradentes, mais alta premiação concedida pelos profissionais da área. “Essa é primeira vez que recebo uma premiação e fiquei muito honrada de ser homenageada pelos dentistas da Uniodonto São Carlos e por fazer parte da odontologia brasileira, que hoje é reconhecida mundialmente.”

Formada pela Faculdade de Odontologia de Ribeirão Preto (FORP/USP), Renata tem 24 anos de profissão e vem de uma família que se dedica à área.

“Meu pai é dentista aposentado, com quem dividi o consultório por mais de sete anos. Hoje tenho uma sobrinha que faz mestrado na área”, explica a dentista, a mais nova entre as três irmãs do casal Dino Passucci, que completou 80 anos na véspera da homenagem, e Maria Ondina.

A dentista tem aperfeiçoamento em pacientes especiais e odontopediatria, e especialização em prótese pela Associação Paulista de Cirurgiões-Dentistas (APCD), seccional Araraquara. “Atualmente as pessoas dão mais atenção à saúde bucal e também à estética, sendo grande a procura nesta área. Fico satisfeita em poder ajudar a melhorar a qualidade de vida dos meus pacientes e, dentro

do possível, atender seus anseios”.

Em seu consultório, Renata atende também clientes que passaram pelo pai, totalizando várias gerações atendidas pela família. “A odontologia toma novos rumos diariamente e isso me estimula e me apaixona, dando a sensação de que estou começando hoje na profissão. Além disso, o contato com os pacientes e as particularidades de suas vidas me fazem evoluir constantemente como pessoa.”

### Serviço

**Renata Passucci Aranda**  
Rua São Joaquim, 768.  
Telefone (16) 3371-3894



## O estilo nosso de cada dia

por Ana Escrivão\*

### Aspas

"O único lugar onde o sucesso vem antes do trabalho é no dicionário"  
Albert Einstein

# O que é bom é para ser lembrado

O que é bom é para ser lembrado. O que é sucesso é para ser compartilhado. O que deu certo é para ser comemorado.

São Carlos faz 155 anos. Parabéns! Vim para cá estudar Biblioteconomia, na Escola de Biblioteconomia e Documen-



tação de São Carlos. Ainda era uma Fundação, funcionando no Campo do Rui. Tive uma ótima impressão da cidade logo de cara e ainda não sabia que aqui plantaria o meu futuro, só sabia que daria certo. E deu, como deu!

Então, estou há anos acompanhando o seu desenvolvimento e acho que posso avaliar o seu potencial através do crescimento do meu trabalho. Sinto-me lisonjeada de ter participado da história da moda da cidade e da região. Quando abri a primeira Equilíbrio, o que mais ouvia era que as pessoas só valorizavam o que era de fora (São Paulo e Ribeirão Preto). Sem desanimar, porém, optei por lutar para trazer marcas de peso e trabalhar com afinco no sentido de tentar mudar a mentalidade de que a grama do vizinho é sempre mais verde. Foi com muito trabalho e negociação que trouxe, por exemplo, a Le Lis Blanc e a Osklen para cá, assim como outras marcas referência na moda brasileira.

Foram anos duros tanto para mim quanto para meus parceiros de jornada no comércio. Fui testando fórmulas (al-

### PONTO DE EQUILÍBRIO

"Com saudosismo coloco as fotos das primeiras fachadas da Equilíbrio. Amo todas, cada uma com a sua particularidade fez o que a Equilíbrio é hoje."



gumas com sucesso, outras nem tanto) e acredito que mais acertei do que errei.

Confesso que almejo muito mais. São Carlos é um polo de negócios que oferece enormes oportunidades para quem não tem medo de trabalho árduo. Da minha parte, continuo batalhando. Na terça (30) reinauguro a que será a maior loja de moda multimarca da região. A nova Espaço Equilíbrio é um projeto audacioso, moderno e brilhante. E se posso considerar meu negócio um sucesso – e almejar mais –



é porque a cidade está pronta para isso. Nosso universo de comércio e serviços esta a anos-luz do que já foi.

A cidade ferve com ares mais cosmopolitas. Nosso polo de alta tecnologia é dos mais modernos do Brasil. Sinto essa movimentação no dia a dia com consumidores mais antenados e informados com o que a cidade oferece. Ressalto ainda o orgulho de uma cidade ter um universo cultural muito rico que alimenta todo esse desenvolvimento. A bibliotecária que se tornou empresária! Parece a história do engenheiro que virou suco, lembra?

## Toalhas São Carlos: há 67 anos participando do desenvolvimento da cidade



Arquivo Toalhas São Carlos

*Acompanhando tendências e investindo em novas tecnologias, empresa mantém sua principal característica: a qualidade de seus produtos*

Foto João Moura

O conceito que norteia a Toalhas São Carlos permanece inalterado com o passar dos anos: prezar pela qualidade de seus produtos. E isso é reflexo de seu processo produtivo, desde a escolha do melhor algodão, que é beneficiado e tingido na própria fábrica e passa pelos teares mais modernos que conferem maciez ao fio e as costuras automáticas garantem acabamento perfeito.

Além de seu moderno parque fabril, a empresa está constantemente investindo em tecnologias como a *super dry*, dupla torção e fio penteado, que garantem maior absorção e toque mais macio. A participação em grandes feiras nacionais do segmen-

to têxtil como a *Tex House* e *Texfair* e as pesquisas mundiais sobre tendências em cores, *design* e fios garantem uma atualização do mercado e, conseqüentemente, suprem as necessidades dos consumidores.

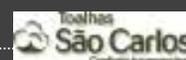
Para retomar a marca Toalhas São Carlos, a empresa está trabalhando em três turnos para atender as demandas do final do ano e voltou a exportar seus produtos para a América do Sul. Em janeiro, ela lançará sua coleção 2013 com oito linhas de produtos, que inclui a infantil. A empresa também quer explorar nichos de mercado e está em negociação para o licenciamento de produtos de marcas.

Apesar de sua tradição de 67 anos atuando no mercado, a Toa-



lhas São Carlos está atenta aos canais diretos com seus consumidores e investiu em um novo *layout* no [www.toalhassaocarlos.com.br](http://www.toalhassaocarlos.com.br), que está dinâmico e diferenciado. A empresa também está presente nas redes sociais e, só para ter uma ideia, sua página no *Facebook* recebe cerca de sete mil acessos por semana. 

### Serviço



**Toalhas São Carlos**

Avenida São Carlos, 660

**Telefone** (16) 2106-6200

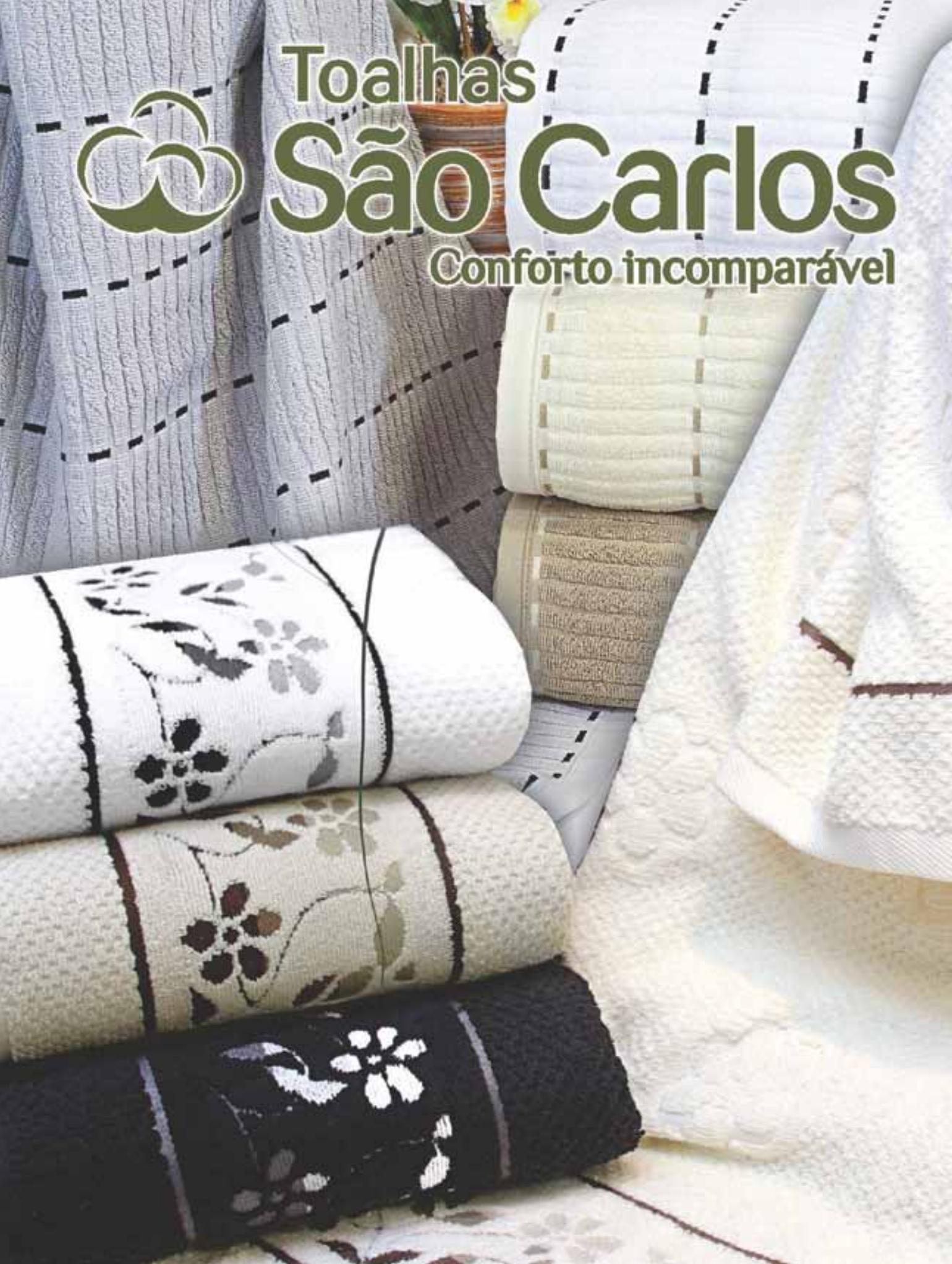
[www.toalhassaocarlos.com.br](http://www.toalhassaocarlos.com.br)

[facebook/toalhassaocarlos](https://www.facebook.com/toalhassaocarlos)

Informe Publicitário



Toalhas  
**São Carlos**  
Conforto incomparável



Blusa com detalhe de spike e short jeans



Vestido com detalhes em couro



Short jeans e camiseta Enfim

**C.H.Store**  
mulher e homem

(16) 3416-0910  
Rua Episcopal, 1963



Corretivo líquido  
R\$ 32,00

Caneta delineadora  
R\$ 35,00

Lápis jumbo batom  
R\$ 20,00

Apontador duplo  
De R\$ 12,00 por R\$6,00

**Ecoline**  
(16) 3364-2348  
Shopping Iguatemi

Linha neon (delineador para os olhos)  
De R\$ 15,00 por R\$7,50

**Fatalle Moda Íntima**

(16) 3307-4770

Rua São Sebastião nº 1209,  
Santa Mônica



Corpete e calcinha De Chelles



Conjunto Valisere



Conjunto De Chelles



**Mara**

Bolsas, Calçados e Acessórios

(16) 3375-5940

Rua Allan Kardec, 626

**Coleção verão 2013**  
bolsas e calçados

**MONICA SANCHES**

R. 9 de Julho, 1567 -  
Loja 01  
(16) 3364-2357



*Venha até a loja,  
faça um cadastro  
e concorra a essa  
linda bolsa.*

**Nádia Modas**

(16) 3371-9279



Vestido seda



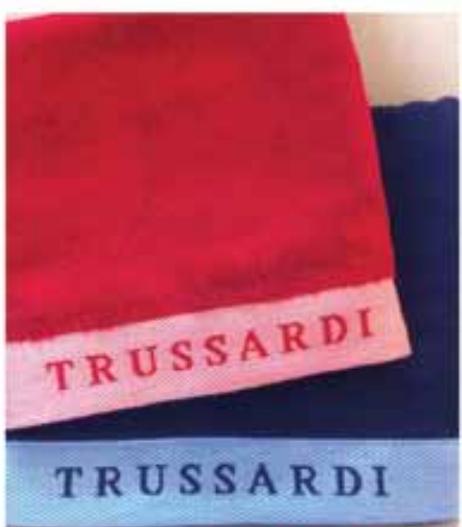
Conjunto camisa seda e short sarja



Vestido longo (gola polo)

# TRUSSARDI

## Novembro imperdível



*Casa & Aconchego*  
Enxoval para casa e bebê.



Sapatos  
Vizzano

**Timi**

Calçados para todos os estilos  
9 de Julho 1056  
e Av Sallum 909  
3364-5725 e 3372-3748



**Staroga**  
(16) 3371-0550



Sapatos  
Madame Chic



Sandália Dakota



ZART



WALK WAY



**VESTIMENTA**  
moda feminina & elegante

Rua 9 de Julho, 1021  
(16) 3413-1614



Rasteira - ZART

**VIA Armenia**

O caminho da moda  
São Carlos: Lojas Centro  
e Shopping Iguatemi

Forma de pagamento:

**4x** e 1+3

**Ótica Crislen**  
(16) 3372-0400

Rua 9 de julho 1083- (16) 33720400  
Av sao Carlos,1385- (16) 33645300



Max Mara



Valentino



Tommy Hilfiger



Carrera



Evoke



Vogue



Sapato linha  
conforto



Anabela em couro  
linha conforto

**Mara Silva**  
Calçados e Cia

(16) 3201-2129  
Rua São Joaquim, 1237



Meia pata  
metalizado  
Bebecê

# PARABÉNS SÃO CARLOS

que diante dos obstáculos sempre caminhou para o futuro.



A Tim Calçados homenageia a cidade de São Carlos que durante 155 anos sempre esteve a frente do seu tempo, o que levou a ser nomeada como Capital da Tecnologia. Nós cidadãos saocarlenses sabemos que isso só foi possível através de muita luta, garra, trabalho e força de vontade. Desejamos que todos continuem caminhando para um futuro melhor a cada dia.

 /TimCalçados  
Av. Sallum, 909 | 16 3364.5725  
Rua 9 de Julho, 1056 | 16 3372.3748

**Tim**  
Calçados para todos os estilos



Fotos: Arquivo pessoal

Além de pessoas físicas, Walter também ajuda instituições como o Abrigo Helena Dornfeld

## Dom de ajudar

*Voluntários mostram que com gestos simples e união de forças é possível ajudar pessoas carentes*

Por Eloiza Strachicini

**N**o dicionário, a palavra voluntário é definida como “aquele que faz de boa vontade, sem constrangimento ou coação”. Se pudesse, deveria ser corrigido para: “pessoas especiais nascidas com um dom de Deus”. A **kappa** mostra alguns exemplos.

O voluntariado entrou na vida de

Walter Villani Jr. em 2006, quando conheceu um funcionário do Cemei “Dario Rodrigues”, no Cidade Aracy I, que lhe pediu ajuda para fazer a festinha das crianças no fim do ano. Com os amigos do trabalho conseguiu doações para fazer os salgadinhos e foi convidado a ser o Papai Noel daquele Natal. Não imaginava que se tornaria o “bom velhinho” da vida real na história de muitas pessoas.

Em 2008, Walter passou a fazer parte do Instituto Eptv e foi através dele que conheceu a necessidade das famílias carentes. Desde então, dispõe de parte do seu tempo buscando doações de todo tipo – material escolar, roupas, cestas básicas, malha para artesanato, brinquedos, leite e biscoitos, computadores, utensílios domésticos e até sangue para um recém-nascido prematuro.



Além da sopa, Sandra também distribui pão, leite e legumes quando há fartura

Ele recorda que ao chegar em uma casa para doar cesta básica, percebeu que apenas o quarto tinha teto.

No restante, era possível ver o céu. A necessidade deles, naquele momento, era cimento para a laje. "Caridade

com responsabilidade é minha maior bandeira. Você tem que conhecer a necessidade da pessoa para poder ajudá-la", acredita.

Mas não sem antes checar os pedidos de ajuda. Ele conta que já viu roupas doadas por ele irem parar em brechó para serem revendidas e ditas clínicas de reabilitação de drogas serem mal administradas. Ele também averigua se quem pede ajuda é realmente carente. Por isso, ele próprio também gosta de tirar fotos e prestar contas para seus doadores.

**SIMPLICIDADE DE UM GESTO** – Walter já perdeu as contas de quantas

*Sua Casa com Stylo, faz toda diferença!*



*Stylo Marmores*

Rua Cid Silva Cesar, 308 | Santa Felícia  
T.: (16) 3372-0369 | 9265-1114 | 9784-4970  
[www.styloarmores.com.br](http://www.styloarmores.com.br)

Pias | Lavatórios | Soleiras | Peitoris | Pisos  
Fachadas | Mesas | Balcões | Escadas | Túmulos

instituições e pessoas físicas já amparou, mas não faz isso sozinho. Além de conhecidos e desconhecidos nas campanhas, ele conta com a habilidade de Andreia Brasil, que conserta brinquedos e também faz roupinhas de crochê para as bonecas. O agradecimento do adulto ou o sorriso da criança ajudada compensam qualquer esforço. “Em um final de ano, levei cesta básica, algumas guloseimas, produtos de higiene e brinquedos para uma família. O caçula deixou tudo isso de lado e correu para cheirar um sabonete e dizer que ia tomar banho e ficar cheiroso”, destaca.

O apoio incondicional da esposa Gilce e a compreensão dos filhos, Ana Beatriz e Daniel, dão forças para continuar. Mesmo quando um problema grave de saúde poderia abalar a fé de qualquer mortal. Mas não a de Walter. Sua filha foi diagnosticada com um tipo de câncer em 2010

e passou por tratamento no Centro Infantil Boldrini, em Campinas. O voluntário fez da adversidade uma mola propulsora. “Todas as orações, mensagens no Facebook e energias positivas ajudaram minha filha a se curar. E a melhor maneira de retribuir isso é ajudando o próximo”, diz ele, que incluiu o hospital como mais uma instituição a ser ajudada.

As redes sociais facilitaram muito o voluntariado, sendo uma ferramenta ágil e de grande alcance. É através delas que ele consegue padrinhos para as cartas endereçadas ao Papai Noel. Ele lembra de uma em especial, que até hoje mantém guardada. “Recebemos a carta em outubro e ela continha tamanho de roupa e sapato, que era o pedido da menina. Mas ela ficou doente e faleceu em novembro. Foi uma das poucas que não consegui ajudar”, diz, emocionado.

Além de todo desprendimento, ainda encontra tempo para dar palestras sobre drogas, preconceito, DST. Ele tem planos de, quando se aposentar, presidir uma ONG. “Eu brinco que sou egoísta, pois sei que ajudando os outros, estou sendo ajudado também”, salienta.

**COMBATE À FOME** – A professora Sandra Regina Borges Meira é voluntária há 15 anos, distribuindo sopa às pessoas carentes. Ela conheceu o trabalho chamado Sopa do Amor, de uma associação espírita, e resolveu ajudar. Fazia sopa em sua casa e ajudava a distribuí-la no Jardim Gonzaga. O trabalho sério despertou o interesse de outros voluntários e um deles doou um terreno no Monte Carlo, onde foi construída uma cozinha industrial na Associação Espírita Chico Xavier. “Eu recebia doação de sacolões e de amigos para poder fazer a sopa em casa. Hoje, contamos com a prefeitura para doar verduras e legumes e de um empresário que doa carne”, ressalta.

Toda quarta-feira, cerca de 12 pessoas distribuem 360 litros de sopa e pães nos bairros carentes ao redor do Monte Carlo para cerca de 500 pessoas. Aos domingos, Sandra faz almoço para 80 crianças cadastradas, que também recebem presentes em datas comemorativas e material escolar.

O “muito obrigado” que ouve em retribuição é o combustível para continuar. Uma vez um garoto perguntou por que ela distribuía sopa somente na quarta-feira, se ele tinha fome todos os dias. “Na semana seguinte ele me deu R\$ 2. Disse que tinha vendido papelão e queria ajudar



Walter entrega doação de presentes no Natal para família do Cidade Aracy II

na sopa”, conta, orgulhosa.

A professora diz que o são-carlense está começando a ser mais solidário, não só no final do ano. Mesmo assim, já enfrentou dificuldades, como fazer a sopa de fubá com folha de couve por falta de legumes. Ou ficar no meio de um tiroteio durante a distribuição e ainda se arriscar para levar um pacote de fraldas e leite às 21h para uma moradora da favela. Sandra confessa que teve medo de entrar em certos bairros depois desses episódios. Porém, o fato de ser conhecida pelo trabalho voluntário e contando com o apoio do marido e



das filhas, ela não esmorece. “O bem que você distribui recebe em dobro,

nem que seja de outra forma. Não sei ser diferente”, diz. 

# Nosso principal produto é SAÚDE



A Inoveclean chegou com novidades práticas e saudáveis para sua casa, escritório ou empresa.

Os produtos Inoveclean foram desenvolvidos para oferecer Água 100% pura, removendo as bactérias e o cloro e mantendo os sais minerais, essenciais para a Saúde.

Tudo isso sem que você precise pedir, trocar e armazenar galões e nem limpar filtros convencionais.

[www.inoveclean.com.br](http://www.inoveclean.com.br)



Lojas

## Inoveclean

Filtros - Bebedouros - Purificadores

**Por uma vida mais saudável!**

Rua Miguel Petroni, 2530 - Jd Acapulco  
São Carlos - (16) 3416 6105



Recém-nascidos



Primeira loja fica no coração da Vila Prado



Segunda loja foi aberta no centro de São Carlos

## Um shopping para as mães

*Com duas lojas em São Carlos, o Fraldário Bebê Sequinho traz mais de três mil itens com pronta-entrega e condições acessíveis*

Fotos Maurício Motta

O Fraldário Bebê Sequinho surgiu há quatro anos na Vila Prado. Hoje, a loja, que é o shopping da mamãe e do bebê, oferece ao público de São Carlos e região uma diversidade de produtos e marcas que antes só eram encontrados em outras cidades em uma

nova unidade, localizada no centro, que possui, dentre outras facilidades, um estacionamento próprio e horário flexível.

As duas lojas oferecem às mães toda a linha de moda gestante, chinelos de quarto, pijamas e camisolas. Para os bebês, há roupinhas, calçados, fraldas, higiene e limpeza. Já os papais que ainda

estão aguardando a chegada da cegonha, podem encontrar toda a decoração para o quarto, com móveis, enxovais, carrinhos, bebê conforto e acessórios.

Segundo a proprietária, Fabiana Rosseti, um bom atendimento, a variedade de produtos, preço e condições diferenciadas de pagamento fazem da Bebê Sequinho uma loja moderna e agradável. Com mais de três mil itens para pronta-entrega, a loja também conta com uma equipe preparada para auxiliar clientes na escolha dos produtos que necessitam, tanto para os nascidos quanto para os que ainda chegarão. 



Equipe Bebê Sequinho: Treinada para oferecer qualidade e novidades para mães e bebês

### Serviço

#### Fraldário Bebê Sequinho

Rua Larga, 1082 (esquina com Travessa 8 na Vila Prado)

Telefone (16) 3415-3950

Rua Episcopal, 1275

Telefone (16) 3416-3555

Informe Publicitário

Referência em análises clínicas no estado de São Paulo, o Laboratório Maricondi construiu sua história de excelência e credibilidade por meio da constante aquisição de novas tecnologias, atendimento diferenciado e agilidade nos processos, transformando-se ao longo dos anos em um dos maiores centros de análises clínicas do interior paulista, ampliando dia a dia sua relação de exames, com atuação voltada à qualidade técnica e humana e atenção especial à clientes e classe médica.

menegatto.com.br

Toda tecnologia e experiência de um grande laboratório ao seu alcance



 **Maricondi** Laboratório  
excelência em diagnóstico



Control Lab



[www.labmaricondi.com.br](http://www.labmaricondi.com.br)



Matriz: Rua Major José Inácio, 2302 - Centro - CEP 13560-161 - São Carlos - SP - PABX: (16) 2107-0123 - Fax: (16) 3307-4240  
Unidade Vila Prado: Av. Dr. Teixeira de Barros, 1300 - Vila Prado - CEP 13574-033 - São Carlos - SP - Fone: (16) 3375-8875  
Unidade Vila Nery: Rua Sete de Setembro, 3032 - Vila Nery (junto à Casa de Saúde) - CEP 13560-181 - São Carlos - SP - Fone: (16) 3411-1075  
Divisão de Apoio: Rua Rui Barbosa, 1077 - Centro - CEP 13560-300 - São Carlos - SP - PABX: (16) 2107-0123 - Fax: (16) 3307-4240

Diretor Técnico Médico:  
Dr. Wagner Maricondi

# Honestidade e bom atendimento

Supermercado Arco Íris completa 29 anos e quem ganha o presente é o consumidor



Angelo e os filhos: Márcio, Evandro e Mario Sergio

Fotos João Moura

A passagem do 29º aniversário do Supermercado Arco Íris, em novembro, vai ser marcada por diversas comemorações. Durante todo o mês os consumidores encontrarão ofertas, promoções especiais e poderão participar de sorteio de brindes.

A equipe formada por 25 funcionários e coordenada pelos irmãos Márcio, Evandro e Mario Sergio oferece o diferencial da administração familiar de resultado para bem atender os clientes.

Recentemente, a loja foi ampliada e as novas instalações trouxeram mais comodidade. Construído em uma área

de 1.700 metros quadrados, o Supermercado Arco Íris oferece 50 vagas de estacionamento e 850 metros quadrados de área interna, onde estão distribuídos açougue, frios, padaria, horti-frúti e mais de 14 mil itens.

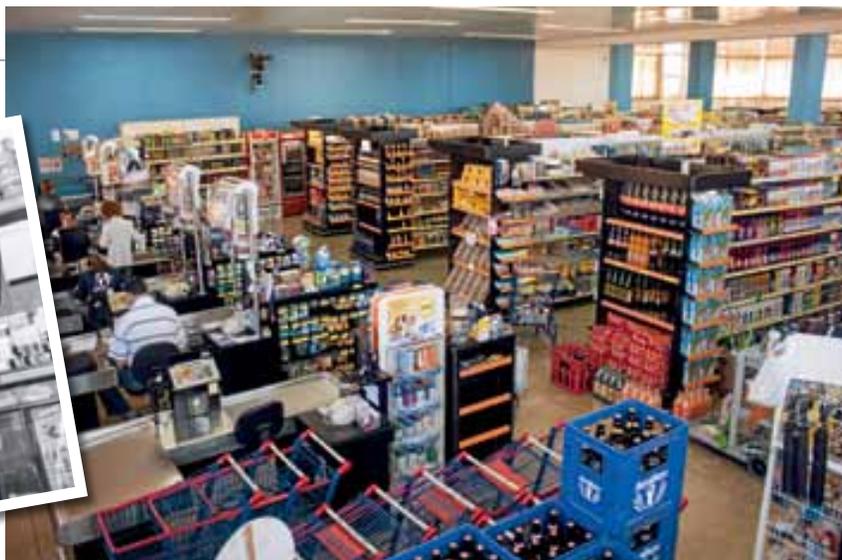
**HISTÓRIA DE SUCESSO** – A família Migliato tem 66 anos no comércio. O precursor foi Mário, italiano que chegou a São Carlos com a família, depois de trabalhar nas lavouras de café da região. O primeiro comércio da família foi um bar, criado em 1946. Na sequência, surgiu um pequeno armazém, chamado Cerealista São Carlos, administrado por Angelo Demício Migliato e seus irmãos. A visão empreendedora da fa-

mília fez com que, anos depois, surgisse o supermercado, inaugurado em 1983.

“Graças aos ensinamentos de nosso pai, aprendemos tudo sobre o comércio e, mais que negociar, aprendemos a trabalhar com honestidade e atender os clientes/amigos com respeito e atenção”, explica Evandro Migliato, um dos três filhos de Angelo.

**PLANOS DE CRESCIMENTO** – Assim como a cidade, o Supermercado Arco Íris também se prepara para o futuro e a intenção é abrir filiais em São Carlos e em Ibaté. “Quando nosso pai teve certeza que estávamos preparados, nos passou a responsabilidade. Juntamos experiência, coragem, força

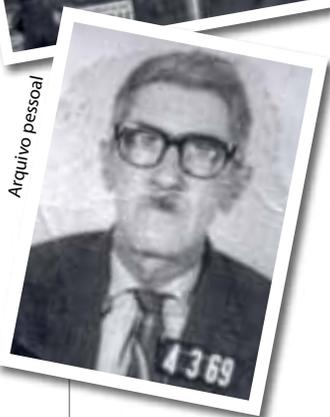
A loja construída numa área com 850 metros<sup>2</sup> oferece mais de 14 mil itens



Informe Publicitário



Arquivo pessoal



Angelo e a irmã Luzia na antiga Cerealista São Carlos

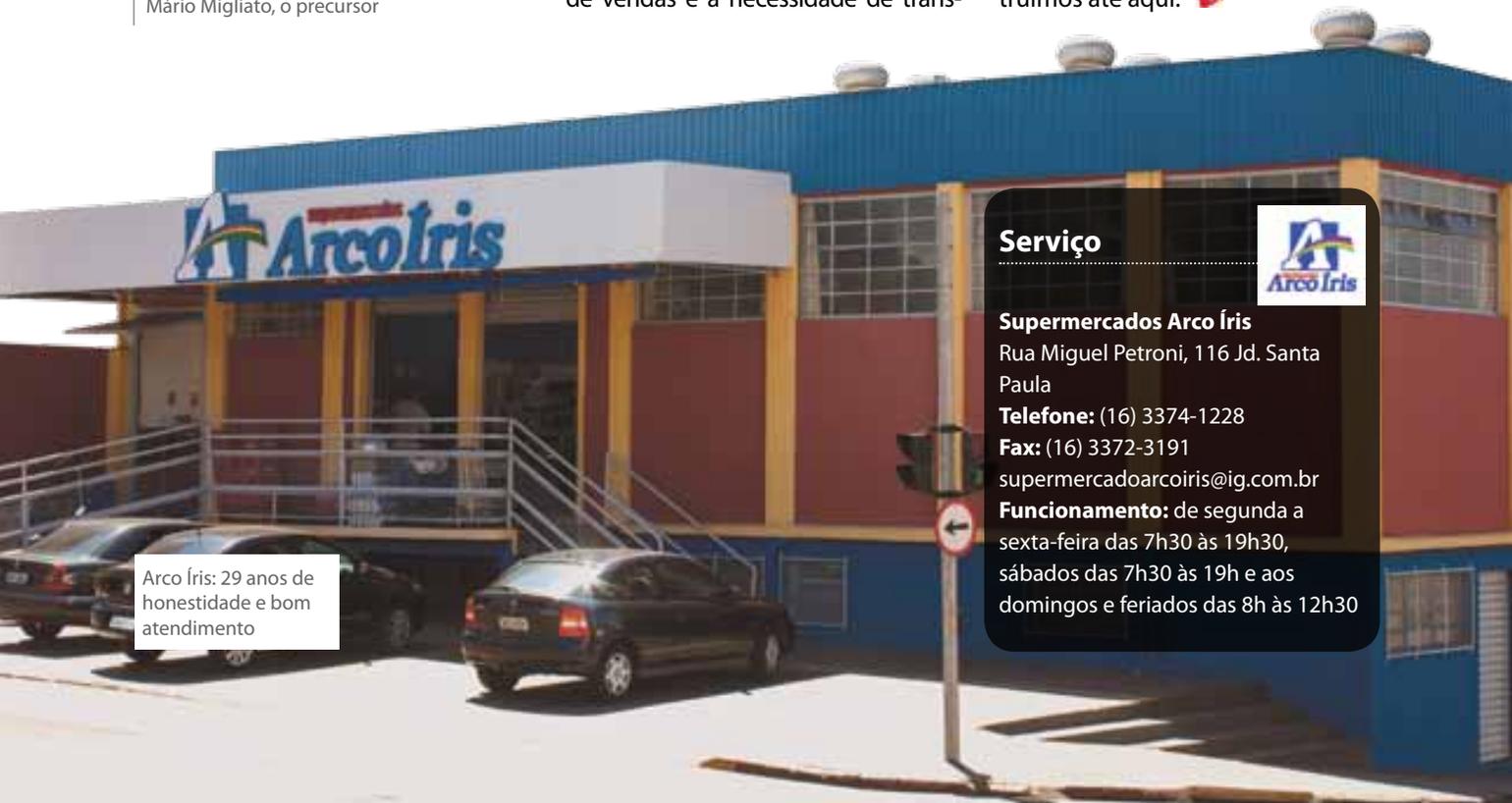
Mário Migliato, o precursor

de vontade e conhecimento, trabalho que resultou na modernização do Arco Íris”, garante Mario Sergio.

O irmão mais velho, Márcio Migliato, lembra com carinho o fato de ele e os irmãos terem crescido no ambiente comercial. “Toda minha vida passei dentro do armazém, é uma verdadeira vocação. Sempre ouvi meu pai e meu avô conversando sobre as estratégias de vendas e a necessidade de trans-

formação e crescimento, sem perder a qualidade do atendimento. Agradeço muito por isso.”

Ensinos e tradição que para Márcio Migliato têm sequência garantida. “Estamos na terceira geração e espero que meus filhos e os filhos dos meus irmãos – Guilherme, Rafael, Felipe, Karoline e Gabriela – dêem continuidade a tudo que construímos até aqui.” 🇧🇷



### Serviço

#### Supermercados Arco Íris

Rua Miguel Petroni, 116 Jd. Santa Paula

**Telefone:** (16) 3374-1228

**Fax:** (16) 3372-3191

supermercadoarcoiris@ig.com.br

**Funcionamento:** de segunda a sexta-feira das 7h30 às 19h30, sábados das 7h30 às 19h e aos domingos e feriados das 8h às 12h30

Arco Íris: 29 anos de honestidade e bom atendimento

# A fazenda que antecede a cidade

*Mais que a representação viva do período auge da produção cafeeira e patrimônio histórico e cultural tombado, a Pinhal é o marco inicial do município*

Por Ana Paula Santos  
Fotos Mauricio Motta

**A**s terras da Fazenda Pinhal fizeram parte da antiga Sesmaria do Pinhal e foram repassadas em 1785 para os herdeiros da família Arruda Botelho. A construção da casa teve início nas primeiras décadas do século XIX, conservando as características da arquitetura paulista do período. Em 1840, plantou-se pela primeira vez café na propriedade e com o cultivo a fazenda adquiriu sua maior importância econômica. Período de destaque para o então proprietário Antonio Carlos de Arruda Botelho, Conde do Pinhal e um dos fundadores da cidade.

A Casa do Pinhal, que compreende a fazenda e a mata do Botafogo,



Arquivo Pró Casa do Pinhal

O altar da capela com a imagem de São Carlos Borromeu foi restaurado

tem seu valor histórico e cultural reconhecido. Foi tombada em 1981 pelo Conselho de Defesa do Patrimônio Histórico, Artístico, Arqueológico e Turístico (Condephaat), e pelo Instituto do Patrimônio Histórico Nacional (Iphan), em 1987.

Para dar suporte à conservação e preservação da fazenda e promover a divulgação do acervo, foi fundada em 1990 a Associação Pró Casa do Pinhal, que desenvolve atividades educativas, pesquisa, preservação, restauração e catalogação, tendo como objetivo a disponibilização do acervo bibliográfico, arquivístico, museológico, natural e arquitetônico da Pinhal.

A coordenadora de Patrimônio e Ação Educativa, Denize Quinsler, explica que atualmente a fazenda, que

mantém 20 mil pés de café produzindo, passa por uma fase de investimentos. “A Pinhal se mantém como referência do período auge do café, por apresentar a arquitetura colonial paulista e também pela importância quem tem na formação da cidade”, comenta. “O atual proprietário, dr. Fernão Carlos Botelho Bracher, bisneto do Conde, comprou a fazenda em 2009 e desde então a propriedade vem sendo reestruturada.”

Cuidados e atenção que alegam inclusive os funcionários, equipe formada por 30 pessoas. O mais antigo deles é Donizetti Aparecido da Silva, de 50 anos, que nasceu na fazenda. “Meu pai era jardineiro e minha mãe trabalhava na sede, eles tiveram 12 filhos.”

Mais que um ambiente de traba-



Casa do Pinhal foi tombada em 1981 pelo Condephaat e pelo Iphan em 1987

Iho, Donizetti considera a fazenda como marco principal de sua vida. “Foi aqui que aprendi tudo que sei.

Tenho lembranças felizes de minha infância, da escola que frequentei e fico feliz em ver que nada se perdeu,

que a fazenda está sendo conservada. A Pinhal significa tudo pra mim”, afirma, emocionado.

# A Paraty agora está nas redes sociais.

**Curta e compartilhe essa novidade.**

A Paraty chegou à internet para se relacionar com seus clientes de uma maneira ainda melhor. Para ficar cada vez mais perto de você, nós criamos páginas no Facebook, Twitter, Foursquare e Google Plus. Conheça nosso perfil nas redes e encontre informações sobre a empresa, dicas sobre os nossos serviços e muito mais. Acesse e se surpreenda.

[twitter.com/vparaty](https://twitter.com/vparaty) [fb.com/vparaty](https://fb.com/vparaty)

**PARATY**  
A sua melhor companhia



Fazenda é aberta à visita de terça a sábado, ao custo de R\$ 5 para quem tem entre 21 e 60 anos

### PATRIMÔNIO PARTICULAR

**ABERTO** – Localizada no km 4,5 da estrada do Broa, a Fazenda Pinhal está aberta para receber visitantes de terça-feira a sábado. Anualmente cerca de sete mil pessoas passam pela propriedade, sendo cobrada uma taxa de R\$ 5,00 para quem tem entre 21 e 60 anos. Quem tiver interesse pode agendar uma visita

monitorada através do telefone (16) 3377-9191.

Foi o que fez Maria de Lourdes Alves, coordenadora pedagógica da escola Dr. Leopoldino Meira de Andrade, de Matão. “Estamos trabalhando num projeto de heranças culturais, por isso é importante para as crianças contextualizarem o presente e o passado. Viemos conhecer a Fazenda Pinhal com um grupo de 30

estudantes, todos alunos do 4º ano.”

Oportunidade ímpar, reconhece a coordenadora pedagógica. “Conhecer ao vivo toda riqueza cultural que antes os alunos só podiam ver nos livros foi melhor do que imaginávamos”, conclui.

Durante a visita, orientada pelos monitores, a garotada passeou pelos tanques de lavagem do café, pelo terreiro e conheceu a tulha, local preferido da maioria.

Na tulha, que teve o interior reformado, o monitor Everton Rodrigo de Souza apresentou uma máquina de beneficiar o café de 1870 e explicou o funcionamento do galpão, construído em três andares, que entre outras curiosidades mantém uma escada projetada por Santos Dumont.

“Achei muito legal ver que uma máquina com mais de 100 anos funciona tão bem. Foi interessante ver a forma como o café era separado”, afirmou Igor Gabriel Marçal de Oliveira, de 9 anos. Sentimento compartilhado pela colega de tur-

### Descendentes do Conde do Pinhal

Há mais de 200 anos a propriedade pertence aos descendentes de Carlos Bartholomeu de Arruda Botelho. O neto, Antonio Carlos de Arruda Botelho (Conde do Pinhal), foi um dos mais representativos homens públicos da segunda metade do século XIX. Empreendedor, foi comerciante, lavrador e empresário, construindo a Estrada de Ferro que interligava Rio Claro, São Carlos, Araraquara e Jaú. Foi também financista e político, tendo sido líder do Partido Liberal, deputado em várias legislaturas e senador no início da Primeira República. De seu primeiro

casamento, com Francisca Theodora Ferraz Coelho, teve um filho, o médico e senador Carlos José Botelho. Viúvo, casou-se com Anna Carolina de Mello Oliveira, com quem teve 12 filhos.

O dia 4 de novembro de 1857 é a data histórica de fundação do município. Dia de São Carlos Borromeu, padroeiro da cidade. Anos depois o povoado tornou-se vila - São Carlos do Pinhal, sendo em 1880 desmembrada de Araraquara. Mas somente em 1908 a denominação da cidade passou a ser São Carlos.



Arquivo Pró Casa do Pinhal



Tulha abriga máquina de beneficiar café de 1870

ma, Léia Marinho Romiti, também com a mesma idade. “Adorei o passeio. O mais legal foi ver a tulha. Quando disseram que viríamos

visitar uma fazenda antiga logo pensei em princesas”, diz a menina sorridente, que, na verdade, ouviu histórias de uma condessa. 📌



Referência do auge do café, a Fazenda apresenta arquitetura colonial paulista

Nosso carinho e proteção ficam ainda maiores com o tempo.

4 de novembro.  
Parabéns, São Carlos pelos 155 anos.

  
**SÃO FRANCISCO**  
S A U D E  
0800 777 9070  
[www.saufrancisco.com.br](http://www.saufrancisco.com.br)

ANS - Nº 30209-1

Responsável Técnico: Dr. José Carlos Luchetti Barceira CRM nº 81.223





**TUDO**  
O QUE VOCÊ GOSTA  
EM UM SÓ LUGAR!

**HAPPY HOUR**  
**ALMOÇO JANTAR**

**Happy Hour:** Todas as quartas a partir das 18h

**Almoço:** Sábado, domingo e feriados nacionais das 11h às 16h

**Jantar:** Quarta a Sábado a partir das 20h



MIGUEL JOÃO, 1.100 | JARDIM BANDEIRANTES  
3412.6742 | [BEATNIKSROADBAR.COM.BR](http://BEATNIKSROADBAR.COM.BR)

Não Cobramos taxa de portaria. Promoções validadas com pagamento de 10% do garçom. Se beber não dirija. [doisge.com](http://doisge.com)

# Sua casa livre das pragas urbanas

*Época de maior incidência de baratas, cupins, escorpiões e outros insetos está chegando. Previna-se e faça o controle de pragas com a Imunibem*

Foto João Moura

**A** primavera e o verão, ou seja, aumento da temperatura e umidade, são as épocas do ano mais propícias para que as pragas urbanas como baratas, formigas, moscas domésticas, escorpiões e a revoada de cupins (aleluias) aconteçam. A maior concentração na rede de esgoto faz com que haja infestação e essas pragas invadam nossas casas.

Para proteger a sua família ou sua empresa desse incômodo, a Imunibem Saneamento Ambiental atua no controle de pragas em residências, comércios e indústrias, oferecendo uma assis-

Há maior incidência de escorpião, pois ele é predador da barata, cuja infestação ocorre nessa época do ano



Rubens é biólogo e técnico responsável em chefiar uma equipe de 12 profissionais

tência técnica que varia no período de seis meses a um ano, de acordo com as exigências da Vigilância Sanitária.

O biólogo e técnico responsável, Rubens Moraes, explica que ao longo dos anos os produtos e as formas de aplicação foram mudando. Hoje, o produto não é volátil, não tem cor e cheiro e tem ação de contato, formando uma película protetora no chão e nas paredes. Isso quer dizer que só atinge o inseto quando este entra em contato com o produto. "A aplicação é segura e não é preciso retirar cortinas ou desocupar armários. Pessoas e animais domésticos devem permanecer de 2 a 4 horas fora do ambiente a ser tratado", acrescenta.

A equipe de 12 profissionais recebe treinamento periódico para aprender novas técnicas, manuseio de novos equipamentos e produtos e constantemente participa de feiras e congressos no setor. O orçamento pode ser feito sem compromisso

pessoalmente, por telefone ou ainda pelo [www.imunibem.com.br](http://www.imunibem.com.br), onde também podem ser sanadas dúvidas. "Temos respeito pelo meio ambiente e controlamos as pragas somente no local onde estão causando problemas urbanos", destaca.

**EMPRESA** - Fundada em 1979, a Imunibem é a única empresa especializada, exclusiva no controle de pragas e vetores. É credenciada legalmente junto à Vigilância Sanitária (Visam) e ao CRBio para realizar serviços de controle de pragas, de microrganismos (ácaros, bactérias e fungos) e sanitização de caixas d'água. 



## Serviço

### Imunibem

Rua Conde do Pinhal, 1534  
Telefone (16) 3371-3408  
[www.imunibem.com.br](http://www.imunibem.com.br)  
[imunibem@terra.com.br](mailto:imunibem@terra.com.br)

**TOYOTA**  
Pensando mais longe



CHEGOU O NOVO  
**TOYOTA ETIOS.**  
**MUITO PRAZER.**



MOTORES 1.3 E 1.5 FLEX AMPLO ESPAÇO INTERNO BAIXO CONSUMO DE COMBUSTÍVEL

**ETIOS**

[WWW.TOYOTA.COM.BR/ETIOS](http://WWW.TOYOTA.COM.BR/ETIOS)

A Toyota oferece três anos de garantia de fábrica para toda a linha, sem limite de quilometragem para uso particular e, para uso comercial, três anos de garantia de fábrica ou 100.000km, prevalecendo o que ocorrer primeiro. Consulte o livrete de garantia, o manual do proprietário ou o site [www.toyota.com.br](http://www.toyota.com.br) para obter mais informações. Imagem da versão Etios XLS 1.5 Hatchback meramente ilustrativa. Veículo de acordo com o PROCONVE.

**VENHA FAZER UM TEST DRIVE**

**USE SEMPRE O CINTO DE SEGURANÇA.**

Av. Alberto Benassi, 2950 . Araraquara . 16 3303 9090

*Stéfani Motors*



Comemoração



## Nascido em 4 de Novembro

*Todo são-carlense lembra do aniversário da cidade, mas, para muita gente, a data marca a celebração de mais um ano de vida*

Por Ana Paula Santos

Fotos João Moura e Maurício Motta

O dia 4 de novembro é o 308º dia do ano no calendário gregoriano (309º em anos bissextos). As pessoas nascidas neste dia são do signo Escorpião e dizem que têm o dom de despertar

controvérsia. Embora tenham uma aparência conservadora, são sinceros e podem ser provocantes. A data também marca a comemoração do dia do inventor, do escoteiro do Brasil, do oficial da reserva do Exército, do orientador educacional e do turismo. Para os católicos, esse é o dia de São Carlos Borromeu.

Já o são-carlense comemora o aniversário da cidade. Alguns em especial celebram também o próprio aniversário, como é o caso de Antonio Carlos, Aline, Cristiani, Anderson e muitos outros. A **kappa** conversou com estes aniversariantes para conhecer suas histórias e saber qual o melhor presente que eles dariam para a cidade onde moram.

Antonio Carlos Mariano

Ele tem 43 anos e se diz privilegiado por ter nascido no dia do aniversário de São Carlos. "A cidade faz a festa e a gente comemora junto, é muito legal." Por ser o aniversário uma data comemorativa, ele lembra que teve sempre um feriado animado. "Tenho cinco filhas e aproveito esse dia para passar com elas. Uma vez, fretamos um ônibus e aproveitamos o feriado em família. Teve bolo, mas foi uma festa diferente." No entanto, ele sente a falta dos cumprimentos

no ambiente de trabalho.

Formado em análise de sistemas, Antonio Carlos trabalha há 26 anos como técnico em informática na USP e diz que os colegas nunca estão juntos no dia. "Se pudesse, presentearia a cidade fazendo com que as pessoas conhecessem mais sobre São Carlos. Um resgate da história seria legal!"



**AmericanKitchen**  
móveis planejados

Rua José Bonifácio, 1385  
(Ao lado do Posto Biquinha)  
Tel. (16) 3413-3110 - São Carlos - SP



**5** anos  
de garantia  
AmericanKitchen



“Na madrugada do sábado, 4 de novembro de 1980, minha mãe sentiu dores e foi para a maternidade.

Aline Picanço de Lucca Amaro. Na infância, ela lembra que no dia do aniversário, por ser feriado, sentia falta de encontrar os ami-

Fui a terceira e última filha. Por isso, escolhi uma data especial para nascer”, brinca a comerciante

gos na escola, mas em família as comemorações ganhavam força. “Sempre foi uma data de descanso, estávamos sempre todos juntos. Recordo-me de uma amiga, a Marília, que morava perto da casa dos meus pais e também havia nascido no mesmo dia”.

Para presentear a cidade, Aline, que é mãe de dois filhos, sugere mais atenção em atendimentos básicos. “Quem mora em São Carlos merece mais segurança e saúde.”

Aline P. de Lucca Amaro

Anderson Osvaldo Tagliatela Chinaglia

“Quando era criança costumava dizer que só era feriado na cidade por minha causa. Afinal, nasci no dia 4 de novembro e nunca conheci ninguém que fizesse aniversário no mesmo dia que eu. Pena que este ano vai cair em um domingo”, conta Anderson Osvaldo Tagliatela Chinaglia, que em 2012 completa 49 anos. Casado e pai de dois filhos, que, como ele, também nasceram em São Carlos, Anderson explica que atualmente mora em Ibaté, mantendo sua relação de são-carlense vindo todos os dias para trabalhar. “São Carlos é um ótimo lugar, mas sou motorista e sinto que infelizmente o trânsito está cada vez mais difícil. Gostaria que as pessoas ficassem menos estressadas e conseguissem fazer com que o trânsito fluísse melhor.”



4 Novembro

Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24

Cristiani Genovez Destro

A araraquense Cristiani Genovez Destro conta que por questão de horas não nasceu em São Carlos. "A família toda vive aqui, mas, há 30 anos, quando nasci, mamãe foi buscar minha avó em Araraquara. Ela começou a sentir contrações e a bolsa estourou." Em São Carlos, Cristiani formou sua família e considera ter presenteado a cidade que ama com o nascimento das filhas, Caroline e Daniele.

"Mesmo cursando faculdade de nutrição em Araraquara, fui e voltei todos os dias. Nunca pensei em morar em outra cidade. Sinto falta apenas de mais lugares bonitos para passear com minhas filhas. Mais espaços públicos onde a natureza esteja presente, este seria um presente que daria para a minha cidade", afirma. 



No compra de qualquer massagem, ganhe um banho à sua escolha:

- banho de maracujá
- banho relaxante
- banho de rosas

Reservas:  
**16 9741.4509**  
[flocrivellari@yahoo.com.br](mailto:flocrivellari@yahoo.com.br)  
 Rod. Municipal Ayrton Senna,  
 km 06 - Itirapina SP

Promoção válida até o dia 30/11/2012

**BROA**  
 GOLF RESORT



Nota

# Bazar em prol da Santa Casa



Toda renda do bazar é revertida aos pacientes do SUS

O grupo de voluntárias da Santa Casa de São Carlos realiza no dia 20 de novembro mais um Bazar por uma santa causa. Toda a renda é revertida em prol dos pacientes do Sistema Único de Saúde (SUS)

do hospital e também da maternidade. A verba arrecadada é revertida em roupas de cama, colchões, reformas e até compra de aparelhos. A equipe, que existe há 20 anos, conta com aproximadamente 40 mulheres voluntárias

na produção de peças artesanais. O bazar acontece na Casa dos Voluntários da Santa Casa na Rua Paulino Botelho, 793, ao lado do hospital, das 9h às 18h. Outras informações através do telefone: (16) 3509-1213. 



A gente entrega, mas quem manda é você!

A Cooperdex realiza serviços de coleta, tratamento, manipulação, armazenamento, entrega e logística reversa. Os cooperantes adotam os princípios de solidariedade, desenvolvimento sustentável e fraternidade e trabalham em consonância com três pilares: estatuto, regimento interno e o sistema RCS.



Rápido (agilidade através do conhecimento), Certo (seu destinatário é o mesmo nosso) e Seguro (garantia da integridade física do seu objeto com ética e responsabilidade).

## Cobertura:

- São Carlos • Ibaté • Itirapina • Analândia • Descalvado • Dourado • Ribeirão Bonito
- Araraquara • Américo Brasiliense • Água Vermelha • Santa Eudóxia

Rua São Paulo, 1184 - Centro - São Carlos - SP

Tel.: (16) 3415-5134 | 8838-5586 [www.cooperdex.com.br](http://www.cooperdex.com.br) [contato@cooperdex.com.br](mailto:contato@cooperdex.com.br)

**GRUPO ENGEFORT**



# PARABÉNS SÃO CARLOS

Locação de Alarme

a partir de **R\$ 75,00**

mensais + valor de instalação



# 155 anos

A Engefort desenvolve avançados projetos de segurança eletrônica. São modernos sistemas de alarmes, CFTV (Câmeras), cerca elétrica e perimetrais monitorados 24 horas pelas nossas Bases Operacionais.

Formada por profissionais especializados, nossa empresa comercializa, instala e produz segurança com tecnologia de ponta, proporcionando sossego aos milhares de parceiros fiscalizados dia e noite.

PEÇA UMA VISITA SEM COMPROMISSO:

**16 2107 4400**



[engefort@engefort.com.br](mailto:engefort@engefort.com.br)  
[www.engefort.com.br](http://www.engefort.com.br)



Amaro Lima é ótima opção para *happy hour* ou jantar

## Amaro Lima traz novidades para São Carlos

*Bar temático tem o diferencial do Chopp Kaiser na temperatura ideal e muitas opções no cardápio que agradam a família toda*

Fotos Mauricio Motta

Um bar temático para amantes de futebol com comida especial para toda a família. Esse é o Amaro Lima, que abriu suas portas há quatro meses e promete trazer novidades.

Nas paredes, as fotos contam a história das Copas do Mundo, com as seleções campeãs e os craques. O car-

Além de amplo espaço interno e externo, cliente também conta com segurança no estacionamento





Além de caipirinhas, vinho e da Torre de Chopp, o cliente pode experimentar o chopp com menta, groselha ou vinho

Cozinha aberta permite ao cliente ver seu pedido sendo preparado com total higiene



dápio também entra no clima e jogadores como Pelé, Garrincha, Romário, Ronaldo dão nome às caipirinhas: o ataque dos sonhos. Outros são batizados com nome de seleções com forte presença no mundo da bola como França e Itália. O proprietário, Ariovaldo Lima, conta que tem uma simpatia pelo Ronaldo Fenômeno e isso pode ser notado em cada detalhe, nos áureos tempos do jogador. “Não quis dar preferência para os times nacionais para não haver discórdia entre os clientes. Quem gosta de futebol, certamente gostará daqui”, aposta.

Apesar disso, os amantes do futebol podem se divertir assistindo à reta final do Campeonato Brasileiro e ao Mundial de Clubes no telão. E se o problema é não ter onde deixar as crianças, o Amaro Lima tem um espaço *kids*, que conta com a supervisão de um funcionário, e dá tranquilidade aos pais. Com um estacionamento para 40 veículos, o bar também oferece como cortesia um segurança, que fica atento aos carros dos clientes enquanto eles se divertem. E para o *happy hour* ou noite ser ainda mais convidativa, o Amaro Lima tem música ao vivo de quarta a sábado, com os artistas locais cantando pop rock,

sertanejo, samba e MPB.

A comida também é um golaço. Os pratos de picanha e filé mignon têm acompanhamento e até as crianças podem escolher entre as quatro opções de pratos *kids*. Além de bauru, porções de batata com mussarela e bacon (a mais pedida), há também isca de tilápia, frango, porco, calabresa e carnes vermelhas, o cliente pode optar pelo escondidinho de carne seca, o perdidinho (frango), achedinho (presunto e queijo) e o Amaro Lima (bacalhau). As tábuas de frios e de salada, as taças de sorvete e açaí na tigela completam o cardápio. “Nossos produtos têm qualidade de primeira e optamos por fazer a cozinha aberta para que o cliente possa ver o seu prato sendo preparado, com total higiene e cuidado no manuseio”, acrescenta.

O chopp é o grande diferencial do Amaro Lima. Com marcas como Kaiser, Heineken e Xingu na temperatura ideal, o cliente têm a opção de pedir a Torre de Chopp, com 3,5 litros. Se quiser

innovar, pode pedir o copo ou caneca de chopp com menta, com groselha ou com vinho, opção diferente que promete agradar. Os amantes de vinho também têm opções de rótulos nacionais, chilenos e argentinos. Para oferecer sempre o melhor ao cliente, Ariovaldo conta que tem planos de colocar churrasqueira para servir também almoço e instalar ar-condicionado para melhor conforto térmico. 🍷

### Serviço

#### Amaro Lima

Avenida Tancredo Neves, 220, sala 9, em frente ao Residencial Itamaracá

Telefone (16) 3116-5889

**Horário de Funcionamento:** terça a sábado das 17h às 2h e domingo das 16h às 0h

# PROMOÇÃO CARREGUE CARTUCHOS

## Recarga de cartucho

A partir Jato de tinta  
**R\$ 10,00**



## Recarga de Toner Laser



A partir  
**R\$ 40,00**

Cartuchos e toner originais,  
compatíveis e remanufaturados



Vendas e assistência técnica para impressoras.  
Preços e condições especiais para empresas.

## NOVOS SERVIÇOS

- Xerox preto e colorido
- Impressão para trabalhos de faculdades em geral

Serviço de busca  
Entrega **GRÁTIS**



Lavamos a máquina  
de cartão **ATÉ VOCE**

Disk Cartuchos **16. 3372-0832**



Av. São Carlos, 3100 (ao lado do Mc Donald's)



Terceira idade



# Aprender a envelhecer

*Aumento na expectativa de vida e, por consequência, da população idosa, traz a necessidade de uma mudança cultural, que inclui estrutura e recursos humanos*



Jovino, Cecília, Roseli, Catarina, Sandra e Luiz Carlos encontram no grupo de convivência a extensão familiar

Por Ana Paula Santos

Fotos João Moura e Mauricio Motta

**E**m 2025 o Brasil deve ser o 6º país do mundo em população idosa. Projeções do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) indicam que em 2050 o país terá uma população de 63 milhões de pessoas com mais de 60 anos, o equivalente a

164 idosos para cada 100 jovens. Números do instituto confirmam que em cinco décadas o percentual de idosos mais que dobrou no Brasil: em 1960, 3,3 milhões de pessoas tinham mais de 60 anos, em 2010, eram 20,5 milhões.

Dados do IBGE demonstram que hoje São Carlos tem 12,9% de população idosa, percentual acima da média nacional, que é de 10,8%. O aumento

na expectativa de vida e o envelhecimento da população são uma tendência. Ter mais pessoas idosas não significa que devemos ser mais protetivos, mas é preciso um olhar diferenciado e mudanças serão necessárias, tanto em infraestrutura quanto em recursos humanos, é o que explica a professora do curso de gerontologia da UFSCar, Marisa Silvana Zazzetta.

“Uma minoria das pessoas idosas necessita de ajuda específica, a maior parte quer continuar ativa, mas para que isso aconteça são necessários espaços inclusivos, que vão atender não só a população idosa, mas toda a comunidade. Para ter melhor qualidade de vida temos que aprender a envelhecer.”

**PROJEÇÕES**– De acordo com o Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD), tendo como base os censos do IBGE nos últimos 10 anos, a expectativa de vida do são-carlense é de 73 anos.

Para Marisa, a cidade apresenta um grande diferencial: o curso de gerontologia. “É uma grande vantagem diante de outros municípios, um verdadeiro privilégio. Formamos profissionais preparados para ensinar a sociedade a construir as mudanças necessárias. Trata-se de uma mudança cultural.”

Construção que deve ser coletiva, progressiva, urgente e deve contemplar diversos eixos, entre eles: saúde, informação, transporte, participação social, respeito, habitação e outros.

Para o trabalho de conclusão do curso de gerontologia, Kelly Cristine de Oliveira Derisso entrevistou 25 idosos para saber quais os principais problemas que eles enfrentam diariamente. As maiores reclamações estão relacionadas com a dificuldade de

mobilidade nas ruas e calçadas. “Com medo de caírem e se machucarem alguns idosos se fecham em casa evitando a convivência e quando saem reclamam do transporte coletivo.”

Dentro da metodologia que utilizou, Kelly conversou apenas com idosos ativos, inseridos em grupos de convivência. “Mesmo assim, alguns destacaram as dificuldades que encontram para ler, por exemplo, informações de produtos, escritas em letras pequenas, e a falta de espaços públicos com aparelhos específicos para a prática de exercícios físicos”, conclui a estudante.

**EXTENSÃO DA CASA** – A formação familiar pas-

sa por constantes mudanças e nem sempre a melhor convivência para os idosos está dentro de casa. Por isso, é comum ouvir depoimentos de pessoas que se tornaram mais felizes ao participar de alguma atividade em grupo. Como Luiz Carlos, Cecília, Sandra, Catarina, Roseli, Alice e Jovino, alunos da Universidade Aberta da Terceira Idade (UATI), que afirmam manter uma amizade incondicional.

“Isso é um verdadeiro santuário. Fiquei viúvo há quatro anos, com dois filhos e quatro cachorros para cuidar, entrei em depressão. Nos grupos de convivência encontrei verdadeiros amigos, estou até fazendo teatro, quero continuar fe-

liz”, garante o cabeleireiro Luiz Carlos Biazatti.

Aos 74 anos, Cecília dos Santos Silva conta que se tornou uma empreendedora. “Há mais de dez anos faço parte da universidade, já estou pós-graduada e, aproveitando os cursos que fiz, consigo reforçar o orçamento vendendo meu artesanato.”

Sandra Azzi Cesar é professora aposentada, trabalha como voluntária na oficina de artes e sente que muitas pessoas desperdiçam oportunidades. “Aqui na UATI temos espaço para atender mais gente, muitas vezes faltam interessados. Acredito que a tendência é ter uma participação cada vez maior, espero que as pessoas possam aproveitar os benefícios desse convívio.”

Benefícios que Catarina Ribeiro Coury, de 87 anos, conhece bem. Como muitos, entrou em depressão quando perdeu o companheiro e o melhor remédio encontrou na equipe. “Hoje sou outra pessoa, revivi. Fiz amizades e estou até aprendendo a usar a internet”, conta a aposentada que trouxe também para o grupo a cuidadora, a auxiliar de enfermagem Roseli Queiroz da Silva, de 46 anos. “Mesmo não estando na terceira idade me interessei, aproveitei a oportunidade e estou feliz em participar”, garante Roseli.

A doutora em psicologia Alice da Silva Moreira é aluna regular da UATI e integra o grupo de Tai Chi Chuan. Há 4 anos veio para São



Carlos em busca de qualidade de vida e aproveitando a liberdade que a aposentadoria apresenta. "Sempre fiz o que gosto, mas a faixa etária mais produtiva não me permitia fazer muitas coisas que na aposentadoria voltei a fazer como, por exemplo, fiquei 40 anos sem tocar violão, hoje voltei a praticar"

Aos 70 anos, o caldeireiro industrial aposentado Jovino Bueno considera que hoje tem uma vida mais ativa que na juventude. "Faço parte de vários grupos, sinto que minha saúde melhorou e que minha família aumentou. Se eu soubesse que envelhecer era assim, podendo aproveitar tantas oportunidades, teria envelhecido antes", afirma sorridente. 



Marisa e Kelly: juntas na formação do olhar diferenciado necessário para bem atender a pessoa idosa

## Notícia Boa **PRA CACHORRO**

- Auxiliar Veterinário
- Banho e Tosa
- Tosador Avançado
- Especializações em Estética Animal
- Dog Walker
- Adestramento Básico e Avançado



### Unidade I

Rua Sete de Setembro, 2378 - centro - São Carlos SP - 16 3364.5475

### Unidade II

Rua Padre Teixeira, 2475 - centro - São Carlos SP - 16 3372.8655



## MATRÍCULAS ABERTAS

[www.cpeasaocarlos.com.br](http://www.cpeasaocarlos.com.br)



## Além da expectativa

*Detroit Motors completa um ano em São Carlos oferecendo toda a linha de veículos nacionais e importados*

Fotos João Moura

**N**o mês que se comemora o aniversário de São Carlos, a Detroit Motors completa seu primeiro ano. Com o lema “Detroit Motors Sinôni-

mo de Qualidade”, os proprietários Eduardo Tundisi e Glauber de Souza contam que a cidade recebeu muito bem a loja e aceitou com entusiasmo sua proposta de oferecer os melhores veículos seminovos nacionais e importados, fabricados a partir de 2010. “A venda de importados nos surpreendeu e superou nossas expectativas”, explica Glauber.

A loja, que muitas vezes é a única da cidade a oferecer determinadas marcas e modelos, como o Bentley, deve investir em novas compras e variedade para o próximo ano e reforçar a credibilidade conquistada em toda a região, com vendas na própria loja e via internet. Tundisi diz que 60% das vendas da Detroit acontecem pelo [www.detroitmotors.com.br](http://www.detroitmotors.com.br). “Os clientes acompanham as atualizações do site e fazem negócios a partir dele. Isso mostra a credibilidade que já conquistamos.”



Equipe Detroit Motors: acompanhando a loja desde seu início



Eduardo e Glauber da Detroit Motors: primeiro ano de muitas vendas

Com equipe experiente e preparada, que está na loja desde seu início, a Detroit vende, compra e troca veículos revisados e muitos deles ainda com garantia de fábrica, o que praticamente anula as ocorrências do pós-venda. 

### Serviço

#### Detroit Motors

Avenida Getúlio Vargas, 1285

Telefones (16) 3415-0184 e 3415-0183

[www.detroitmotors.com.br](http://www.detroitmotors.com.br)

[vendas@detroitmotors.com.br](mailto:vendas@detroitmotors.com.br)



Nota

# Biblioteca da UFSCar expõe vida e obra de Jorge Amado

**A** Biblioteca Comunitária (BCo) da Universidade Federal de São Carlos (UFSCar) realiza a exposição "Jorge Amado: 100 anos de história e vida", até dia 31. O público poderá conferir a trajetória de vida e obra de um dos mais importantes escritores brasileiros por meio de uma linha do tempo, fotos e livros.

Sua obra literária conheceu inúmeras adaptações para cinema, teatro e televisão, além de ter sido

tema de escolas de samba em várias partes do Brasil. Seus livros foram traduzidos para 49 idiomas, existindo também exemplares em braile e em formato de audiolivro. Autor de sucessos de leitura e televisão como Gabriela, Cravo e Canela ou Tieta do Agreste, Jorge iniciou sua carreira de escritor com obras de cunho regionalista e de denúncia social, passando depois por várias fases até chegar na etapa voltada à crônica de costumes.

Foi considerado um dos maiores escritores do século XX no Brasil e se entregou de corpo e alma à escrita e, como reconhecimento ao seu exponencial talento, Jorge Amado foi eleito membro da Academia Brasileira de Letras, ocupando a cadeira de número 23.

A visita à exposição é gratuita e o horário de funcionamento da Biblioteca é de segunda a sexta-feira, das 8h às 22h, e aos sábados, das 8h às 14h. 

*Jantar de terça a quinta-feira*

## Festival de Massas e Vinhos

R\$ **49,90**  
O casal

2 Massas Gourmet Petit.  
(recheio e molho a escolher)

1 Vinho Chileno TT 750ml

2 Águas Minerais (Prata)



Rua Dona Alexandrina, 1282 - São Carlos  
[www.gulaecia.com.br](http://www.gulaecia.com.br)

Tel. (16) 3411-3875



**Gula e Cia.**

Incorporadora e Construtora

# PARINTINS

**EMPREENDIMENTOS IMOBILIÁRIOS**

*"Quando criamos um novo conceito em morar bem não nos restringimos apenas as possibilidades e aos costumes comuns. Entendemos que nossos clientes procuram novidades e inovações inteligentes que melhorem sua qualidade de vida."*



Visite o site e conheça os nossos lançamentos.  
[www.parintinsconstrutora.com.br](http://www.parintinsconstrutora.com.br)

**A GENTE REALIZA SEU SONHO.  
VOCÊ SÓ PRECISA ACREDITAR.**



**GIGANTE**

Sempre um grande negócio pra você! **IMÓVEIS**  
CRECI 4034-J

**COMPRAR - VENDER - ALUGAR**

Rua São Sebastião, 2077 - centro - (16) 2107 1500

[www.giganteimoveis.com.br](http://www.giganteimoveis.com.br)



Com a cabeça  
nas nuvens é  
os pés no...



chão?

Por Marcelo Botosso

**E**ncontrar um lugar propício para reflexão, desafiar os limites físicos e psicológicos, contemplar a natureza. Diversas são as intenções de quem se propõe a subir uma montanha. Porém, tentar definir a motivação que nos leva até ela, mesmo que de maneira bem detalhada, ainda assim é trair o que se pensa. Nosso limitado universo linguístico é incapaz de contemplar todos os nossos pensamentos e motivações. Isso se evidencia todas as vezes que volto da serra e, em forma de texto, tento descrever a experiência vivenciada.

As antigas e desgastadas mon-

tanhas brasileiras são de baixas altitudes, porém não menos bonitas que as mais elevadas pelo mundo afora. As montanhas da serra da Mantiqueira, o “Himalaia brasileiro”, sempre foram as minhas preferidas, seja pela altitude, pela vastidão ou pela beleza. Com aproximadamente 500 km de extensão, seus picos atingem entre mil e quase três mil metros de altitude, ao longo das divisas dos estados paulista, mineiro e fluminense. De fauna e flora exuberantes, a Mantiqueira vai tomando configurações distintas conforme ascendemos aos seus cumes. Das plantas da Mata Atlântica à ve-

getação de campos rupestres. De grandes mamíferos como a onça parda e o veado campeiro ao endêmico e minúsculo sapo flamenguinho que é visto somente acima dos 2.400 metros de altitude.

Diante desse panorama, o apego ao ambiente natural é, indefectivelmente, uma das razões para ir à montanha, sobretudo à serra da Mantiqueira. Mas não apenas isso. Nota-se também que, talvez num ímpeto de consumo, adquirir um vestuário de alto custo especialmente para “entrar no mato” é algo que poucos, além dos montanhistas, conseguem entender. Isso mostra o quão difícil é responder o

## DICA DO AUTOR



Ter os pés no chão é condição sine qua non para ir à montanha. Antes da empreitada, veja as previsões do tempo, muníciese da maior quantidade de informações possíveis. Caso seja sua primeira vez, torna-se indispensável o serviço de um guia experiente. Dependendo do tipo de atividade, a diversidade climática da montanha não tolera imprevistos.

Marcelo Botosso é historiador, jornalista, canoísta, montanhista e amante da natureza. Realiza atividades ao ar livre como forma de integração com o ambiente natural. (marcelo\_botosso@yahoo.com.br)

Fotos: Marcelo Botosso

porquê se vai à montanha. Entretanto, em minha opinião, a melhor resposta a essa pergunta foi dada na primeira metade do século XX pelo lendário montanhista Geor-

ge Mallory. Durante uma palestra a fim de arrecadar fundos para sua expedição à cordilheira do Himalaia, um comente irritante jornalista perguntou-lhe por que

motivo alguém teria que subir a montanha. Mallory, num provável lampejo de ironia britânica, respondeu: "Porque a montanha está lá!" 🇬🇧

# APROVEITE AS OFERTAS IMPERDÍVEIS DESSA SEMANA

SUPER LIQUIDAÇÃO  
**FLASH**  
JÔ CALÇADOS

29/10 à 05/11/2012



ATÉ **50%**  
DE DESCONTO  
SÓ NESTA SEMANA  
**5X**  
ENTRADA + 4x

TAMANCOS E SANDÁLIAS  
A PARTIR  
**R\$ 9,99**

GRANDES MARCAS DE TÊNIS COM PREÇOS  
INCRÍVEIS



Reebok



TÊNIS  
A PARTIR  
**R\$ 49,99**

Após inscrição



WWW.JOCALÇADOS.COM.BR

Também dividimos nos cartões até 6X



# Espaço Equilíbrio

UMA ESPAÇO  
PARA TODA  
A FAMÍLIA

*Casual*  
Equilíbrio

*Homem*  
Equilíbrio

*Sapataria*  
Equilíbrio

*Festa*  
Equilíbrio

*Petit*  
Equilíbrio

*Casa*  
Equilíbrio





## A NECESSIDADE DE RENOVAR

Sentindo que faltava um Espaço completo de moda em São Carlos, a Ana Escrivão resolveu pôr abaixo (literalmente) a Espaço Equilíbrio, deixando apenas a fachada da *maison*. Ampliou o interior e construiu Espaços para toda a Família. Agora você vai encontrar uma linha completa para público masculino, vestidos de festa, sapataria, linha infantil e decoração para a sua casa, sem esquecer daquele cantinho para um delicioso café com as amigas. Aguardem!

Rua Riachuelo, 1023 - 16 3371-5103/3372-8196 - São Carlos



**MODA MASCULINA E FEMININA**



Segredo do café famoso era o pó especial e o coador de pano, "curtido" no líquido preto para dar sabor



## Café, bauru e futebol

*Bar Pistelli era ponto de encontro de casais e família e foi berço de times como Parábola e Madrugada, marcando várias gerações*

Por Eloíza Strachicini  
Fotos Mauricio Motta e acervo pessoal

O comércio está em constante mudança. Uma porta se abre, outras resistem ao tempo e se adaptam à nova realidade e algumas se fecham. Mas não sem antes marcar a vida de muitas pessoas e a história de uma cidade.

Muitos irão reconhecer o cenário: prateleira com garrafas de bebidas, tabela de preços dos lanches escrita na parede, cortador de frios, funcionários e fregueses ao redor

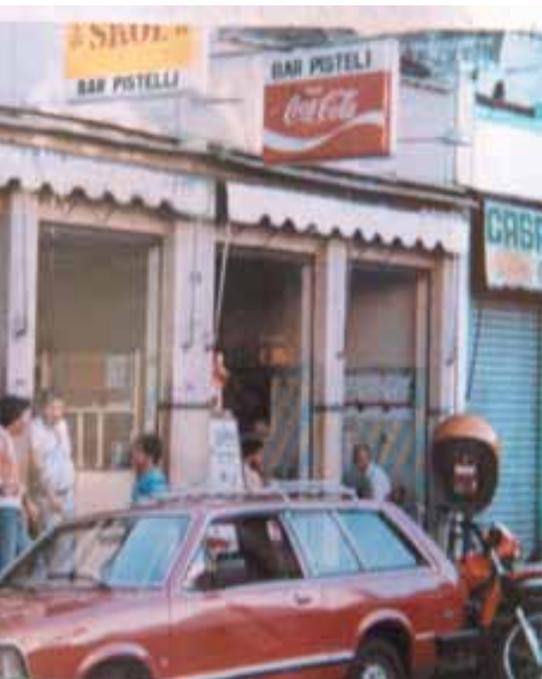
do balcão. Esse era o Bar Pistelli, que ocupava o número 1.065 da rua Episcopal. Aberto no início da década de 1950 pelos sócios Domingos e Mário Bertolo e Ernesto Pistelli, ficou famoso na cidade e região por conta de seu inigualável bauru e por seu cafezinho cheio de aromas e segredos. "A água fervente era colocada sobre um pó de café especial, de boa safra, filtrado em coador de pano, feito na costureira. Para pegar o gosto, o coador novo ficava uma semana curtindo no molho do café", revela Antonio Pereira, que, após trabalhar muitos

anos, tornou-se sócio do bar junto com Argeu e Antonio (Nim) Veronese.

Nim, que trabalhou mais de 15 anos, lembra que chegou a servir 1.100 cafés e cerca de 400 baurus em um único dia, funcionando 24 horas, fechando apenas para lavar. Ou por conta da enchente. "Debaixo de onde hoje é o calçadão passa um rio. Precisávamos quebrar um pedaço do muro dos fundos para poder dar vazão à água. Ainda bem que nunca chegamos a perder mercadorias."

A clientela era eclética: de mo-

Bar ficava na rua Episcopal, onde hoje está a Casas Bahia, e o bauru tinha tempero especial



radadores e comerciantes da baixada até ilustres visitantes como Ronald Golias, Paulo Maluf, Regina Duarte e Paulo Goulart, entre outros. “Um dos prefeitos de Araraquara passava para tomar café antes de seguir viagem para São Paulo”, conta Aurélio Veronese, que durante cerca de 15 anos faxinava o bar e o único banheiro do local.

**ESPORTE E LAZER** – Na parede do bar, alguns troféus demonstravam que o esporte era coisa séria.

João Paiutta, que trabalhou 15 anos no Pistelli, 30 no bar do Arnaldo e mais dez como chapeiro em casa, conta que o grupo de funcionários e fregueses se reunia para as “peladas”. Foi entre as mesas que Celinho Dibo batizou o Parabola, time de futebol e, posteriormente, de vôlei, fundado por José Fernando Favoretto. Também se comemoravam as vitórias do Madrugada, do Grêmio São-carlense e, claro, da seleção canarinho. “O Pistelli passou por reformas e algumas sociedades, mas nunca perdeu

**JACARÉ KI PIRA**  
Eventos & Lazer

**10 anos**  
No nosso aniversário quem ganha o presente é você!!!

Promoção válida até dezembro de 2013 **R\$ 100,00**  
Não fique fora da festa!

O Jacaré completa 10 anos em 2013 e quer comemorar com os que fazem parte dessa história. Então aproveitem e venham brincar com os monitores do Jacaré, pois até o final do ano de 2013 manteremos o custo comemorativo de R\$100,00 por monitor de recreação para as festas de aniversário infantil. Não perca tempo e agende sua festa!

[jacarekipira@jacarekipira.com.br](mailto:jacarekipira@jacarekipira.com.br) - [www.jacarekipira.com.br](http://www.jacarekipira.com.br) (16) 34130203

# NEW Peel

ESTÉTICA & SAÚDE

Aperfeiçoando a beleza que existe em você!

Nossa promoção de aniversário com suas imperdíveis...

## VEM PRA FESTA!!!



Porque nem tudo o que é bom dura pouco.

PROMOÇÃO ATÉ 15/11

Radiofrequência  
(rugos, estrías)  
10 sessões  
**10x R\$90,00**  
Valor por área

Redução de  
Medicinas/ Celulite  
10 sessões  
**10x R\$47,00**  
Valor por área

PARCELAMENTOS NO CARTÃO

Fotodepilação  
10 sessões  
**10x R\$40,00**  
Valor por área

Facidez corporal  
10 sessões  
**10x R\$45,00**  
Valor por área

Limpeza de pele +  
5 Peeling de Cristal  
**10x R\$49,00**  
Valor por área

Todos os outros procedimentos também estão com preços e condições especiais.

Saiba mais acessando o nosso site  
[www.newpeel.com.br](http://www.newpeel.com.br)

**AValiação GRATUITA**

CONVÊNIO: • APEOESP • POLÍCIA CIVIL • SINTUFSCAR  
• GRÊMIO UNIMED SÃO CARLOS • SANTA CASA

Resp. Aline Cristofaletti  
CRBM 00007/  
TECG



Aceitamos:



Rua XV de Novembro, 3077 | CEP 13560-241 |  
Centro - São Carlos | (16) 3413-3007 |  
[www.newpeel.com.br](http://www.newpeel.com.br) | [contato@newpeel.com.br](mailto:contato@newpeel.com.br)



História



Ernesto Pistelli (grisalho ao centro) e Mário Bertolo (óculos escuros) que, junto com Domingos Bertolo, eram sócios do bar mais famoso da cidade

sua essência: a reunião de amigos”, destaca.

Argeu conta que Ernesto Pistelli gostava muito de dançar e ganhava todos os concursos de dança do Instituto Cultural Ítalo Brasileiro (ICIB). Ele fez muitos amigos, como Celinho Dibo, que tinha uma mesa exclusiva do lado direito do bar,

onde vendia produtos importados, como perfumes e relógios. “Aliás, por ser um bar, ponto de encontro para assistir futebol, nunca vi uma briga sequer. O espírito era familiar.” Em 1989, o endereço famoso foi vendido para Sérgio Piovesan, mas o bauru pode ser degustado no bar do Ítalo, onde Nim e Argeu trabalham. 🍷



Da esq. p/dir.: Aurélio Veronese, João Paiutta, Antonio Veronese (Nim), Argeu e Antonio Pereira, alguns dos que trabalharam no bar e dividiram histórias



Beba com Responsabilidade  
Visite: [www.heineken.com.br](http://www.heineken.com.br)



BEBA COM MODERAÇÃO.



TRADE MARK

**Heineken**<sup>®</sup>  
open your world

# Canal sem traumas

*Especialista utiliza técnicas para tratamento de canal mais rápido, eficiente e com menor exposição do paciente à radiação*

Foto João Moura

Utilizar a tecnologia a favor do bem-estar do paciente é um dos objetivos do dentista André Cabral e Silva, formado pela Universidade do Sagrado Coração de Bauru (SP) e especialista em Endodontia pela Associação Brasileira de Odontologia de Uberlândia (MG).

Há dez anos, o especialista utiliza a técnica de instrumentação rotatória para o tratamento de canal em seus pacientes. Segundo ele, esse tipo de intervenção diminui, consideravelmente, o tempo de atendimento e o número de consultas. "Em muitos casos, o tratamento pode ser realizado em uma única sessão", complementa.

O maior diferencial da instrumentação rotatória são as limas utilizadas



O endodontista André Cabral e Silva, com a instrumentação rotatória e localizador apical eletrônico: em benefício do bem-estar do paciente

no tratamento, constituídas por uma liga metálica conhecida como níquel-titânio. André explica que essa liga possibilita que o instrumento alcance seu objetivo, mesmo em situações mais complicadas, como dentes de difícil acesso ou dentes que possuem raízes curvas.

Outra tecnologia utilizada é o localizador apical eletrônico, que mostra o tamanho exato da raiz do dente, descartando as radiografias (na maioria das vezes para esse fim) e diminuindo a exposição do paciente à radiação. Além disso, o motor que faz a instrumenta-

ção do canal é silencioso. Já o localizador não tem motor. "É um tratamento rápido e silencioso, que causa menos estresse e encoraja até pacientes que ficaram traumatizados após se submeterem a tratamento de canal convencional", ressalta. 📌

## Serviço

**Dr. André Cabral e Silva**

Rua Conde do Pinhal, 2585

Telefone: (16) 3374-1040

e-mail: andrecabrale@hotmail.com

PERSONALIZE  
SEU DIA.



Construir o dia-a-dia com realizações, trabalho e mais saúde. Personalizar o desejo de viver com mais energia e disposição. Uma rotina de vida mais saudável, treinos direcionados para as suas reais necessidades com Personal Trainer e uma estrutura diferenciada que a Eco3 Academia pode oferecer. Eco3 Academia, proporcionando vida todos os dias.



# Voos altos

*São Carlos consolidou condições para receber grandes eventos esportivos, que podem projetar a cidade nacionalmente*

Beleza plástica em São Carlos. Cidade, que já recebeu o Campeonato Brasileiro de Balonismo, deve ser sede do Mundial em 2014



Por Vanessa Gurian

Fotos João Moura e Maurício Motta

**R**essaltando a beleza plástica que os balões coloridos proporcionam aos céus de São Carlos e que agora é atração da nova novela das 21h da rede Globo, *Salve, Jorge*, o prefeito Oswaldo Barba começou a entrevista concedida à **kappa**.

Nos últimos anos, a cidade sediou a Copa Brasil e duas versões do Campeonato Brasileiro de Balonismo, proporcionando à população o raro espetáculo que o esporte garante. Segundo o prefeito, o sucesso dessas experiências credenciou a cidade a se inscrever como sede do 21.º Campeonato Mundial, de 17 a 27 de julho de 2014, que, pela primeira vez, será re-

alizado na América Latina. “Esse é um desafio que ao longo dos anos estamos construindo. Temos todas as condições topográficas, climáticas e a aprovação e receptividade da população”, diz.

Representantes da Prefeitura estiveram, em março, em Battle Creek, Michigan (EUA), quando a cidade recebeu a aprovação para sediar o Campeonato, com apoio da Embratur e do Ministério da Aeronáutica. Já em fase de preparação, em 2013 a cidade deve receber 50 equipes para o pré-mundial.

Não apenas para divulgar e mostrar a beleza do esporte, Barba acrescenta que eventos como esse movimentam a economia, a sociedade e projetam a cidade nacionalmente. Enquanto no último Brasileiro São Carlos recebeu cerca de 30 equipes, para o Mundial terá

que estar preparada para receber e instalar cerca de 100 grupos de todas as partes do mundo. “Estruturas de suporte em terra deverão ser contratadas, com pessoas que conheçam a cidade e estejam preparadas”, complementa. Qualificação e geração de empregos para a região.

**MAIS HOTÉIS** – As portas de São Carlos para o 21.º Campeonato Mundial de Balonismo já estão abertas. Porém, outro evento internacional poderá preceder essa aparição da cidade no mundo esportivo. São Carlos já esteve na relação das cidades subsedes de São Paulo para a Copa do Mundo Fifa de 2014. “No início do ano acabamos saindo dessa relação por não termos um hotel de alto nível. Isso não signi-



Damha Golf Club, também selecionado. Novo esporte olímpico



O prefeito Oswaldo Barba: "Trazer grandes eventos esportivos para São Carlos é uma perspectiva para a cidade e não para nosso governo"

a tempo para, também, receber aqui equipes de futebol na Copa. "Todo o mundo, com sua imprensa, estará olhando para o Brasil e poderemos aproveitar o destaque para, na sequência, mostrar São Carlos como sede do balonismo", projeta.

fica que a cidade não possa entrar novamente", explica Barba.

Esperançoso e baseado em anúncios

de empreendimentos na área hoteleira na cidade, o prefeito acredita que a exigência deva ser equacionada

**CIDADE BEM EQUIPADA** – Considerando os requisitos técnicos e as recomendações das federações espor-

Comemore sempre com biscoitos...  
**Parabéns São Carlos!**

*Leve e crocante*

- Não contém gluten
- Não leva corante
- Não tem conservantes, estabilizantes e nenhum aditivo químico

**BISCOITO**  
**São Carlos**

Fone: (16) 3372-6557



### Ar Condicionado

- Venda
- Instalação
- Manutenção



Springer OK

### Refrigeração Comercial & Doméstica

- Compressores
- Unidades Condensadoras

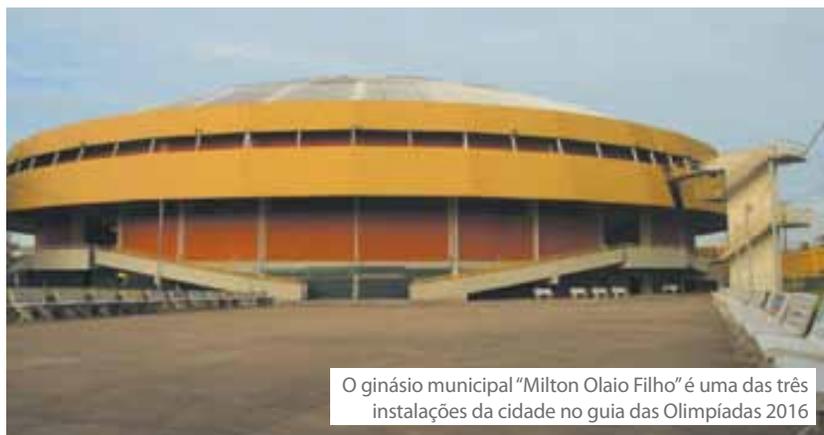


### Aquecedor Solar

- Banho
- Piscina



Esporte



O ginásio municipal "Milton Olaio Filho" é uma das três instalações da cidade no guia das Olimpíadas 2016

tivas Internacionais, São Carlos está no guia de locais de treinamento pré-jogos olímpicos e paralímpicos de 2016. São três instalações aprovadas: o ginásio "Milton Olaio Filho", para treinamentos de basquete e vôlei, o Damha Golf Club para golfe, que passou a ser considerado esporte olímpico, e o Parque Ecoesportivo Damha, para triathlon, ciclismo estrada e hipismo.

Segundo Barba, como o prazo para as Olimpíadas é um pouco maior, outros equipamentos ainda podem ser adaptados ou construídos para o evento. "Estamos criando condições para isso, já com a construção do Centro Olímpico", exemplifica.

Localizado em 15,5 hectares na Fazenda São Miguel, às margens da Tales de Lorena Peixoto (SP-318), o Centro Olímpico será um moderno complexo esportivo, com padrão internacional e seguindo as exigências olímpicas. Barba diz que a primeira etapa do projeto priorizará a pista de atletismo e os vestiários. "As dificuldades técnicas já foram superadas. Já existe a infraestrutura, com água, esgoto e energia".

Para o prefeito, trazer grandes eventos esportivos para São Carlos é uma perspectiva para a cidade e não de sua gestão. "Espero, obviamente, que o próximo governo dê sequência a esses projetos", conclui.

### Ainda por vir

*Além da projeção internacional nos esportes, legada a São Carlos, dentro de cinco meses a cidade receberá o Hospital Escola, dobrando o número de leitos do SUS, com seus 31 mil metros quadrados. Em três meses, também será entregue a nova Unidade de Pronto Atendimento (UPA), no Santa Felícia.*

*Em educação, nove escolas para crianças de zero a três anos estão em construção ou em fase de licitação. Segundo Barba, com essas unidades em funcionamento, a rede municipal atenderá toda sua demanda educacional.*

*Dois novos conjuntos habitacionais de casas populares, cerca de duas mil residências, serão entregues em breve. Um ao lado do Zavaglia, que deve ter o mesmo nome, e outro no Cidade Aracy, com o nome de Planalto Verde, garantirão, segundo o prefeito, que São Carlos continue sendo uma das poucas cidades sem favelas.*

**"Parabéns São Carlos  
pelos seus 155 anos e  
obrigado por acolher a  
nossa empresa nesses  
6 anos de existência".**

# Papai Noel Vai se sentir em casa

A mais linda e completa linha de produtos para decoração natalina, com preços e condições que são um verdadeiro presente. Tudo tão lindo que até o Papai Noel vai se sentir em casa! O natal mais completo para você e toda a sua família já está no Hiper Lojão



**No mês de aniversário  
de São Carlos, o nosso  
presente vem em forma  
de notícia**



### Maior portal da região

São Carlos está prestes a ganhar o maior e mais completo portal de notícias do interior: o **portal k3**. O novo produto chega para oferecer aos internautas uma opção segura e dinâmica de informação, com cobertura jornalística, de entretenimento e de serviços. É jornalismo sério, com a credibilidade da Abelhaneda Editora e Serviços de Comunicações, editora da kappa magazine, feito por uma equipe de profissionais competentes e comprometidos.

### Jornalismo 24 horas no ar

O **portal k3** estará 24 horas por dia ligado em tudo o que acontece em São Carlos e região, acompanhando de perto todos os acontecimentos importantes, fotografando os fatos, sempre respeitando as diferenças de opiniões e as ideias contrárias. Para tanto, o **portal k3** oferece conteúdo de 12 editorias e mais de 20 subeditorias, entre elas, cidades, região, polícia, cultura, esportes, Brasil, mundo, entre outras.

### São Carlos em evidência

A chegada do **portal k3** é um marco na história de São Carlos, que passa a contar com um importante instrumento de divulgação na internet. Além de informação e serviços, um portal com esse peso muda também o mercado publicitário local, aumentando o portfólio de mídias. Essa força do **k3** já foi comprovada em Araraquara, onde, em apenas 95 dias no ar, registrou um milhão de páginas vistas. E continua batendo recordes, a exemplo do que deve ocorrer em São Carlos.

### Navegação personalizável

A navegação pelo **portal k3** é fácil e intuitiva. E seu diferencial é a completa interatividade com o leitor, podendo ele escolher suas notícias favoritas e ter em destaque apenas as editorias que mais gosta. Ambientada em 2.0, o internauta organiza a home da forma que preferir e interage com redes sociais, envia matérias por e-mail e fala diretamente com a equipe **k3**, com críticas e sugestões de pauta.



Em breve em São Carlos

# Guaraná com alma



*Refrigerantes São Carlos concilia tradição, que nasceu em 1951, com inovação e tecnologia*

**P**roduto regional forte, que se transformou em ícone da cidade, a história do Guaraná São Carlos começou em 1951. São 61 anos ininterruptos de um produto de sabor único que, embora seja vendido em um raio de 80 quilômetros da cidade, é conhecido nacionalmente.

Desde 1980 sob o comando da família Carelli, o Refrigerantes São Carlos hoje consegue conciliar e manter a tradição da bebida, que vem refrescando gerações, com tecnologia de ponta e novos produtos. Segundo o diretor, Thiago Carelli, a filosofia da empresa é justamente a de conservar o prestígio que o guaraná já conquistou, com as novas exigências e demandas de um mercado altamente competitivo. "Nesse sentido é que resgatamos, em 2010, a Jubaína, a partir de sua formulação original que mistura aromas de fru-

tas", conta. Em breve, também deverá voltar ao mercado a Maçã São Carlos, produzida e consumida na cidade na década de 50 e 60 e, para os mais saudosistas, o tradicional guaraná em garrafa de vidro.

## DO GUARANÁ AO ENERGÉTICO –

Das antigas máquinas que produziam o guaraná quase artesanalmente, para a tecnologia totalmente automatizada de envase, Refrigerantes São Carlos também inova. Ainda que a principal produção da empresa, de 18 mil litros por dia, ainda seja de guaraná e de Jubaína, também são produzidos e distribuídos refrigerante de laranja, limonada e recentemente o energético Xbum. Em parceria com outras 12 empresas do ramo, o Refrigerantes São Carlos também tem participação nas marcas BlackCola e choop Kalena.

Preocupado em ampliar seus negócios sem perder a essência que o sustenta há mais de 60 anos, Thiago Carelli diz que seus produtos regionais têm ganhado espaço, inclusive no mercado atacadista em expansão na cidade. "Mais que um produto, vendemos um guaraná com alma e história."



## Serviço

**Refrigerantes São Carlos**  
Rod. Washington Luís s/n, km 229  
Trevo do Maracanã – Caixa Postal 90  
**Telefones** (16) 3368-1280 e  
3368-4126

# FACULDADES SENAI.

## Você faz e a indústria reconhece.

VESTIBULAR 2º SEMESTRE 2012

INSCRIÇÕES DE 15/10 A 21/11

CURSOS SUPERIORES DE TECNOLOGIA EM:

**Fabricação Mecânica**

90%<sup>de</sup>  
EMPREGABILIDADE

Financiamento  
estudantil próprio

APRENDA NA  
PRÁTICA



**SENAI**

TECNOLOGIA DE PONTA | BOLSAS DE ESTUDO

[www.sp.senai.br/saocarlos](http://www.sp.senai.br/saocarlos)

Informações:

São Carlos: (16) 3371-7273

Demais cidades: 0800 55 1000

**FIESP SENAI**

*Crescem as pessoas. Cresce o Brasil.*



## Novo ciclo do ouro já começou

*Instalação de novas empresas, ampliação das atuais, internacionalização do aeroporto e boom imobiliário elevam São Carlos ao patamar de município com alto desenvolvimento*

Por Stefhanie Piovezan  
Fotos João Moura e Maurício Motta

**S**e a Sesmaria do Pinhal era caminho para as minas de ouro do Mato Grosso, hoje São Carlos tem no conhecimento a mola propulsora para novos horizontes. Com essa consolidação, o reforço econômico gerado pelas instituições estimula o comércio e atrai os olhares de grandes empre-

sas, interessadas em um mercado em franca expansão.

De olho no futuro, os empresários não temem investir no município, e isso tem se refletido no aumento do número de vagas oferecidas. Segundo o Cadastro Geral de Empregados e Desempregados (Caged), de janeiro a setembro deste ano foram gerados 1.782 novos empregos em São Carlos, em parte graças às grandes empresas

que se instalaram no município. Conheça algumas delas e outros empreendimentos que irão abrir suas portas ou receberão novos investimentos até o começo de 2013.

**KALUNGA** - Inaugurada no dia 28 de setembro, a primeira loja da Kalunga ocupa uma área de 736 metros quadrados, e oferece mais de 11 mil itens. Segundo Hoslei Pimenta, diretor comercial da em-

presa, São Carlos foi escolhida por seu potencial de crescimento e por concentrar uma grande quantidade de empresas e escritórios.

**HAVAN** – A loja de departamentos, inaugurada em agosto, vem se tornando uma referência no comércio da cidade, escolhida para sediar a unidade por ser um polo regional e pela movimentação dos milhares de carros que passam diariamente pela Washington Luís. Justamente por sua localização, a unidade tem o status de “Parada Havan”, seguindo o padrão da megaloja de Barra Velha (SC), com fachada para a BR-101. Com cinco mil metros quadrados, a megaloja é fruto



Savegnago finaliza a obra e abre as portas no primeiro semestre do ano que vem



*São Carlos,*  
155 anos de muito fôlego para a Educação



Colégio  
**CECÍLIA  
MEIRELES**

Um passo à frente na educação.

de um investimento de R\$ 15 milhões, emprega 200 funcionários e oferece mais de 100 mil produtos nacionais e importados.

**SAVEGNAGO** – A rede de Supermercados Savegnago vai inaugurar sua primeira loja na cidade no início de 2013. Segundo Sebastião Edson Savegnago, superintendente da empresa, as obras para a instala-

## A era do atacarejo

*As novidades no comércio não param por aí. A cidade, que até 2011 não possuía nenhuma loja no modelo atacarejo, deve encerrar o ano com duas opções: a Tenda e a Tonin.*

*Em dezembro, São Carlos receberá a Tonin. Luiz Antonio Tonin, presidente da empresa, afirma que estão sendo investidos R\$ 25 milhões na construção do prédio de cinco mil metros quadrados. A loja deve gerar 150 empregos diretos, além de 350 vagas indiretas. Exceto pelo gerente e líderes de área mais experientes, todos os funcionários serão daqui.*

*Além da geração de empregos, a rede acredita que a nova loja vai*

*beneficiar muito os proprietários de hotéis, bares e restaurantes por conta do perfil de “atacarejo”, que privilegia as compras em grandes quantidades sem deixar de oferecer produtos para as donas de casa.*

*Outra empresa que aposta no setor é o grupo Tenda, que inaugurou uma loja com 4,5 mil metros quadrados de área de vendas em setembro, gerando 300 empregos diretos. Com cerca de 11 mil itens à venda, a loja oferece produtos tanto para as compras domésticas quanto para pequenos e médios negócios, fazendo girar outros setores da economia, como o da panificação.*



Tenda Atacado abriu o atacado na rodovia Washington Luís



Em dezembro, essa área abrigará o Tonin



Havan abriu as portas em agosto

## Portas abertas para o mundo

Em 2011, São Carlos exportou aproximadamente US\$ 324 milhões e importou pouco mais de US\$ 200 milhões, gerando um saldo de mais de US\$ 120 milhões, segundo o Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior. A expectativa para esses números nos próximos anos, porém, é diferente. Isso porque a internacionalização do aeroporto começa se concretizar.

Apesar de não estipular prazo, o Departamento Aeroviário do Estado de São Paulo (Daesp) afirma que o processo de internacionalização tramita junto à Receita e Polícia Federal, Agência Nacional de Vigilância Sanitária (Anvisa) e Ministério da Agricultura. Após receber os avais, o pedido será encaminhado à Agência Nacional de Aviação Civil (Anac). Até outubro, a Anvisa já havia se manifestado, favoravelmente.

Com uma alfândega, o terminal da cidade poderá liberar produtos para im-

portação e exportação, aumentando a troca comercial na região, atraindo novas empresas e consolidando o espaço mantido pela TAM em São Carlos como centro latino-americano de manutenção de aviões.

Ainda na aviação, em 2012, a própria TAM também se expandiu no município. A TAM MRO, unidade de negócios que mantém o centro tecnológico para manutenção de aviões em São Carlos, recebeu certificações para fazer reparos em novas aeronaves, aumentando seu rol de atuação. Em março, o centro foi certificado pela Anac para prestar serviços de manutenção em aeronaves ATR-72 com matrícula brasileira e seus componentes. Com o aval, a unidade de São Carlos pode oferecer integralmente seus serviços, como instalação e remoção de motores, hélices e trens de pouso, e atender novos clientes.

Pouco depois, em abril, a empresa

foi anunciada como nova integrante da rede de MRO da Airbus, formada por mais de 15 fornecedores credenciados, localizados em diversos países, todos com experiência em manutenção de alta qualidade para as aeronaves da fabricante.

Em julho, foi a vez da unidade de negócios receber a certificação para realizar manutenções e reparos nos jatos da família Embraer 170/190, conhecidos como E-Jets. Para tornar-se apta a oferecer esses serviços, a TAM MRO enviou mecânicos a São José dos Campos para que a equipe recebesse treinamento junto à própria fabricante e adquiriu materiais e ferramentas especiais.

Para o ano que vem, a companhia afirma que pretende investir na construção de novos hangares voltados à manutenção, mas não divulgou quando as obras iniciam, tampouco o investimento.

# Mobilie sua CASA para o NATAL

e comece a pagar somente em **2013** e facilite suas compras com o **Crediário do Banco do Brasil (BB Card)**



Planejados Italineia  
com PREÇOS IMBATÍVEIS



Outras unidades  
• BAURU • IBITINGA • JAÚ • LENÇÓIS PAULISTA

Rua 9 de Julho, 880 - (16) 3307-1743 - SÃO CARLOS

EXPERIMENTE!

# CHINA BOWL

## CHINA BOWL NA MEDIDA DA SUA FOME E DO SEU BOLSO.

PEÇA JÁ



FRANGO CRISPY



CHINA IN BOX.COM.BR

SÃO CARLOS

3376 1221

RUA QUINZE DE NOVEMBRO, 2174



Crescimento

Crescimento comercial  
gera expansão residencial

ção da unidade, interrompidas por um impasse quanto à linha férrea, já foram retomadas e devem ser concluídas em quatro meses. A loja será fruto de um investimento de R\$ 15 milhões, deve gerar 250 vagas e vai abrir caminho para a empresa no município. "São Carlos é um importante polo regional, com economia aquecida e alto poder econômico. Com certeza temos intenção de inaugurar outras lojas na cidade", adianta o superintendente. 



### Do alicerce ao acabamento

O setor imobiliário também vai investir em São Carlos nos próximos anos. Na região norte, às margens da rodovia Engenheiro Thales de Lorena Peixoto Jr. (SP-318), a Parintins Empreendimentos Imobiliários investirá R\$ 35 milhões na construção de um hotel da rede Blue Tree Towers. Voltado aos grandes eventos corporativos, como congressos, seminários e palestras, o hotel terá quartos com 28 m<sup>2</sup> cuidadosamente decorados. As obras devem começar em dezembro, com previsão de inauguração no fim de 2014.

Outros empreendimentos previstos para a cidade são o London Park, da Construções Complano, o Jardim de Sevilha, idealizado pela Promonature e comercializado pela

Cardinali, e o Residencial Rio das Pedras, da BS Imóveis. O primeiro contará com 138 apartamentos de 50m<sup>2</sup>, uma área comercial integrada com cinco lojas (Big Ben Mall) e uma torre de aproximadamente 15 metros com um relógio que remeterá ao prédio londrino. O segundo, por sua vez, fruto de um investimento de cerca de R\$ 10 milhões, será composto por uma torre de 10 andares com 80 apartamentos voltados para estudantes, investidores e casais sem filhos. Já o empreendimento da BS Imóveis, localizado em frente ao campus 1 da USP, promete ser o maior residencial no perfil "studio" de São Carlos, com apartamentos de 41 m<sup>2</sup> nos quais prevalecerá a integração de ambientes.

# Nossa concorrência tem muita alegoria para pouco samba-enredo.

Trouxemos o conceito de agência digital full service para São Carlos e agora queremos mais. Obter o máximo de resultados, executando o planejamento estratégico da sua empresa na internet, é o nosso grande objetivo. Afinal, oferecer estes serviços em um único lugar é só para quem tem samba no pé.

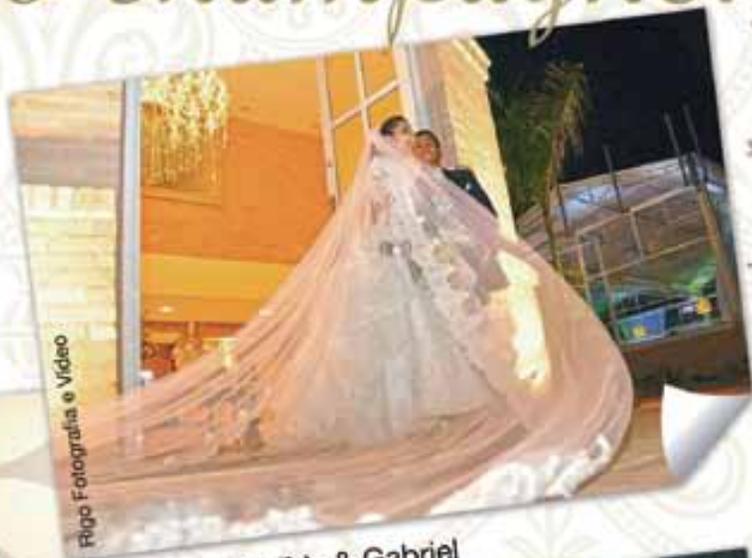


**Orbitive**  
Apaixonados por internet.

*Seja a próxima a estourar o champagne.*



**THE PALACE**  
EVENTOS



Rigo Fotografia e Vídeo

Casamento Tais & Gabriel



Wagner Fukuhara

Evento corporativo Electrolux



Topazio Amoral

Confraternização Sociedade Médica



Tati Zanichelli

Aniversário Érika Borges

Rua Passeio das Castanheiras, 600 | Parque Faber | São Carlos | SP

Tel: 16 3307.2259 | 16 3364.2411 | [thepalaceeventos.com.br](http://thepalaceeventos.com.br) | [atendimento@thepalaceeventos.com.br](mailto:atendimento@thepalaceeventos.com.br)





## Lavanderia self-service

*Autax trouxe para São Carlos solução inovadora que oferece comodidade e qualidade de vida para moradores de condomínios*

Foto Maurício Motta

O grupo da Autax Brasil, que atua há mais de 15 anos no mercado de lavanderias e atualmente é o maior distribuidor de equipamentos para o segmento chega a São Carlos para oferecer locação de máquinas de lavar de autosserviço.

Consolidado em grandes capitais como São Paulo, Brasília, Curitiba e Recife, o grupo Autax traz para São Carlos o conceito de lavanderia que há décadas é utilizado nos mercados norte-americano e europeu.

A principal ideia do serviço é unir inovação, pioneirismo, criatividade e uso inteligente de água e energia elétrica em novos empreendimentos ou em condomínios já instalados.

A parceria com os fabricantes Alliance, Huesch e Unimac permite a criação de soluções de baixo custo, com equipamentos de alta tecnologia, fácil operação e grande durabilidade. A Autax oferece uma gama variada de equipamentos que atende a demanda do segmento de hotéis, pousadas, flats, condomínios, lavanderias industriais e hospitalares.



O melhor custo-benefício e o equipamento mais adequado para cada negócio. 

### Serviço

#### Autax Equipamentos

Telefones: (16) 9793-2128 Clóvis /  
(16) 9784-9427 Denis

[www.autax.com.br](http://www.autax.com.br)

[comercial.saocarlos@autax.com.br](mailto:comercial.saocarlos@autax.com.br)



# Obrigado, São Carlos



*Normando Lima*

*Médico Pediatra, formado pela UFPR em 1967.*

*Vereador mais votado em 2008.*

*Candidato a vice-prefeito na chapa PT/PV em 2012.*

Quando nossas vidas são alicerçadas pela vontade de Deus, a derrota nunca existe, e sim vitórias. Pois, como sabemos, toda escolha tem perdas e ganhos e os nossos planos nem sempre são aquilo de melhor que escolhemos para nossas vidas. E, conhecedor do íntimo de cada um de nós, Ele sempre sabe o que faz. Neste momento que vivi ao lado de minha família, de meus amigos, de uma infinidade de pessoas a qual conheci, ao longo de toda essa campanha eleitoral, e principalmente aos 53.776 eleitores que acreditaram em nossa proposta, só tenho que lhes agradecer por tamanho empenho, credibilidade e confiança. Todas as visitas, reuniões, carreatas, encontros, apertos de mãos e abraços verdadeiros, ficarão eternamente gravados em minha memória, que de fato é o saldo mais importante que colhemos de tudo: as amizades.

Em especial ao Prefeito Barba, à Cidinha e toda família, quero deixar meu abraço fraterno e solidário diante da batalha que provou termos a maior votação na história do PT/PV em São Carlos. Claro que nem todos contentamos e assim, com humildade, devemos aprender com os erros e fortalecer os acertos, pois muito ainda temos para colaborar com nossa amada cidade.

Ao prefeito eleito, desejo que seja feliz ao realizar seu sonho e que busque única e tão somente perseguir os seus objetivos prometidos em campanha, que sabemos serem muitos e audaciosos.

Aos meus amigos e vereadores eleitos, um abraço apertado naqueles que combatem o bom combate. E saúde a todos, pois os desafios são enormes e densos.

À militância dos partidos que nos apoiaram, um abraço do tamanho da fidelidade de todos vocês, que é infinita.

Somos feitos de pó, que renascemos a cada dia, a cada momento num lapso de tempo que, quando percebemos já fora 1 mês, 1 semestre, 1 ano, 4 anos. E o que nos move é o constante desejo de que a nossa vida seja sempre melhor, cada um a sua maneira. Como médico, exerço minha grande paixão que é a pediatria. Como homem de Deus, pratico a fé e o bem. Como homem público aguardo Sua vontade, com um até breve.

No aniversário de São Carlos, desejo que nossa cidade seja presenteada com mais justiça social, cidadania e melhoria da qualidade de vida, hoje e sempre. Parabéns e obrigado São Carlos.

Orlando Damiano,  
exponente das letras



# Orlando Damiano: um jornalista destemido

*Patrão de uma das ruas da cidade, ele conquistou admiração e prestígio profissional em nível internacional*

Por Ana Paula Santos  
Fotos Mauricio Motta

**O**rlando Damiano nasceu em São Carlos no dia 31 de maio de 1903 e morreu jovem, aos 29 anos, no dia 25 de abril de 1933, vítima de uma nefrite, quando cursava o último ano de Direito, em Niterói (RJ). Chegou a exercer a profissão de alfaiate, mas foi como poeta e jornalista que teve seu trabalho reconhecido, inclusive internacionalmente.

Montou uma tipografia e fundou dois jornais: *A Justiça* e *Comércio e Indústria*. Durante anos publicou a revista *Raça*, que teve ilustres colaboradores e ficou famosa até fora do país pelo rico conteúdo cultural.



Infelizmente seus versos não foram reunidos em um livro. Muitos se perderam, ficaram dispersos nas publicações onde colaborou: em São Carlos e também em outras cidades.

No livro *São Carlos na vanguarda do tempo*, a autora, Maria Christina

Girão Pirolla, lembra de Orlando Damiano como um dos expoentes das letras são-carlenses.

Ela conta que Orlando recebeu do poeta paulistano Paulo Menotti Del Picchia o seguinte comentário: "Sua obra póstuma mostrará a São

PREPARE-SE PARA  
APURAR SEUS SENTIDOS.



EM BREVE.

Dra. Juliana Pazelli Balau  
CRM 108.437  
Dermatologista

(16) 3371.0050

Dra. Ana Julia Balau Strose  
CRM 126.109  
Oftalmologista

(16) 3372.0604

Dr. Alex Strose  
CRM 113.346  
Otorrinolaringologista

(16) 3372.0604



Rua Victor Manuel de Souza Lima, 955  
(próximo ao Centro Médico) Vila Pureza •  
São Carlos • SP



Personagem

Paulo o quilate do talento que se perdeu com sua morte.”

**HERANÇA PATERNAL** – Orlando Damiano foi casado com Laura de Campos Damiano, com quem teve apenas um filho, Octavio, que foi cronista, formado na Escola Normal de São Carlos, trabalhou na Johann Faber, foi assessor de imprensa da Câmara e atuou como jornalista escrevendo para jornais além de publicar diversos livros.

Octavio Carlos Damiano foi casado com Enide, com quem teve sete filhos. A nora conta que viveu por muitos anos na rua que tem o nome de Orlando Damiano. “Foi sempre um motivo de muito orgulho para a família. Lembro que esta rua, antes, era conhecida como rua do Lazareto, pois funcionava nela um refúgio, um isolamento para pessoas vítimas de lepra.”

No livro *Caminhos do tempo*, Octavio escreve sobre o pai e diz que todos que o conheceram, ou com ele conversaram, salientavam seu talento e inteligência e que sua morte deixara um vácuo na vida cultural de São Carlos. “Meu marido costumava dizer que o pai havia

sido melhor jornalista que poeta, um verdadeiro destemido.”

Audácia profissional que depois de uma publicação contrária a Getúlio Vargas resultou na prisão de Orlando Damiano. “Ele escreveu que o urubu deveria deixar o Catete. Na época, a presidência ficava no Rio. Em menos de uma semana tropas federais chegaram a São Carlos, o jornal foi fechado e Orlando passou três dias preso. Após 15 dias do ocorrido, o jornalista recomeçou o trabalho”, conta Enide. 📖

*“Nós estávamos sós... Era uma noite linda!  
Pela janela aberta a sonolência infinda  
do luar penetrava em ondas de langor.  
Não se ouvia uma voz, não se ouvia um rumor...  
Ela pendia a fronte encantadora e bela  
Sobre mim. E eu fitava o azul dos olhos dela.  
O demônio do mal, o deus da tentação  
tangia no meu peito a lira da emoção.”*

**Orlando Damiano**



Octavio Carlos Damiano seguiu os passos do pai

Nosso maior Orgulho  
é poder construir  
nosso Futuro em uma  
Grande Cidade.

SÃO CARLOS



TONIN



SÃO CARLOS



PARABÉNS PELOS 155 ANOS



Volkswagen São Carlos recebeu 126 milhões de euros e deve aumentar produção diária

## Rumo a ser a maior

*Com investimentos bilionários no Brasil, Volkswagen quer ser a maior fabricante de automóveis do mundo até 2018*

**T**ornar-se a maior fabricante de automóveis do mundo até 2018. A meta, anunciada pela montadora alemã Volkswagen, passa pela produção de motores em sua unidade de São Carlos, que recebeu recentemente 126 milhões de euros. Até 2016, a empresa deve investir R\$ 8,7 bilhões no Brasil.

Em outubro, a unidade completou 16 anos de operação, com mais de 7,5 milhões de motores produzidos. Depois de Salzgitter, na Alemanha, e Győr, na Hungria, São Carlos é a terceira maior fábrica de motores

do grupo Volkswagen, com a produção de 51 modelos de 1.0, 1.4 e 1.6 litros, para o novo Gol, Fox, novo Voyage, Crossfox, Saveiro, Polo, Polo Sedan, Kombi, Gol G4 e Golf.

Segundo Andreas Hemmann, gerente da unidade, nesses 16 anos, a fábrica de São Carlos alcançou conquistas significativas, visíveis, por exemplo, pelo crescimento predial da fábrica, ampliada para 47.400 m<sup>2</sup>. "Contamos com linhas de montagem de alto nível tecnológico, ações de sustentabilidade que são referência no grupo e na região e investimos

em constante capacitação dos empregados", diz o gerente.

Com um aumento de 3,2% em relação ao ano anterior, em 2011 a unidade atingiu o volume recorde de 879.708 motores produzidos. São 11 linhas de usinagem/montagem de alto nível tecnológico, contendo 18 robôs e 77 estações automáticas. Para o mercado externo, são produzidos motores a gasolina montados nos veículos para exportação e também são exportados motores parciais para a Argentina. Já para o nacional, 100% dos motores recebem a

tecnologia bicombustível Total Flex.

Com investimentos da ordem de R\$ 90 milhões, neste ano a unidade inaugurou uma nova área de usinagem, responsável pela transformação da peça bruta de ferro fundido em bloco de motor com as condições ideais para as demais etapas de montagem. Com isso, elevou a capacidade de produção de 3.300 para 3.800 motores por dia. Na mesma ocasião, a empresa anunciou a instalação de uma nova linha de motores, já em construção, para aumentar ainda mais a capacidade diária de produção.

**REFERÊNCIA AMBIENTAL** - Em gestão ambiental, a fábrica de São



Carlos é referência para as demais unidades na América do Sul, como primeira unidade do grupo Volkswa-

gen, fora da Europa, a conquistar o certificado ambiental ISO 14001, em 1997.

## Um grande leque de variedades...

*plantas externas*  
*variedades em vasos*  
*forrações*  
*artesanatos*  
*plantas internas*  
*arranjos naturais e permanentes*  
*decorações e presentes*

Rua Miguel Petroni, 1765  
Jd. Bandeirantes | São Carlos  
(16) 3372-5913  
frutfloresgardencenter@hotmail.com

*Frut Flores*

**Horário funcionamento**  
Segunda à Sexta 8h às 18h  
Sábado 8h às 17h  
Acesse nosso Facebook

Tudo isso e muito mais você encontra na Frut Flores

Hotel Fazenda,  
Restaurante e  
Atrativo Turístico

Em Brotas



Areia  
que canta  
•BROTAS•

www.areiaquecanta.com.br  
(16) 3653-1382  
SP 225, km 124,5



Produção

A conquista foi resultado de uma série de políticas ambientais, tais como manutenção de 730 mil m<sup>2</sup>, a maior área verde entre as fábricas da Volkswagen do Brasil, e o uso de máquinas sem a utilização de combustível para realização de teste, o que garante maior eficiência ambiental, entre outros.

Neste ano, também foi instalada uma nova estação de tratamento de efluente industrial, mais eficiente e sustentável, que dobrou a capacidade de tratamento de efluentes, além de proporcionar a redução de 40% nos custos operacionais do processo.

Em parceria com o Parque Ecológico "Dr. Antonio Teixeira Vianna", em São Carlos, a empresa também investiu mais de R\$ 145 mil nas reformas dos recintos de espécies como o condor andino, urso-de-óculos e lobo-guará, além do aviário para aves regionais e o bioma cerrado, em 2011. 



Com 16 anos de funcionamento, fábrica já produziu mais de 7,5 milhões de motores



Só no ano passado, foram produzidos quase 900 mil motores

# Você precisa conhecer



Polo  
Casa  
Arte &

15 lojas de decoração e construção que juntas lhe oferecem qualidade, design, garantia, preços e condições que você não encontra em outro local.

Visite o portal **Polo Casa & Arte** e encontre tudo o que precisa para construção ou decoração de sua casa, escritório, comércio, indústria.

Lojas do Polo Casa & Arte



[www.polocasaearte.com.br](http://www.polocasaearte.com.br)

 /polocasaearte



# Primeiro Sportswagon da Volvo é lançado no Brasil



*Modelo V60 desembarca com a linha R-Design em suas três versões, com motores de até 304 cv e tração integral*

**C**hega ao Brasil o novo lançamento da Volvo Cars: o V60, primeiro Sportswagon da marca. O veículo vem em três versões: T5 Comfort, T5 Dynamic e T6 AWD, com motorização 2.0 turbo de

240 cv e 3.0 turbo de 304 cv, com o diferencial de tração integral na versão T6 R-Design AWD. Todas as versões trazem de série o consagrado sistema *City Safety* (tecnologia de prevenção de acidente, que detecta

um obstáculo e freia o veículo, caso o motorista não apresente reação e a velocidade seja inferior a 50 km/h), *airbags* laterais e frontais, freios ABS com EBA, controle antipicotamento (RSC), de tração e de estabilidade

(DSTC), bem como o freio de estacionamento elétrico.

Possui *design* diferenciado que confere elegância e uma alta dose de esportividade da linha R-Design, com frisos de alumínio na moldura dos vidros laterais, capas de retrovisores também em alumínio, rodas de 18 polegadas, chassi, bancos e pedaleira esportivos, volante maior, para-choque e grade esportiva em acabamento Black Piano e, claro, o painel azul característico da linha especial.

Embora esses detalhes confirmam luxo e funcionalidade ao veículo, o próprio desenho do V60 já chama a atenção. Muito por conta da linha de

cintura da perua, que é alta e entra em harmonia com o caimento do teto, as lanternas altas, os extratores de ar e as saídas duplas de escapamento, o que torna o carro ainda mais agradável.

O porta-malas tem capacidade de até 1.241 litros com os bancos rebatidos, formando um assoalho plano e muito funcional. Com os bancos em posição normal, a capacidade máxima é de 557 litros, e até a altura dos vidros, 430 litros.

As versões T5 R-Design Comfort e Dynamic vêm com motor de quatro cilindros em linha com turbo e injeção direta, 2.0 de 240 cv, e câmbio automatizado de dupla embreagem Power-

shift de seis velocidades, com opção de troca manual. Os carros aceleram de 0 a 100 km/h em apenas 7,7 segundos.

O modelo de entrada, T5 R-Design Comfort, traz itens de conforto de série como ar-condicionado digital, sistema de áudio de alta performance, com oito alto-falantes e conexões para iPod, bancos e volante esportivos revestidos de couro, bem como outros equipamentos.

Já a versão T5 R-Design Dynamic incorpora também sensores crepuscular e de chuva, faróis de xenônio adaptativos que aumentam a visibilidade do motorista em curvas, banco elétrico com memórias para o moto-

## Marcenaria São Nicolau crescendo junto com São Carlos



**S** Marcenaria  
**SÃO NICOLAU**

*O requinte de sua casa em nossas mãos*

*A marcenaria São Nicolau parabeniza a cidade de São Carlos pelos seus 155 anos e agradece o privilégio de fazer parte da indústria e comércio moveleiro e da família são-carlense, que acredita e respeita nosso trabalho.*



Rua XV de Novembro, 3111 Tel. (16) **3116-6839**

[www.marcenariasaoicolau.com.br](http://www.marcenariasaoicolau.com.br)  
[marcenariasaoicolau@yahoo.com](mailto:marcenariasaoicolau@yahoo.com)



Novidade

rista, teto solar elétrico, além dos equipamentos já citados.

A versão T6 R-Design AWD vem da fábrica com motor 3.0 turbo, de 6 cilindros em linha, com injeção direta e 304 cv, transmissão Geartronic automática de 6 velocidades e com opção de trocas sequenciais. O modelo tem o diferencial da tração integral e acelera de 0 a 100 km/h em apenas 6,2 segundos.

O V60 pode ser encontrado na Eurobike, avenida Portugal, 2537, no Jardim São Luiz, em Ribeirão Preto. O telefone para mais informações é (16) 3965-7060. 

Porta-malas tem capacidade de até 1.241 litros com os bancos rebatidos, formando um assoalho plano e muito funcional

Lateral Sportswagon vem em três versões: T5 Comfort, T5 Dynamic e T6 AWD



Traseira  
Todas as versões trazem de série o consagrado sistema City Safety, tecnologia de prevenção de acidente

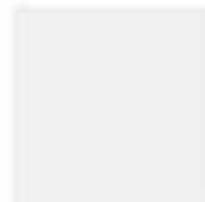
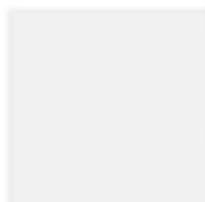
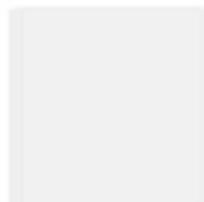
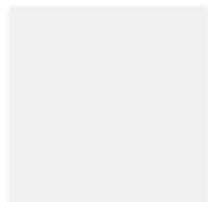
# GUALTIERI Comercial Ltda

**60**  
anos  
de amizade  
com os clientes



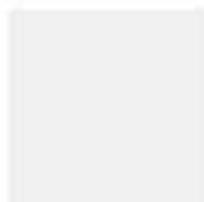
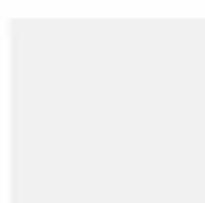
A família Gualtieri aproveita a oportunidade no aniversário de nossa querida São Carlos para cumprimentar pelos **155 anos** de trabalho e Progresso e o resultado desta luta se transformou na Capital da Alta Tecnologia e ao mesmo tempo agradecer esta abençoada terra que nos recebeu com carinho como imigrantes italianos.

Rua General Osório, 377 | Centro - (16) 3371-1350 | 3371-1101 - São Carlos - SP



# ergo)SP

Soluções Ergonômicas



**LOJA VIRTUAL**  
[www.ergosp.com.br](http://www.ergosp.com.br)

- Ergonomia • Proteção e segurança do trabalho
- Equipamento de proteção individual

TÍTULO DE CAPITALIZAÇÃO POPULAR

**HIPER CAP**

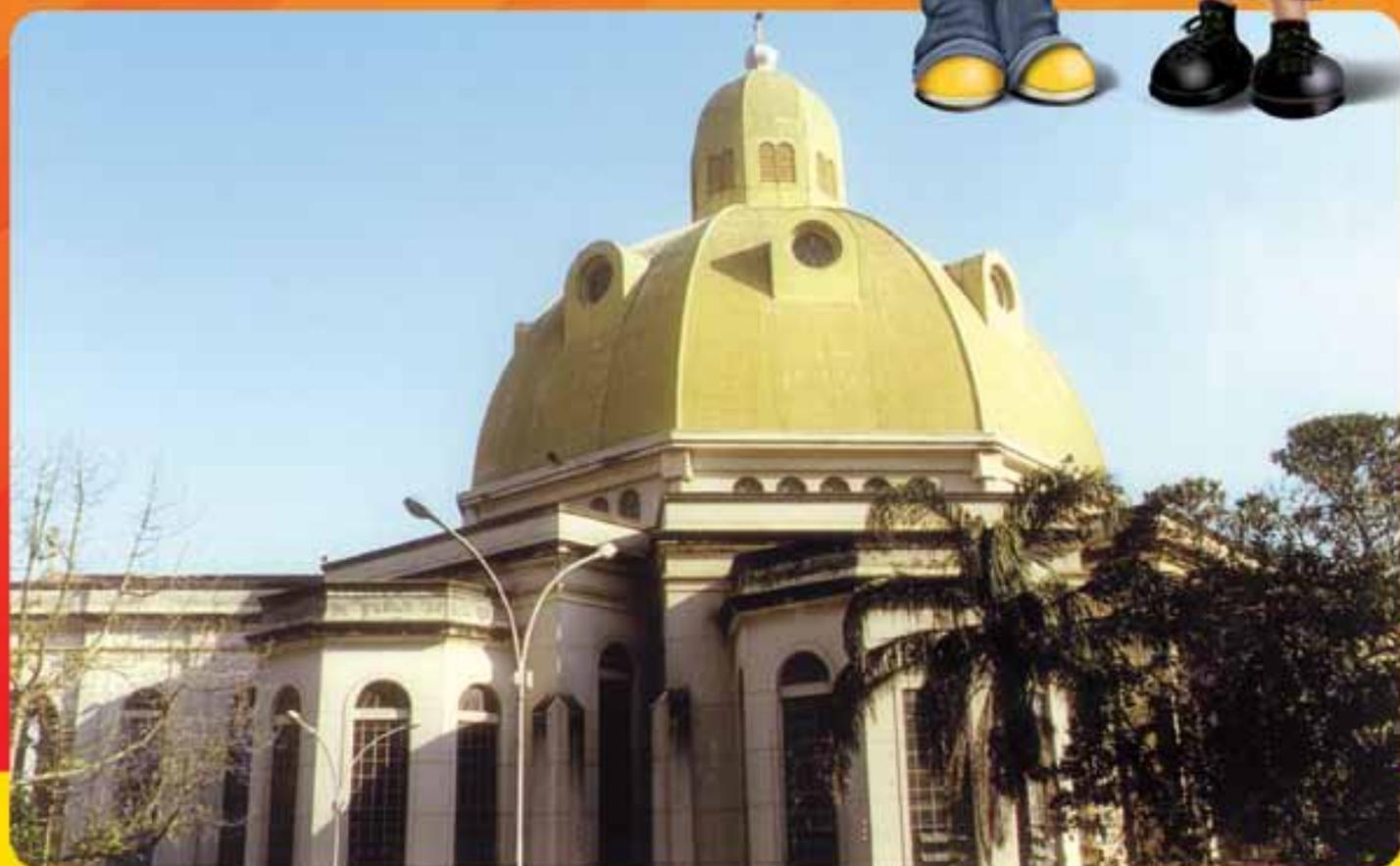
**RIBEIRÃO E REGIÃO**

PARABÉNS

*São Carlos*

PELOS SEUS

*155* Anos



# VEJA QUANTOS GANHADORES SÃO CARLOS JÁ TEVE

Givaldo Soares De Lima  
Jd. Martinelli  
2 510

Antonio Carlos de Moraes  
Vila Isabel  
2 510

Maria Aparecida Ribeiro  
Aracy  
2 Gols + 2 Celtas + 2 Pálios

Reginaldo Oliveira Souza  
Douradinho  
R\$ 150.000,00

Paulo Sérgio Aguiar  
Boa Vista  
Bmw 320i + 30.000

José Cantares  
Jd. Coqueiros  
510 Cabine Simples + Gol

João Guereshi  
Vila Prado  
R\$ 100.000,00

Thiago Rossi De Souza  
Jd. Itamaraty  
R\$ 80.000,00

Márcio Aurélio Mateus  
Vila Prado  
Casa + Uno Fire

Manoel Da Silva  
Maria Estela Faga  
Casa + Gol

Atílio Aquarelli  
Bela Vista  
Ecosport + Celta

Claudilene Camargo  
Vila Isabel  
Casa + Moto Ybr 125cc

Geraldo Derani Soares  
Cidade Aracy II  
2 Celta

Roberto Antônio Morasco  
Santa Paula  
Montana

Adriano De O. Martins  
Jardim Paulistano  
Gol 1.0 0km

Agenor Soares De Oliveira  
Santa Felícia  
Gol 1.0 0km

Aparecido Carreiro  
Castelo Branco  
Gol 1.0 0km

Luiz Alexandre  
Santa Felícia  
Ford Ka 1.0 0 Km

Sílio Castelane  
Parque Industrial  
Gol 1.0

Cleonice A. Gonçalves  
Vila Monteiro  
R\$ 25.000,00

Benedito Gonçalves de Zevedo  
São Carlos IV  
Celta

Márcio Rual Bueno  
Arnold De Mello  
Celta

Luiz Carlos Pereira  
Jd. Dona Francisca  
Celta

Milton P. Lopes  
Itamaraty  
Celta

Luiz Alexandre  
Santa Felícia  
Ford Ka

Doralice Francisco  
Sta Felícia  
Uno Fire

Deric Cesar Da Silva  
Vila Monteiro  
R\$ 20.000,00

Tiago Abrahan  
Vi. Marcelino  
R\$ 20.000,00

José Carlos Gomes  
Maria Stela Faga  
R\$ 20.000,00

Julio César De Santi  
Jd. Coqueiros  
R\$ 20.000,00

José Batista Farias  
Jd. Monique  
R\$ 15.000,00

Reinaldo Oliveira Neo  
Vi. Jacobucci  
3 Motos 125 Cc Intruder Ed 0km

Antonio Aparecido  
Pq. Primavera  
Moto Comet Gt250

Agnelo Ramos De Carvalho  
Aracy II  
2 Motos Kasinski 150cc

Evaldo Ferraz  
Vila Monteiro  
R\$ 10.000,00

Eduardo Vitorino  
Santa Angelina  
R\$ 10.000,00

Andréa Regina Roda  
Jarobucaí  
R\$ 10.000,00

Antônia Madalena J. A. Pinheiro  
Cidade Jardim  
R\$ 10.000,00

Maria Clara Soares Fonseca  
Aracy I  
R\$ 10.000,00

Christiano F. Almeida  
Faher  
R\$ 10.000,00

Gregório N. Zanetti  
Jd. Cardenali  
R\$ 10.000,00

Carlos Alberto de Carvalho  
Castelo Branco  
R\$ 10.000,00

João Alves De Oliveira Corsínio  
Pq. Industrial  
R\$ 8.000,00

Antonio Francisco Sola  
Vi. De Brasília  
R\$ 6.000,00

Carlos Roberto Luchesi  
Zanagra  
Moto 150cc

José Francisco do Nascimento  
Nova São Carlos  
Moto 150cc

Oswaldo Miro Prediger  
Santa Felícia  
R\$ 5.000,00

Jaime Galindo  
Bandeirantes  
R\$ 5.000,00

Jaime Galindo  
Bandeirantes  
R\$ 5.000,00

Denoel F. Da Cruz  
Pacaembu  
Honda Cg125 Fan

Luiz Carlos Nunes Silva  
Jd. Centenário  
R\$ 5.000,00

Berivaldo Constantino Dias  
Jd. Ricetti  
Honda Cg125 Fun

Claudinei Pinto Barbosa  
Jd. São Paulo  
Honda Cg125 Fun

Raimundo A. Dos Santos  
Jockey Clube  
R\$ 5.000,00

Sérgio Euclides Marcondes  
Arnon De Melo  
R\$ 4.000,00

**+16** Giros da  
Sorte  
Motos 0Km

**+75** Giros da  
Sorte  
R\$ 1.500,00 e R\$ 1.000,00

Mais de **R\$ 1.500.000,00** em prêmios.

Só para Ribeirão  
e Região

Ao Vivo  
pela TV

Todos os  
Domingos

Às 11h00

[www.hipercap.com.br](http://www.hipercap.com.br)

(16) 4141-2323



Homenagem

# Desenvolvimento é o presente preferido

*Consultados pela **kappa**, são-carlenses – de nascimento ou coração – contam suas expectativas para o futuro da cidade*

Por Stefhanie Piovezan

Fotos Maurício Motta e divulgação

**O** que você espera para o futuro de São Carlos? A pergunta é simples, mas provocou diferentes reações nas pessoas consultadas pela **kappa**. A princípio, algumas pessoas ficaram em silêncio, outras pediram tempo para refletir, e muitas resumiram o futuro em um anseio: desenvolvimento.

Que a cidade está crescendo não é segredo. Porém, para representantes da política, educação, indústria, comércio e serviços é necessário programar essa expansão, de forma que ela ocorra sem prejudicar a sociedade e os recursos naturais, ou seja, eles querem um desenvolvimento sustentável. Para que isso de fato ocorra, os entrevistados esperam que a cidade empenhe forças

para transformar o conhecimento gerado nas universidades e centros de pesquisa em tecnologias aplicáveis ao dia a dia.

Outro desejo recorrente foi o aumento dos investimentos na saúde, mais especificamente a conclusão do Hospital Escola, e na segurança, para que São Carlos possa ostentar, também no futuro, altos índices de qualidade de vida. 



Os melhores móveis planejados para todos os ambientes da casa.

Com diferenciais e qualidade que você precisa.



- Porcelanatos Pisos e Revestimentos
- Louças e Metais
- Acessórios
- Papéis de Parede

 **Dell Prado**  
ACABAMENTOS

Rua Miguel Petroni, 2288 • Jd Bandeirantes • São Carlos  
(16) 3364-5566 • [dellprado@terra.com.br](mailto:dellprado@terra.com.br)  
[www.dellprado.com.br](http://www.dellprado.com.br)



**Rubensval Fausto**

*"Espero que a cidade seja próspera, socioambientalmente responsável, com pessoas educadas e gestores conscientes das suas obrigações."*

**Executivo de negócios da JHF**



**João Aristides da Silva**

*"Vejo o futuro da cidade com muita expectativa e entusiasmo. Espero que São Carlos continue como uma cidade que caminha para frente, em todos os sentidos."*

**Proprietário da Tim Calçados**



**Carlos Bueno**

*"Espero que São Carlos possa se fortalecer enquanto capital da tecnologia, sendo um expoente no Brasil e incrementando essa área rumo à qual caminha a humanidade."*

**Gerente de vendas da Javep**

- Ambiente com 600m<sup>2</sup>
- 150 pessoas sentadas
- Cardápio Sofisticado
- Brinquedos sensacionais
- Exclusivo Cinema 6D
- SPA adulto e infantil

# Requinte e Diversão em um só lugar

**O Buffet Capricho da Chica une diversão, requinte e muitas atrações em um dos melhores espaços para festas e eventos da região.**







**capricho da Chica buffet**

[www.caprichodachica.com.br](http://www.caprichodachica.com.br)

acesse nosso site e conheça tudo que o buffet Capricho da Chica tem para você.

**Rua Pedro Bianchi, 61 | Vila Alpes | Fone: 16 3413 5980**  
**São Carlos SP | contato@caprichodachica.com.br**

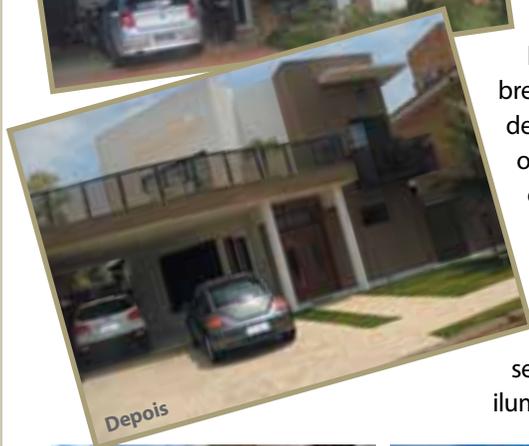
manegattsp.com.br



# Projetos e construções com identidade do interior

**N**ão há quem discorde que construir ou reformar imóveis estressa. E a Setorial Construções sabe disso. Por isso, tenta reverter esse problema com um jeitinho

Reforma desenvolvida no Residencial Damha 1



Arquiteto Leandro Leite

*Setorial une tecnologia, preocupação com o meio ambiente e a inovação, sem perder o atendimento personalizado em suas obras*

bem nosso: atenção e simpatia. “Cada cliente é um cliente. Nos seis anos da Setorial, crescemos sem perder o contato pessoal, sempre buscando uma forma mais próxima de conversar”, diz o arquiteto Leandro Leite.

Além desse jeito mais acolhedor, a empresa não abre mão de dar liberdade ao cliente, seja na escolha do tipo de trabalho ou na compra de material. “O cliente fecha o projeto conosco, porém fica livre para fechar a construção também, ou não, e vice-versa. Ele também tem a opção de contratar os fornecedores de material que julgar melhores, porque não lucrarmos sobre os produtos. Fazemos cotações de preços, indicamos empresas, mas o cliente escolhe os materiais e recebe os boletos das compras com informações detalhadas.”

Outro diferencial é o cuidado com o impacto das obras no meio ambiente. A empresa desenvolve projetos que aproveitam a iluminação e ventilação naturais, utili-

zam a água da chuva e, mais recentemente, os tubos a vácuo para aquecimento solar, menos espaçosos e tão econômicos quanto as antigas placas.

**REFORMAS** – Atento não apenas às novas tecnologias, mas também às demandas do mercado, Leite afirma que há um crescimento do número de reformas na cidade, devido ao aumento do valor dos terrenos nos últimos anos, e garante que a Setorial está pronta para atender esses casos. “Além de Projetos, Execuções, Regularizações, Administração de obras e Produção de maquetes, nossa equipe tem plenas condições de executar reformas, mantendo o objetivo da empresa: realizar sonhos e presenciar conquistas.”

## Serviço

**Setorial Projetos e Construções**  
Rua Capitão Adão P. S. Cabral, 742  
**Telefone:** (16) 3412-7602  
leandrosetorial@gmail.com  
www.facebook.com/leandro.arquiteto



Informe Publicitário



Homenagem



*Irma Sorensen Guidorzi*

*"Sinto-me honrada por fazer parte da história de São Carlos e ter acompanhado de perto suas fases de desenvolvimento. Trata-se de uma cidade em constante expansão e que oferece muitas oportunidades, proporcionando qualidade de vida à população. A meu ver, São Carlos tende a se consolidar como uma cidade sustentável e inovadora."*

**Proprietária da Pisolejo**



*Mauro dos Santos*

*"Eu e os demais funcionários do grupo Tenda na cidade esperamos uma melhor administração nas áreas de saúde e transporte. Hoje há apenas uma empresa de ônibus, e isso é prejudicial. Tenho funcionários que deveriam entrar às 6h e não conseguem porque não têm opção de transporte."*

**Gerente da Tenda Atacado**



*Luiz Mattoso*

*"A cidade é um exemplo para o Brasil, pois, com as suas universidades, centros de pesquisa, empresas privadas, poder público e, principalmente, com o trabalho altamente dedicado e qualificado do povo são-carlense, tem promovido o desenvolvimento, caminhando a passos largos para um futuro de alta qualidade de vida."*

**Chefe-geral da Embrapa Instrumentação**

**A Lumiah faz a decoração natalina completa da sua empresa**

- + Enfeites natalinos
- + Mangueiras luminosas
- + Pisca-piscas
- + Armações com mangueiras
- + Iluminação geral



Material elétrico do básico ao acabamento

RUA MIGUEL PETRONI, 1255 - 16 3412.7250 • 3412.7251 | [www.lumiah.com.br](http://www.lumiah.com.br)

# PARABÉNS COMERCIÁRIO PELO SEU DIA: 30 DE OUTUBRO



Tômaz (Comerciário  
do Ano), Therezinha  
(Vice-Presidente),  
Ademir (Presidente)  
e Ana Claudia  
(Comerciária do Ano)



Nós lutamos pela preservação das conquistas e direitos, pela regulamentação da profissão de comerciário e pela redução da jornada de trabalho para 40 horas semanais sem redução salarial.

Ademir Lauribero Ferreira (presidente) e sua diretoria.

**FECOMERCIÁRIOS**  
FEDERAÇÃO DOS EMPREGADOS NO COMÉRCIO DO ESTADO DE SÃO PAULO

**SINCOMERCIÁRIOS**  
Sindicato dos Empregados no Comércio de São Carlos e Região



**SINDICALIZE-SE!**

[www.sincomerciariosc.org.br](http://www.sincomerciariosc.org.br)

Rua Jesuíno de Arruda, nº2522 – Centro - Fone: 3362-1257 / São Carlos- SP



**Thalita Zanin**

"O que espero para o futuro de São Carlos é o desenvolvimento em todas as áreas, inclusive na comercial, com a chegada de franquias fortes, como a Colcci, para atendermos cada vez melhor nosso público. Acredito que o desenvolvimento e o crescimento são os melhores presentes que a cidade pode ganhar."

**Proprietária da franquia da Colcci**



**Antonio Valério Morillas Jr.**

"São Carlos está despontando em nível nacional. A tecnologia, associada a outros fatores, tem atraído grandes empresas. A cidade vem se tomando referência em saúde e tecnologia. São Carlos tem papel de liderança econômica na região e, com a internacionalização do aeroporto, vai atrair novos investimentos. Acredito que em um futuro próximo teremos ponte-aérea e que, daqui para frente, a cidade será ainda mais líder."

**Delegado regional do trabalho e provedor da Santa Casa**



**Luís Antônio Rodrigues**

"A Polícia Civil, através de sua delegacia seccional aqui sediada, congratula-se com mais um aniversário, manifestando votos de que esse município continue a lutar pela promoção do desenvolvimento e prosperidade de seus cidadãos, tornando-se cada vez mais identificado com seu título de "capital do conhecimento", marco fundamental para a consolidação de uma sociedade mais igualitária, pluralista e justa."

**Delegado seccional de São Carlos**

# Barato do DIA

R\$ **7,95**  
cada  
sanduíche  
de 15 cm  
(misto)

+ R\$ **4,50** livre e combo  
refri e coxinha

**Segunda**  
-feira



Frango Teriyaki

**Terça**  
-feira



Steak Sabor Churrasco

**Quarta**  
-feira



Frango Defumado com Cream Cheese

**Quinta**  
-feira



Italiano

**Sexta**  
-feira



Pesto de Peru

**Sábado**



Pesto de Peru e Presunto

**Domingo**



Almôndega

**Economize a semana inteira!**  
Todo dia um sanduíche com preço especial.

SUBWAY® Shopping Iguatemi  
Passeio dos Flamboyants, 200 - Loja 24  
Tel.: (16) 3307-3709

Confira novo restaurante na HAVAN  
Rod. Washington Luiz, KM 230,5  
Jardim Macarena

**SUBWAY**  
"gostoso e saudável."



Cursos

# Atuação certa



Gisele e Anna Carolina, diretoras do Ietech: convênios com as empresas dão benefícios aos funcionários

*Seja em seus laboratórios ou in company, o Ietech oferece cursos profissionalizantes e de aperfeiçoamento voltados para o mercado de trabalho*



**IETECH**  
INSTITUTO DE EDUCAÇÃO E TECNOLOGIA DE SÃO CARLOS

Fotos João Moura

Jovens interessados em se especializar para o mercado de trabalho e empresas de todos os portes da cidade e região podem contar, desde maio, com as atividades do Instituto de Educação e Tecnologia de São Carlos (Ietech).

São mais de 40 cursos profissionalizantes, para alunos a partir de 14 anos, além de cursos de inglês, espanhol e alemão, com no mínimo de 40% da carga horária de práticas e de ambientação. Segundo a diretora pedagógica do Ietech, Gisele Masson, em 2013 o Instituto também oferecerá cursos técnicos e, em

parceria com a Faculdade da Aldeia de Carapicuíba (FALC), cerca de 20 opções de pós-graduação. "Todos são certificados, com conteúdos preparados para a atuação do aluno no mercado de trabalho e ministrados por profissionais atuantes e experientes." Gisele explica que o próprio Instituto encaminha seus alunos que apresentam maior desempenho para empresas parceiras durante e após a conclusão do curso.

A grande vantagem dos cursos oferecidos é que o aluno pode optar por fazer em módulo Vip (máximo de três alunos) ou em Turmas, onde ambos são voltados para a recolocação de profissionais no mercado ou para reciclagens

de mão de obra. Anna Carolina Honda, diretora administrativa, explica que as atividades podem acontecer tanto nos laboratórios, salas de aula equipadas do Ietech, quanto In Company (na própria empresa). "O Ietech oferece cursos teóricos e práticos, que transformam em ações efetivas às necessidades identificadas em sua empresa e projetadas sob medida. Para atender de maneira rápida e flexível à demanda por mão-de-obra qualificada e profissional, os Cursos in Company têm seus conteúdos organizados de acordo com o perfil que a organização procura em seus colaboradores."

Segundo Anna Carolina, as empresas também podem estabelecer convênios com o Ietech, com benefícios e descontos para os funcionários interessados em se especializar ou aperfeiçoar, a exemplo o convênio com a Associação Comercial e Industrial de São Carlos (Acisc) que beneficia cerca de 1.600 empresas associadas.

Laboratórios de informática do Ietech: cursos podem ser realizados no Instituto ou In Company



## Serviço

**Instituto de Educação e Tecnologia de São Carlos (Ietech)**

Rua Major Manoel Antonio de Mattos, 1786

Telefone (16) 3372-6993/(16) 3372-0245  
[www.ietechsaocarlos.com.br](http://www.ietechsaocarlos.com.br)

Informe Publicitário



Homenagem



**Maurício Mello de Alencar**

*"Espero que São Carlos se consolide como referência na geração e irradiação de conhecimentos e tecnologias para a agropecuária."*

**Chefe-geral da Embrapa Pecuária Sudeste**



**Thiago Meira**

*"Espero que com a chegada do novo governo venha o progresso industrial, comercial e cultural, uma vez que a cidade está localizada em um forte polo econômico, melhorando a qualidade de vida da população."*

**Proprietário do Beatniks Road Bar, do Vila Brasil e do Seo Gera**



**Roberto Ferrari**

*"Meu sonho é que nossos cientistas inundem o mundo com conhecimento e nossas tecnologias melhorem a vida das pessoas. Que nossos estudantes se preparem para a vida e para transformar a sociedade. Que nossos empreendedores sejam ousados, multipliquem riquezas e sorrisos. Que nossos políticos sejam éticos. Que a educação ande de mãos dadas com a justiça social; que a cultura venha junto com o respeito à diversidade. Que nunca nos esqueçamos de que somos todos irmãos. Vamos sonhar alto e construir o futuro de mãos dadas."*

**Chefe do Departamento de Computação da UFSCar**

**Agora com Espaço Kids**

de terça à quinta <sup>R\$</sup>  
qualquer pizza  
no delivery **21,90**

**E** EDUCACIONAL PIZZARIA

**WiFi**

Rua Sete de Setembro,  
2203 - Centro / São Carlos  
Fone: 16 3371.2120

**Alfred Restaurant e Pizzaria**

NOTA

# Volta USP será dentro do Campus II

A Volta USP deste ano, que acontece no dia 11, às 8h30, terá uma novidade: a corrida de 7 quilômetros acontecerá dentro do campus II. A exemplo do que acontece todos os anos, também haverá caminhada de cinco quilômetros voltada à família. As inscrições deverão ser feitas entre 22 de outubro e 7 de novembro pelo e-mail: [esporte.prefeitura@sc.usp.br](mailto:esporte.prefeitura@sc.usp.br). Outras informações podem ser obtidas pelo telefone (16) 3373-9107 ou no site [www.saocarlos.usp.br/voltausp](http://www.saocarlos.usp.br/voltausp). 📌



Maurício Motta

Anúncio para a Família Cantador. No topo, há uma faixa com o nome 'MASSAS Cantador' em verde e vermelho. Abaixo, uma criança com cabelo encaracolado e chocolate no rosto sorri, cercada por uma variedade de doces, incluindo cupcakes e bolos. O fundo mostra uma vitrine de confeitaria.

**MASSAS**  
*Cantador*

*Felizes por fazer parte de mais um ano de história de nossa cidade, a Família Cantador parabeniza o povo são-carlense, desejando-lhe um futuro cada vez mais próspero, DOCE e FELIZ!"*

Rua Rocha Pombo, 344 | Vila Lutfala - Tel. (16) 3368-6400 | 3368-6960



Francisco Carvalho

*“Espero que, no futuro, São Carlos defina qual tipo de prestação de serviço de saúde deseja oferecer à população de sua microrregião. A sociedade deve se unir para empreender a conquista da estadualização do Hospital Escola. Com tal oportunidade, a cidade gerará recursos e novas receitas, culminando com o crescimento de nossa economia e valorização de nossa população.”*

**Presidente da Sociedade Médica de São Carlos**



Eduardo Brinquedos

*“Espero, num futuro muito próximo, uma São Carlos ainda melhor de se viver, com mais atenção para as crianças, mais médicos nos postos de saúde, mais oportunidades para nossos jovens e um olhar especial e permanente para as famílias, principalmente aquelas com membros da terceira idade, que às vezes sofrem com o isolamento social. Espero ainda uma união de todos os eleitos, tanto do executivo quanto do legislativo, para contribuímos juntos para uma São Carlos ainda mais pujante.”*

**Eduardo Martins Batista, vereador eleito em 2012**



Lucão

*“São muitos os fatores a serem discutidos quanto ao futuro de São Carlos, porém o prioritário é a saúde pública, um dos grandes entraves para o desenvolvimento sustentável e para a melhoria da qualidade de vida da população. Acredito que é inegável a necessidade de focarmos nossas ações em algumas mudanças nesse setor, e, assim, melhorarmos o futuro da nossa cidade.”*

**Luiz Carlos Fernandes da Cruz, vereador eleito em 2012**



*As melhores carnes  
agora estão no*

*Barone*

P

# PARABÉNS SÃO CARLOS

POR LUBRIFICAR CORRETAMENTE  
AS ENGENHAGENS PARA  
O DESENVOLVIMENTO.

A Lubrifisc parabeniza São Carlos que ao longo desses 155 anos sempre manteve as engrenagens do desenvolvimento funcionando a todo vapor, se tornando hoje uma referência em tecnologia no país.



**Higienização de Filtros  
e Ar Condicionado**

- 🔧 Preocupação ambiental
- 🔧 Manuseio responsável de resíduos



**Troca de Óleo**

- 🔧 Reciclagem total
- 🔧 Orientação técnica
- 🔧 Qualidade total



**Revisões de  
Lubrificantes**

- 🔧 Mão de obra especializada
- 🔧 Garantia de serviços e produtos



Curta nossa página no  
[facebook.com/Lubrifisc](https://facebook.com/Lubrifisc)

Rua Episcopal, 3.055 | Cidade Jardim | 16 3361.3168 | 16 3361.4431  
R. Prof. João Lourenço Rodrigues, 55 | Vila Prado | 16 3375.7363  
(Entre a Praça Itália e Rua Larga)





Homenagem



**Cidinha do Oncológico**

*"Espero poder contribuir, junto ao prefeito, para que a cidade melhore em todas as áreas, mas principalmente na saúde, que ainda possui filas de espera de anos para cirurgias eletivas. É preciso melhorar tudo."*

**Maria Aparecida Rodrigues dos Santos,**  
vereadora eleita em 2012



**Roselei Françaço**

*"Espero que seja promissor, que a cidade continue construindo aquilo que é bom e que as forças divergentes se unam em benefício de São Carlos."*

**Vereador eleito em 2012**



**Aparecido Penha**

*"Sonho que São Carlos seja uma cidade mais acessível, mais digna para pessoas que dependem de cadeira de rodas. Uma cidade na qual crianças especiais terão atendimento adequado para suas patologias, e em que famílias humildes poderão usufruir do esporte, do lazer e da cultura. Também espero uma cidade menos violenta. E acredito que esse novo time da Câmara pode ajudar a viabilizar isso."*

**Vereador eleito em 2012**

# A arte de decorar

**CURSOS:**  
Forração de caixas em tecido, Patch embutido, Pintura em madeira, Decoupage, Craquelê, Pátina, Arte Francesa, Vidro líquido, Textura e outras técnicas.

**MATERIAIS:**  
Tintas, Pincéis, Madeiras, Papéis, Guardanapos, Tecidos, Aviamentos e tudo que você precisa para seu artesanato!





PARABÉNS  
SÃO CARLOS  
155 ANOS

# CELEBRAR O SUCESSO DE 2012 COM PIZZA, É SEMPRE BOM.



Faça já a sua reserva para as confraternizações de fim ano. Celebre as vitórias e conquistas com sua empresa, seus amigos, sua família. Comemorar com pizza, é sempre bom.



## RODÍZIO DE PIZZAS+ SIMPLESMENTE COMPLETO



PEÇA PELA INTERNET

[www.bompedaco.com.br](http://www.bompedaco.com.br)

### PROGRAMAÇÃO UNIDADE CENTRO

CHOPP  
EM DOBRO\*\*  
TODA TERÇA

FUTEBOL  
CHOPP & PIZZA  
TODA QUARTA

MÚSICA  
AO VIVO  
TODA QUINTA

PREÇOS  
ESPECIAIS  
PARA CASAS  
E ESTUDANTES\*

### Bom Pedaco na sua casa!

#### CENTRO

3371 3696 | 3372 3077 |  
Trabalhado: Sancarlense, 584 (PIZZA & USP)

#### VILA NERY

3371 2819 | 3371 2852 |  
Rua Walter de Camargo Schuster, 940A

#### STA. FELÍCIA

3374 3480 | 3374 3502 |  
Rua Marcos Vinícius de Melo Moraes, 510

#### VILA PRADO

3307 4937 | 3307 8369 |  
Av. Henrique Gregori, 117



Preço de funcionamento

Centro: De segunda a sábado das 18h às 23h30 - Demais locais: De terça a domingo das 18h às 23h30. A taxa de entrega varia de acordo com a região, consulte-nos.

\* O preço especial para as confraternizações de fim de ano, depende da quantidade de convidados. \*\* Apenas a cidade e consumo de bebidas alcoólicas para máximo de 18 anos. Cerveja em dobro das 18h às 23h30.

ITALIANA



ITALIANA

PIZZA

PIZZA

PIZZA

TNT



Homenagem



**Sérgio Alves Rocha**

*"Espero que no futuro a saúde pública em São Carlos seja melhor, com o Hospital Escola finalizado. Além das moradias que foram construídas nos últimos anos, espero novas residências, para que todos tenham um local decente para viver. Também espero mais investimentos em segurança e a criação de um parque industrial que gere mais empregos. Não são medidas que podem ser tomadas em um ou dois anos, mas elas resolveriam vários problemas atuais."*

**Vereador eleito em 2012**



**Rodson Magno do Carmo**

*"Espero que São Carlos possa se desenvolver com oportunidades de trabalho, saúde digna e educação de qualidade. É por essas questões que vou lutar na Câmara."*

**Vereador eleito em 2012**



**Silmar da Silva Sendin**

*"Esperamos que as pessoas se orientem quanto à prevenção de incêndios e acidentes, de maneira que os Bombeiros possam atuar mais na prevenção e menos no combate às ocorrências; que as novas autoridades constituídas continuem olhando para a corporação como parte de uma excelente parceria, pois o investimento nela ajuda a salvar vidas. No ano que vem, pretendemos ampliar os serviços, atendendo novas cidades, e empenhar esforços para melhorar a aceitação da corporação, hoje em 96%."*

**Capitão do Corpo de Bombeiros em São Carlos**

**NaAtiva**  
eco energia

**ECO ENERGIA.**  
AGORA USE E ABUSE  
DOS EFEITOS DO SOL.

- AQUECEDORES PARA BANHO E PISCINA
- PRODUTOS PARA TRATAMENTO DE PISCINA
- MÓVEIS PARA ÁREA EXTERNA DE LAZER

# Buffet 339

O restaurante 339 Gastronomia oferece uma completa estrutura para a realização de eventos, festas e casamentos, dispõe de um espaço diferenciado as margens da represa do Broa, que proporciona um ambiente agradável e um por do sol deslumbrante. O serviço de buffet oferece pratos requintados com várias opções de cardápio de acordo com a proposta do seu evento. Faça-nos uma visita.



As chef's Edir Nascimento e Ana Nascimento

339  
Gastronomia

Reservas: 19 3575 1753  
[www.BROAGOLFRESORT.com.br](http://www.BROAGOLFRESORT.com.br)  
Rodovia Municipal Ayrton Senna Km 08 - Itirapina



Homenagem



**Sérgio Franco**

*"Vejo o futuro com várias possibilidades. Acredito que com a vinda de novas empresas, a reestruturação política e a atuação de nossas universidades, em poucos anos São Carlos ficará entre as dez maiores cidades do estado."*

**Diretor comercial da Job**



**José de Anchieta Rodrigues**

*"São Carlos tem um rico parque universitário, com forte vocação para a alta tecnologia e o pensar nas ciências. Assim, acredito que dentre tantos aspectos importantes nos quais a cidade deve se desenvolver, um aproveitamento melhor por parte dos cidadãos e da administração pública desse potencial em constante progresso seja essencial. Essa harmonização entre todos os recursos levará a uma contínua evolução dos bens sociais, culturais, esportivos, tecnológicos e ambientais."*

**Professor do Departamento de Engenharia de Materiais da UFSCar**



**Marcelo Salvadio**

*"Espero que São Carlos seja uma cidade moderna, bonita e bem cuidada, com transporte público invejável, pontos com wi-fi para acesso gratuito à internet, ciclovias seguras, praças e avenidas floridas e arborizadas, que chamem a atenção de quem por aqui passar. Que a educação de excelência desde o ensino básico seja prioridade. Espero que os habitantes se sintam seguros e tenham orgulho de sua cidade."*

**Gerente de Engenharia da Qualidade**

CELEBRE

2014

ZOCLUB  
DINING CLUB



Buffet de Saladas

Massa Show

Buffet de Quentes

Sobremesa

- confraternizações
- Festas de Fim de Ano
- Amigo Secreto
- Reuniões e Eventos

ALMOÇO DE SEGUNDA A SEXTA | MÍNIMO DE 15 PESSOAS | INCLUI UM REFRIGERANTE POR PESSOA.

**21,90**  
POR PESSOA  
TAXA DE SERVIÇO  
NÃO INCLUSA



[www.zooclub.com.br](http://www.zooclub.com.br)

**3307 7060**  
SHOPPING IGUATEMI

A TEMPERATURA IDEAL PARA  
A SUA CASA E EMPRESA

NO FRIO ou  
NO CALOR  
A DICA É  
THERMOAR

  
**THERMOAR**  
ENGENHARIA TÉRMICA

Revendedor Autorizado



EXPERTISE EM AR CONDICIONADO

**Springer**



**TOSHIBA**  
Leading Innovation >>>

Economia  
de até **40%**  
de energia



X-Power Inverter



Springer Way



Vertu



Stylo



Elite



Selo  
Procel

- Pagamento facilitado



Função  
Sleep

- Equipe própria de instalação  
e manutenção



Timer

- Projetos residenciais e  
comerciais



Silencioso

- Pronta entrega para  
Araraquara, São Carlos  
e Região

Adega para vinhos  
(23/29 garrafas)

**AGORA TAMBÉM  
COM**



Máquina de gelo  
15Kg/hora



Umidificador



Ofertas válidas enquanto durarem os estoques. Sujeito a aprovação de crédito. Fotos ilustrativas

[www.thermoar.com.br](http://www.thermoar.com.br)

(16) **3331.2242**

VISITE NOSSO SHOWROOM - AVENIDA 36, 1262 - ARARAQUARA - SP



Homenagem



**José Luiz Zanin Bonfá**

*“Quando observamos as cidades mais próximas de São Paulo, percebemos que o desenvolvimento foi acompanhado por indústrias poluidoras. Em São Carlos, que tem em seu DNA a alta tecnologia, gostaria que o futuro fosse marcado pelo desenvolvimento, mas não como nesses outros municípios, e sim de forma sustentável, mantendo o ótimo clima e preservando o ambiente.”*  
**Sócio do Graal e engenheiro**



**Luís Fernando Ferreira**

*“Sou otimista. São Carlos tem todas as condições econômicas, sociais e culturais para continuar mantendo a posição de vanguarda entre os municípios do Brasil e, principalmente, do interior de São Paulo. Na política, temos um desafio pela frente e acredito que qualquer um dos escolhidos trabalharia para que a cidade continue promovendo o desenvolvimento sustentável.”*  
**Diretor-presidente da Discasa**



**Diógenes Pallone Filho**

*“Espero que, se a cidade não alcançar aquilo que idealizamos, pelo menos continue a prosperar; que cresça com segurança e responsabilidade por parte da futura administração. E espero um ótimo 2013 para todos.”*  
**Diretor da Nantes Peugeot**



MOSAICO, CADA DIA MELHOR  
COMO NOSSA QUERIDA SÃO CARLOS



**3º ANO** CONSECUTIVO INDICADO PELO  
**GUIA BRASIL 4 RODAS**



emp@mosaicocafé.com.br (16) 3371.4474



FAÇA SUA CONFRATERNIZAÇÃO NO MOSAICO:  
TELEFONE E RESERVAS (16) 3371.4474



Aqui você encontra a mais completa linha de rações do mercado, além da maior variedade de produtos para o seu pet.

Contamos com: Centro de estética completo e um consultório veterinário com excelentes profissionais

**VENHA NOS CONHECER**

**Preços incomparáveis.**

**Disk entregas**



- Lubrificantes e filtros das melhores marcas do mercado
- Troca de óleo para carros, utilitários e motos
- Higienização de ar condicionado e troca de filtro de cabine
- Troca de fluido de freio e radiador
- Aceitamos cartões de crédito/débito
- Ambiente limpo e confortável com Sofá, TV, Wi-fi
- Não cobramos o serviço de troca de óleo.

**Leva e Traz**



**Amaro Lima: Bar, Choperia e Restaurante**

Conheça nossos pratos, porções, lanches e tome um delicioso chopp com os amigos em ambiente agradável. Bar temático com televisores e telão, música ao vivo - Internet wireless. Novidade em São Carlos, venha conferir!





Homenagem



*José Paranhos*

*"A nossa expectativa é que São Carlos continue crescendo fortemente e mantendo a excelente qualidade de vida que hoje apresenta. Que continue a ser referência em diversos setores, como o tecnológico, o acadêmico e o social. Nós, da Damha Urbanizadora, que temos forte vínculo com São Carlos, temos a certeza de que os nossos projetos, com os diferenciais que apresentam, são fortes contribuintes para esse crescimento qualitativo de São Carlos."*

**Superintendente da Damha Urbanizadora**



*Marcos Alberto Martinelli*

*"Espero uma São Carlos que invista na formação cultural do seu povo. Já investimos na infraestrutura e levamos muita informação para a nossa gente, através da educação formal. Mas isso só não basta. O que precisamos para o futuro é de uma melhor formação cultural das pessoas para garantir a civilidade do nosso povo."*

**Presidente do Conselho de Administração da Cooperativa de Crédito Sicoob-Crediacisc**



*Ítalo Cardinali Filho*

*"Espero que São Carlos seja uma cidade próspera, gostosa de se viver, com o progresso aliado ao bem-estar da população."*

**Sócio-proprietário da Imobiliária Cardinali**



*La Villa*



*Sua refeição mais saborosa*

Rua XV de Novembro, 1330 - Tel (16) 3376-2843



## O melhor sorriso na melhor idade

*As técnicas avançadas da Odontologia permitem aos idosos a manutenção da dentição perfeita, aumentando a autoestima e deixando em perfeitas condições a mastigação*

**H**oje, chegar à terceira idade marca um recomeço da vida. Por isso, a saúde bucal é de extrema importância e as atuais técnicas aplicadas à odontologia permitem não apenas reestabelecer a mastigação e melhorar a saúde bucal, mas aumentar a autoestima e qualidade de vida.

“A prótese pode ser fixa, na qual, geralmente, são colocados quatro ou cinco implantes – na maioria dos casos, no mesmo dia da cirurgia. Ela também pode ser removível. Nesse procedimento, a prótese total (dentadura) é presa através de clips e anéis

(óring), onde são colocados dois implantes. Essa cirurgia é mais simples, mais rápida e com custo menor”, explica o Dr. Marcelo P. P. Ferraz, do CIPP. Ele acrescenta ainda que, no segundo caso, o paciente aguarda por dois meses para instalar o sistema prótese barra clip.

O CIPP possui uma estrutura que traz todo o conforto e praticidade ao paciente. O centro cirúrgico tem sala de recuperação com disponibilidade de oxigênio, na qual o idoso recebe todos os cuidados necessários. Há, também, a possibilidade de fazer os implantes com sedação e acompanhamento de um médico anestesiologista.

“Assim, o paciente fica relaxado durante a cirurgia sem ver nada. Consequentemente, o pós-operatório é maravilhoso devido à rapidez e qualidade da cirurgia”, completa o



especialista em implante, prótese e cirurgia avançada. Além disso, o CIPP disponibiliza, se necessário, um sistema de condução do paciente. Outro diferencial é o acompanhamento da higiene bucal no pós-operatório. 

### Serviço

CIPP Odontologia  
Rua São Sebastião, 1428  
Telefone (16) 3371-0868  
[www.cippodontologia.com.br](http://www.cippodontologia.com.br)



**ATACAMA**

- 49 apartamentos
- De 27 a 40m<sup>2</sup>
- De R\$110.000,00 a R\$150.000,00

**GREEN TOWER**

- 46 apartamentos
- 60m<sup>2</sup>
- De R\$150.000,00 a R\$170.000,00

**MINHA CASA MINHA VIDA**

- 106 imóveis cadastrados
- De R\$85.000,00 a R\$100.000,00

**RES. BIANCHI**

- 24 apartamentos
- 48 m<sup>2</sup>
- R\$120.000,00

**DAMHA**

- 23 imóveis cadastrados
- De R\$150.000,00 a R\$1.200.000,00

**União Imóveis, contribuindo para o desenvolvimento de São Carlos**

**ECOTEC**

- Últimos 08 lotes
- De 2200 a 3000m<sup>2</sup>
- De R\$370.000,00 a R\$510.000,00

**RES. VITRUVIANO**

- 40 apartamentos
- De 22 a 62m<sup>2</sup>
- De R\$95.000,00 a R\$215.000,00

**SEMPRE VERDE III**

- 54 casas
- De 48 a 53m<sup>2</sup>
- R\$100.000,00

**TERRAÇO HARMONIA**

- 46 apartamentos
- 50m<sup>2</sup>
- De R\$150.000,00 a R\$170.000,00

**ANABELLE**

- 62 apartamentos
- 60m<sup>2</sup>
- De R\$190.000,00 a R\$250.000,00

**LOCAÇÃO**

- Aluguel garantido
- Locação diferenciada para estudantes.

Os valores anunciados estão sujeitos à alteração.



iuniaomoveis



@iuniaomoveis



iuniaomoveis

**3372.1044**

www.iuniaomoveis.com.br



**UNIÃO IMÓVEIS**

Rua Dona Alexandrina, 2215

CRECI J. 23679

# Espaço Tio Joaquim abre as portas para receber o seu evento

*Com estrutura completa, salão pode receber de reuniões empresariais a festas de casamento*

O salão mais são-carlense da cidade agora pode ser seu. Uma parceria entre a 4dot e os proprietários do bar Tio Joaquim permite que os interessados aluguem o espaço localizado na Rua XV de Novembro, 1447, em qualquer dia da semana, para diferentes tipos de eventos.

“O espaço possui toda a estrutura necessária para receber eventos corporativos e sociais, com mesas e cadeiras, cozinha industrial, iluminação decorativa, espaço lounge, sonorização ambiente e

televisores, sem contar a decoração, uma marca do local”, diz Olavo Vidigal Silbermann, sócio da 4dot.

Tom Ricetti e Cíntia P. Porto de Castro ressaltam que, além da localização privilegiada, outros diferenciais são o valor de início da locação – a partir de R\$ 2 mil – e o fato de o espaço não ser vinculado a nenhum buffet, dando liberdade de escolha aos clientes. “Já recebemos propostas de um buffet de ótima qualidade com opção de jantar com bebida incluída por R\$ 39,90 por pessoa, além de que estamos

dentro da cidade, os convidados não precisam pegar estrada.”

E por falar em estrada, o Ford Galaxie Landau 1977 que funciona como balcão continua no espaço, assim como os quepes, a coleção de copos, a chapeleira da Santa Casa e demais itens que ajudam a contar a história da cidade e enriquecem o ambiente, conta Luiz Carlos G. Porto, um dos proprietários e responsável pela decoração. “Estou feliz com a parceria”, afirma Eduardo Marigo, também sócio da 4dot. 



João Moura

## Serviço

**Espaço Tio Joaquim**  
Rua XV de Novembro, 1447  
Telefone: (16) 3371-8587  
[www.4dot.com.br](http://www.4dot.com.br)

CORTINAS  
SILHOUETTE

*Luxaflex*

by HunterDouglas



PARABÊNS, SÃO CARLOS!

Há 155 anos abrindo janelas  
para o desenvolvimento.

# Magnificat

DECORAÇÕES

15 anos decorando as vistas mais bonitas da

Telas Mosquiteiras

Tecidos

Portas e Box Sanfonados



Edredons e Almofadas



Cortinas



Papeis de Parede



Toldos



Molduras  
e Rosetas

EMPRESA ASSOCIADA:

Grã  
Arte &

Scane um leitor de QR  
Código no seu celular,  
aproveite o melhor do  
código online e offline  
nessa site.



*O futuro sustentável  
está em festa.  
E escolheu comemorar  
junto com São Carlos.*

*Parabéns São Carlos pelos 155 anos!*



/DamhaUrbanizadora



@grupodamha



(DamhaUrbanizadora

[www.damha.com.br](http://www.damha.com.br)

A incorporação imobiliária do empreendimento residencial "Condomínio Eco-Esportivo Damha V", a ser comercializado sob a denominação especial de "Parque Eco-Esportivo Damha Golf" é o "Residencial Damha Golf", encontra-se registrada sob o nº 8-02/51.131.910 do Cartório de Registro de Imóveis da Comarca de São Carlos, SP, em 14 de setembro de 2012. "Perspectivas artísticas meramente ilustrativas (incluindo elementos paisagísticos), sujeitas a alterações no projeto sem prévio aviso."

# Residencial Damha Golf

São Carlos

*O mais recente  
sucesso de vendas  
da Damha  
Urbanizadora*

- O 1º condomínio totalmente sustentável do País
- Certificado com o selo AQUA de alta qualidade ambiental
- 95% das unidades vendidas no lançamento



**Damha**  
URBANIZADORA



O MELHOR  
CONCEITO  
DE URBANISMO  
DO BRASIL



## De São Carlos para a América Latina

*Equipamento usado para retirar cargueiro da pista de Viracopos em meados de outubro é o único certificado para resgates no subcontinente*

Por Stefhanie Piovezan

O acidente que deixou o aeroporto de Viracopos, em Campinas, fechado por cerca de 46 horas entre os dias 13 e 15 desse mês poderia ter prejudicado ainda mais passageiros, não fosse a utilização de um equi-

pamento mantido pela TAM em São Carlos. O cargueiro MD11, que vinha de Miami, apresentou problemas no momento da aterrissagem. Segundo declaração de Vanderlei Morelli, diretor-geral da norte-americana Centurion Cargo, proprietária da aeronave, o trem de pouso travou, forçando o avião com

67 toneladas de carga a parar na pista.

A princípio, a previsão da empresa era de que a remoção poderia ser feita ainda naquela noite, mas não foi o que ocorreu. Na noite do dia 14, a aeronave começou a ser removida, mas o equipamento utilizado apresentou problemas e teve de ser trocado. Foi nesse

momento que o Centro de Manutenção da TAM, em São Carlos, foi acionado. A empresa é a única certificada pela *International Airlines Technical Pool* (IATP), associação que reúne companhias aéreas de todo o mundo, para utilizar seu *Recovery Kit* em resgates na América Latina.

O equipamento, adquirido em setembro de 2011, consiste em um conjunto de equipamentos com 25 toneladas. Ele é composto por macacos hidráulicos, colchões infláveis para elevação de aviões, entre outros equipamentos pesados, roupas e mochilas especiais para que a equipe possa atender qualquer tipo de ocorrência, mesmo na neve. Para a operação do kit, comprado na Alemanha por R\$ 2

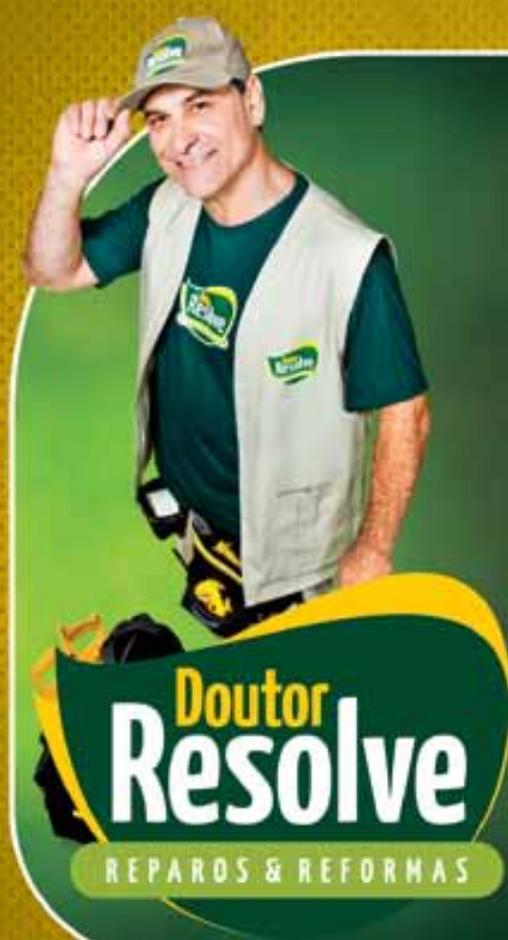
milhões, a empresa possui um grupo de 24 pessoas especializado em operações que envolvem a remoção de qualquer aeronave comercial do solo. Uma vez acionada, a equipe dividiu o equipamento para transportá-lo em caminhões e seguiu de São Carlos para Campinas. À tarde, a pista era liberada.

**CRÍTICAS** – Por conta da interdição da única pista do aeroporto, foram cancelados 512 voos, prejudicando cerca de 40 mil usuários e gerando um prejuízo estimado em R\$ 20 milhões, segundo a Associação Brasileira das Empresas Aéreas (Abea). A Agência Nacional de Aviação Civil (Anac) instaurou procedimento administrativo para apurar o cumprimento do plano de

emergência adotado pela Centurion e deve aplicar uma multa de pelo menos R\$ 2,8 milhões à norte-americana.

Segundo o ministro da Secretaria de Aviação Civil, Wagner Bittencourt, o governo também pretende tomar medidas contra a companhia, pois, do ponto de vista da União, houve um atraso “muito maior do que o necessário”. De acordo com Bittencourt, a Empresa Brasileira de Infraestrutura Aeroportuária (Infraero), em conjunto com a Advocacia-Geral da União (AGU), também cobrará uma indenização pelos prejuízos causados pelo fechamento do aeroporto.

Em declaração à Agência Estado, Bittencourt afirmou ainda que, após o episódio, o governo decidiu reavaliar



## Doutor Resolve em São Carlos

A maior rede do Brasil no setor de reparos e reformas em imóveis.

*A Doutor Resolve Reparos e Reformas é uma empresa especializada em manutenção e reparos de imóveis comerciais e residenciais que atende localmente através de uma rede nacional de unidades franqueadas, visando à segurança do cliente e serviços prestados com perfeição na execução, qualidade estética, além da excelência e uniformidade em atendimento.*

Serviços oferecidos pela Doutor Resolve: **Alvenaria | Elétrica | Hidráulica | Pintura | Jardinagem**

**Franquia São Carlos | 16 3201 0092**

Rua Rui Barbosa, 988 | Centro | São Carlos | SP  
[www.doutorresolve.com.br/saocarlos](http://www.doutorresolve.com.br/saocarlos)

 **MIGUEL**  
MATERIAIS PARA CONSTRUÇÃO  
(16) 3361-8707 3361-2767

- Materiais Hidráulicos
- Materiais Elétricos
- Acabamentos
- Produtos para piscinas

Trabalhamos com toda  
linha de chuveiros

**LORENZETTI**



Al. das Gardêneas, 583 | Cidade Jardim  
(16) 3361-2767 | 3361-2768  
3361-8707  
São Carlos - SP



e aperfeiçoar procedimentos e normas operacionais para traçar planos de contingência futuros. Uma revisão necessária, segundo o professor Fernando Catalano, chefe do Departamento de Engenharia Aeronáutica da Escola de Engenharia de São Carlos (EESC/USP).

Para ele, não apenas a empresa é culpada pelos atrasos, mas também a própria estrutura do aeroporto. “A remoção não é simples. O sistema funciona como um macaco pneumático. A diferença é que o avião pesa mais de 100 toneladas e não possui tantos pontos de fixação como o carro. Também é preciso tomar cuidado para não danificar a aeronave”, explica. “Em casos como esse, a empresa é responsável por conseguir o equipamento para a retirada, mas o próprio aeroporto não favoreceu a ação, por possuir apenas uma pista.”

**SOLUÇÕES** – Pelo Código Brasileiro de Aeronáutica (CBA), as despesas de remoção e desinterdição do local do acidente aeronáutico correm por conta do explorador da aeronave. O documento diz ainda que “caso o explorador não disponha de recursos técnicos ou não providencie tempestivamente a remoção da aeronave ou de seus restos, a administração do aeroporto encarregar-se-á dessa providência”.

Como nem a Centurion nem a Infraero, que administra 66 aeroportos, entre eles Viracopos, possuíam o kit de resgate, a companhia alugou o equipamento da TAM por um valor que não pode ser divulgado por questões contratuais. “A questão do *Recovery Kit* faz parte da parceria com a IATP e tem o objetivo de permitir

que todas as associadas contem com o auxílio do equipamento e da equipe da TAM na região. As demais companhias também podem solicitar o serviço, que será negociado de acordo com as características do evento”, diz a empresa.

Por conta de acordos como esse e da interdição de pistas não ser um evento corriqueiro, há dúvidas quanto à necessidade e disposição geográfica de outros kits de resgate, mas uma opinião é comum: a falta de investimento no setor como um todo.

“O episódio demonstra a fragilidade da infraestrutura aeroportuária brasileira. É preciso investir muito. Falam milhões, mas deveriam ser aplicados bilhões, e não apenas agora. Os investimentos em Viracopos deveriam ocorrer há muito tempo. Não dá para querer crescer sem infraestrutura aeroportuária e pessoas capacitadas, competência. Transporte aéreo não transporta só pessoas, promove desenvolvimento. Se o país quer, de fato, ser desenvolvido, tem de investir”, defende Catalano. 🇧🇷



Catalano comenta que episódio demonstra a fragilidade da infraestrutura aeroportuária brasileira

# MGA<sup>®</sup>

moveleira

[www.mgamoveleira.com.br](http://www.mgamoveleira.com.br)

Para comemorar os **155 anos de São Carlos**, a MGA Moveleira traz o que existe de melhor em linha de Cama Box e Colchões!



Visite um de nossos revendedores para conferir nossas soluções em aproveitamento de espaço, além de uma variedade de colchões que oferecem a qualidade e o conforto que você merece.



**PROHOUSE**  
COLCHÕES

Rua Miguel Petroni, 2297  
Jd. Acapulco - São Carlos/SP  
Fone: 16 3372.9724  
[ph.saocarlos@prohousecolchoes.com.br](mailto:ph.saocarlos@prohousecolchoes.com.br)

**DIVINO SONO**  
COLCHÕES

Rua Dr. Carlos Botelho, 1600  
Centro - São Carlos/SP  
Fone: 16 3416.5578  
[divinosono@gmail.com](mailto:divinosono@gmail.com)



# ESCADAS



Trabalhamos com todo tipo de madeiramento para cobertura, tábuas para construção entre outras. Consulte-nos!

# & CIA



Avenida José Pereira Lopes, 1790 | Botafogo  
Tel: (16) 3371-8194 / 3307-8086

[www.escadasecompanhia.com.br](http://www.escadasecompanhia.com.br)

**PREÇO ESPECIAL**  
em Peroba Norte,  
venha conferir nosso  
estoque!

## Senac apoia evento de inclusão para pessoas com deficiência

O Senac São Carlos apoia a segunda edição do Educomp, que acontece na UFSCar, na terça (30). Com o tema “Inovação”, o evento trará as novidades no ramo de tecnologia para pessoas com deficiência, dentro do desenvolvimento da área da computação. O encontro foi criado para ajudar a suprir a falta de pesquisas na área de tecnologias apli-

cadadas às pessoas com deficiência (física, intelectual, visual, auditiva) e pela necessidade de atualizações dos *softwares* presentes no mercado. Outro objetivo do Educomp é a integração de alunos das áreas de educação especial e computação, de forma a incentivar tais alunos a desenvolverem projetos voltados à prática de novas tecnologias inclusivas. 

## IFSC oferece curso gratuito

O Instituto de Física de São Carlos (IFSC) realizará entre 6 e 8 de novembro a terceira edição da Semana da Escrita Científica. O evento contará com a presença de diversos especialistas, que ministrarão cursos e palestras aos participantes, incluindo Valtencir Zucolotto (IFSC), Luis Reynaldo Alleoni (ABEC), Hélio Kuramoto (IBCT/COEP), Osvaldo Oliveira Jr. (IFSC/USP), Edgar Zanotto (UFSCar) e Juliana Takahashi (USP). As inscrições podem ser feitas através do site <http://www.biblioteca.ifsc.usp.br/semanadaescrita/3/>.

Neste ano, a Semana da Escrita do IFSC traz como tema a questão da “Publicação Open Access”. Vários cientistas e editores de revistas discutirão as principais vantagens, desvantagens e perspectivas dessa temática, que tem sido amplamente



Valtencir Zucolotto é um dos participantes da semana

discutida e apoiada por grandes universidades americanas e europeias. 



**COMAV**  
Pet Shop

**SUPER PROMOÇÃO**  
Hills Ração adulto 15kg  
**R\$ 134,90**

Premier  
Disk Ração 3371-8145  
3372-5637

Entrega em domicílio GRÁTIS  
Levamos até você a máquina de cartões  
Estacionamento próprio

Disk Ração 3371-8145  
3372-5637  
R. Jesuino de Arruda, 1.914 - Centro  
Rações, Medicamentos e Acessórios

ROYAL CANIN PURINA  
Premier Guabi  
HILLS Eukanuba  
EQUILIBRIO EXPERT

Foto: Agência de Comunicação e Imagem de São Carlos

# Cinemaníacos em delírio

*Estreia de longa-metragem contando a vida de Zé Pintor marca resgate da história do cinema em São Carlos*

**A**o mesmo tempo em que comemora os quatro anos de revitalização e reinauguração do Cine São Carlos, a estreia de *Delírios de um cinemaníaco*, no sábado (10), registra o resgate de um importante personagem da história cinematográfica da cidade: José de Oliveira, o Zé Pintor.

Após a exibição, que integra a programação do Film Fest 2012, os cineastas Felipe Leal Barquete e Carlos Eduardo Magalhães, realizadores do filme, participarão de bate-papo sobre o projeto, que contou com apoio do Fundo Municipal de Cultura de São Carlos.

Realizado pelas produtoras Circuito Fora do Eixo e Filmes para Bailar, de São Paulo, *Delírios de um cinemaníaco* recebeu em 2011, ainda em fase de produção, o primeiro lugar no Prêmio

Longevidade do Bradesco Seguros, na categoria Histórias de Vida.

Hoje com 82 anos de idade, o protagonista possui uma obra em 16 mm composta por curtas e médias-metragens. Na adolescência, Zé Pintor começou a trabalhar nas salas de exibição da cidade, quando criava os cartazes dos filmes, o que lhe conferiu o apelido. 

## Serviço

**O quê:** estreia do filme *Delírios de um Cinemaníaco*

**Quando:** dia 10, sábado, às 19h30

**Onde:** Cine São Carlos - Rua Major José Inácio, 2154

**Quanto:** gratuito



O mais completo da cidade

ROYAL CANIN

Pedigree

Premier

Eukanuba

• Rações

• Acessórios e Medicamentos

• Banho e Tosa

• Consultório Veterinário



**Horário de atendimento**

8 às 19h de 2ª a 6ª

8 às 17h sábados

Av. Tancredo Neves, 220

Jardim botafogo

Disk 3307- 2250

(Próximo Shopping Iguatemi)

## PROGRAMAÇÃO CULTURAL



**DIA 4, DOMINGO**

**Desfile cívico**

**9h** – Avenida São Carlos (entre as ruas Padre Teixeira e Conde do Pinhal)

**Programação religiosa**

**7h** - Primeira missa Solene, na Catedral;

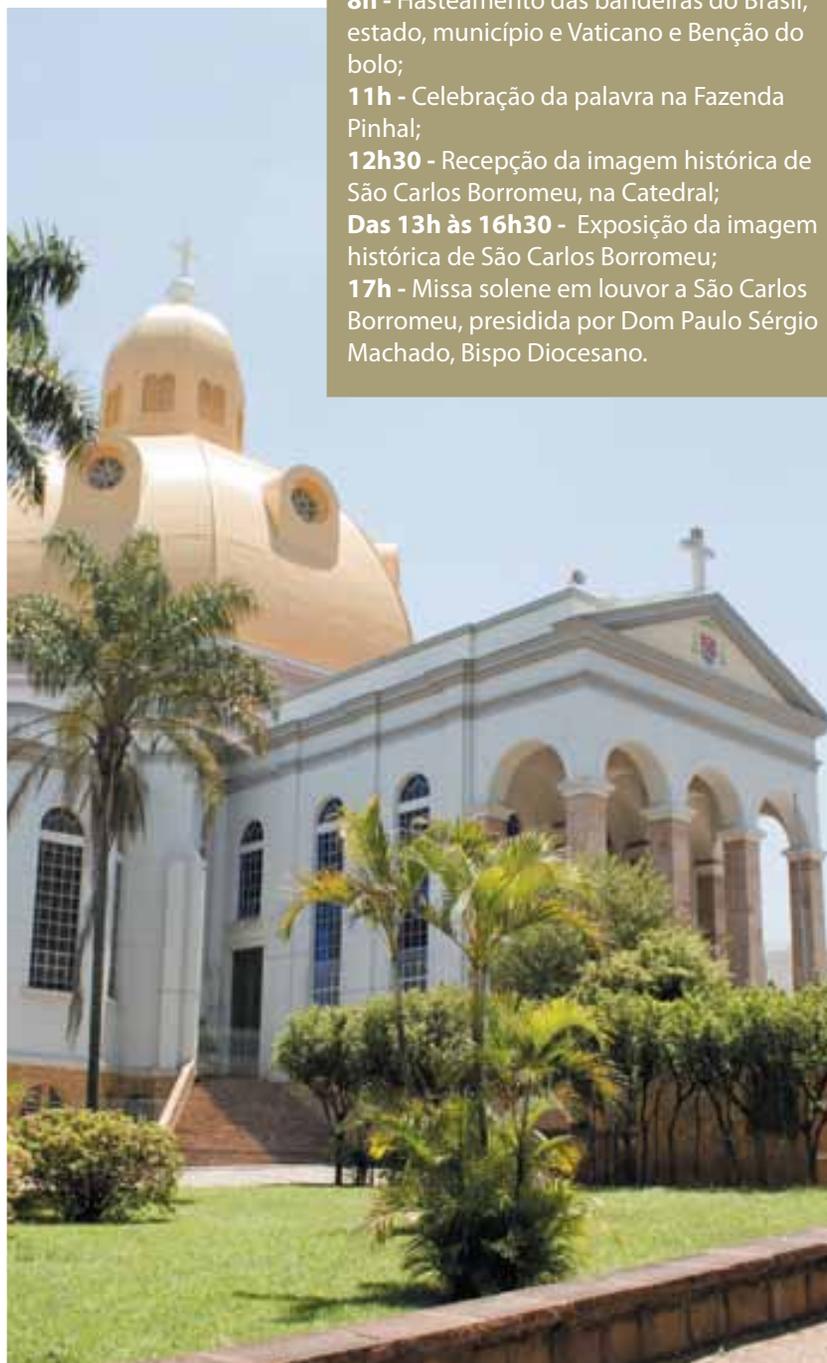
**8h** - Hasteamento das bandeiras do Brasil, estado, município e Vaticano e Benção do bolo;

**11h** - Celebração da palavra na Fazenda Pinhal;

**12h30** - Recepção da imagem histórica de São Carlos Borromeu, na Catedral;

**Das 13h às 16h30** - Exposição da imagem histórica de São Carlos Borromeu;

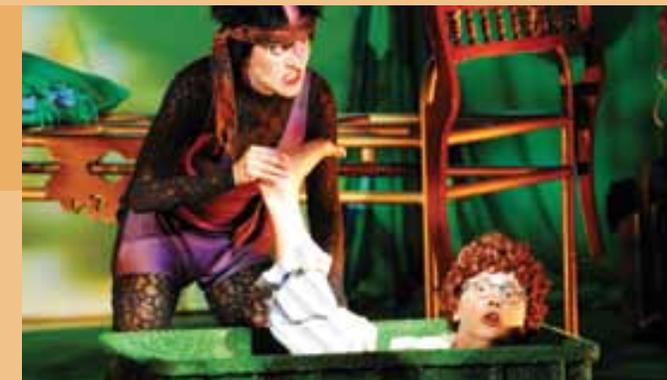
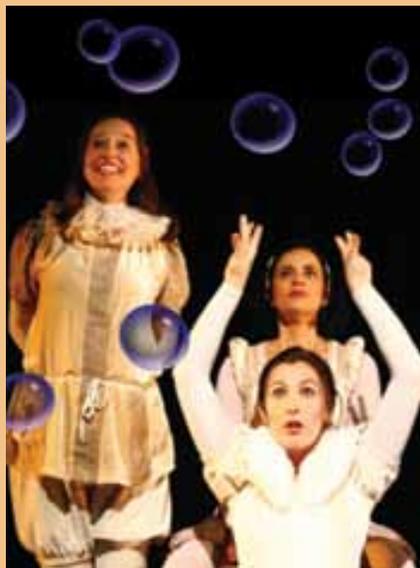
**17h** - Missa solene em louvor a São Carlos Borromeu, presidida por Dom Paulo Sérgio Machado, Bispo Diocesano.



**SESC**  
**O Dia Em Que Túlio Descobriu a África**

*Dia 8, quinta-feira, às 20h*

Um jovem afro-brasileiro tem sua vida abalada por uma experiência de violência e preconceito. R\$ 1,50 (comerciários), R\$ 3 (usuários) e R\$ 6 (inteira).



**As Três Mulheres Sabidas**

*Dia 17, sábado, às 16h*

Três mulheres utilizam o poder da sabedoria feminina para enfrentar monstros, bruxas e outros desafios que aparecem em seus caminhos. R\$ 1,00 (comerciários), R\$ 2,00 (usuários) e R\$ 4,00 (inteira).

**A Pulga do Arquiteto**

*Dia 10, sábado, às 16h*

Com referências à vida e obra do arquiteto Filippo Brunelleschi, história de um menino em uma divertida noite de brincadeiras. R\$ 1,00 (comerciários), R\$ 2,00 (usuários) e R\$ 4,00 (inteira).

**CantaClown - Marta Carbayo**

*Dia 18, domingo, às 11h*

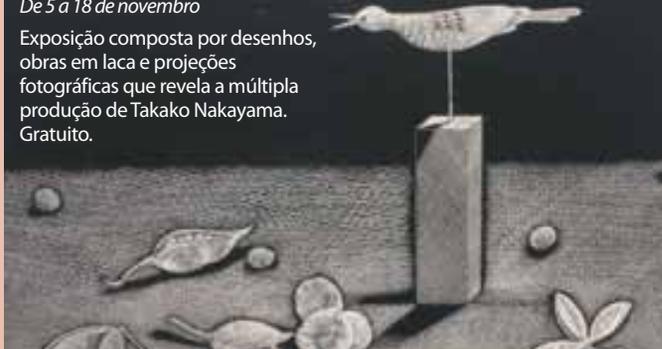
A Palhaça Carbayo apresenta repertório seletivo em uma sequência de situações tão engraçadas que parecem não ter fim e nas quais até o silêncio é divertido. Gratuito.

**CENTRO CULTURAL USP**

**Takako Nakayama: Caminhos**

*De 5 a 18 de novembro*

Exposição composta por desenhos, obras em laca e projeções fotográficas que revela a múltipla produção de Takako Nakayama. Gratuito.



**SESC**

**Charivari**

*Até 18 de novembro*

Mostra de trabalhos produzidos por um grupo de 13 ilustradores e artistas gráficos, que desde 2005 se reúnem periodicamente para publicar fanzines marcados pela experimentação artística. Gratuito

**ESTAÇÃO FERROVIÁRIA Barganha Book**

*Dia 30, terça-feira, das 9h às 12h e das 14h às 17h*

Programa desenvolvido pelo Sistema Integrado de Bibliotecas de São Carlos (SIBI), no qual as pessoas levam à feira um gibi ou um livro para trocar. Gratuito.



**TEATRO MUNICIPAL**

**Habitar o(utro) espaço**

*Até 2 de dezembro*

Instalação de Lúcia Fonseca com curadoria de Cláudia França, que propõe uma experiência real com o espaço, obtida na relação entre desenho, arquitetura e corpo. Gratuito.

O melhor da Comida típica da fazenda

# Perto de Você



## Receita do Mês

### Copa Lombo Assado com Mandioca

Ingredientes:

- 10kg de copa de lombo
- Suco de 5 limões
- 300g de cebola
- 15g de alho
- 20g de mandioca
- 15g de sal preto
- 150g de bacon
- Sal, pimenta e orégano a gosto

Modo de Preparo:

Tempera a copa lombo, colocar os cubinhos de bacon dentro da carne fazendo pequenos cortes com a faca e deixar marinando de um dia para o outro, dentro de um saco plástico na geladeira e vai virando a cada uma hora para que o tempero possa penetrar na carne. Leve ao forno baixo coberto com papel alumínio por 2 horas, retirar o papel alumínio e aumentar o forno até 180° até que doure. A Parte cozinha a mandioca em água e sal e junte com a carne no forno para dourar.

**Divino Fogão**  
COMIDA TÍPICA DA FAZENDA

**Shopping Iguatemi São Carlos**

Passeio dos Flamboyants, 200  
Loja 31 - Tel.: (16) 3376.6417  
Parque Faber - São Carlos | SP

## PROGRAMAÇÃO CULTURAL

### TEATRO MUNICIPAL

**Corais Multicanto e Bem-Te-Vi**

*Dia 31/10, quarta-feira, às 20h*

Em comemoração ao aniversário da cidade, corais apresentam o repertório de 2012 trazendo ao público músicas de diversos estilos, idiomas e gêneros. Gratuito.



### CENTRO CULTURAL USP

**Quarteto Sanfonando em homenagem a David Saidel**

*Dia 10, sábado, às 19h*

Apresentação do grupo formado por Gil Patrizzi e Bráulio Ribeiro. Gratuito.



### SHOPPING IGUATEMI

**Happy Hour**

**Dia 2 – David Tanganelli - gaitista do Blues The Ville**

*Dia 9 – Digão e Thiago - Blues*

Música ao vivo na praça de alimentação. Sextas-feiras, a partir das 18h. Gratuito.

### SESC

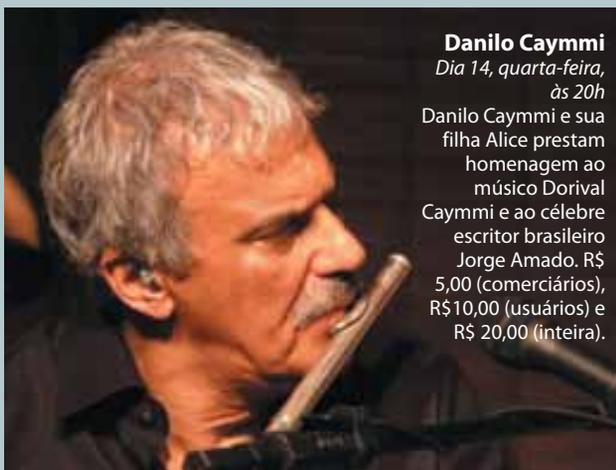
**Contos de Wilde (infantil)**

*Dia 3, sábado, às 16h e dia 4, domingo, às 11h*

Inspirada em contos infantis do escritor irlandês Oscar Wilde, histórias que revelam aspectos humanos como vaidade, egoísmo, amor, orgulho, hipocrisia e desigualdade social. Gratuito.



## SESC



**Danilo Caymmi**  
 Dia 14, quarta-feira,  
 às 20h  
 Danilo Caymmi e sua  
 filha Alice prestam  
 homenagem ao  
 músico Dorival  
 Caymmi e ao célebre  
 escritor brasileiro  
 Jorge Amado. R\$  
 5,00 (comerciários),  
 R\$10,00 (usuários) e  
 R\$ 20,00 (inteira).



### Hamilton e seus Estados

Dia 9, sexta-feira, às 20h

Com mais de dez anos de trabalho, o grupo apresenta canções de seu elogiado CD *Cantos do Brasil*. Gratuito.



### 6º. Sanca Hip Hop

Dia 15, quinta-feira, das 10h às 18h30

Um dos maiores festivais de hip hop do interior paulista, em parceria com a Coordenadoria de Artes e Cultura de São Carlos. No encerramento, show de lançamento do disco *TPPL: a sigla da música positiva*, do rapper Teddy Paçoka. Gratuito.

### Zé Menezes Quarteto convida Teco Cardoso

Dia 16, sexta-feira, às 20h

Considerado um "virtuose das cordas" e um dos maiores músicos brasileiros, Zé Menezes apresenta este show em homenagem a seus 80 anos de carreira. Gratuito.

## SOCIEDADE MÉDICA

### Sentidos do Amor

Dia 9, sexta-feira, às 20h

Projeto Cultural Cinema e Psicanálise da Sociedade Médica junto com o Núcleo Psicanalítico de São Carlos. Com comentários da psicóloga Maria Lucimar Fontes Paiva da Sociedade Brasileira de Psicologia. Gratuito.



### CDCC

### O Contador de Histórias

Dia 10, sábado, às 20h

Aos seis anos de idade, Roberto Carlos Ramos é deixado em uma entidade assistencial por sua mãe, que tem a esperança de estar lhe proporcionando melhores condições de vida. Gratuito.

# SEJA EXCLUSIVO VOCÊ TAMBÉM

Cadastre seu imóvel para venda ou locação. Conheça as vantagens de um atendimento diferenciado.

Garantia de aluguel, segurança e sigilo de seus dados pessoais nas operações de compras, vendas ou locações de imóveis.

CONHEÇA NOSSA CASA  
VOCÊ É NOSSO CONVIDADO VIP.

*Maria Aires*

IMÓVEIS

3364.22.44 Avenida São Carlos, 3032  
[www.mariaaires.com.br](http://www.mariaaires.com.br)

*Maria Aires*  
IMÓVEIS

agencia10.com





*Especial Kappa*  
FESTAS E EVENTOS

12 DE NOVEMBRO



**RESERVE JÁ O SEU ESPAÇO**  
comercial@revistakappa.com.br | 16 3307.7930

**kappa**  
magazine

# Saudável para o verão

*Dieta aliada ao consumo de produtos naturais garante perda de peso e qualidade de vida*

Foto Divulgação

**O** verão está chegando e todo mundo quer estar com o corpo em dia para curtir praia, piscina e abusar das roupas curtas. E quem quer perder peso ou ter mais energia para praticar atividade física deve aliar a dieta prescrita por um nutricionista e o consumo de produtos naturais.

Para Eliana Azouri, proprietária da Mundo Verde, um dos aliados desse verão será o consumo de “termogênicos” como o Termo Plus, da Vitafor, e o Termo Energy, da Sanavita, capazes de acelerar o metabolismo e aumentar a temperatura corporal, indicados para quem pratica atividade física. Feito à base de guaraná, tangerina e laranja seca, eles devem ser tomados 20 minutos antes do treino.

Outro aliado da dieta são os probióticos, bactérias que compõem a flora intestinal, já que estudos recentes afirmam que uma flora saudável favorece o emagrecimento. Eliana lembra que eles são muito indicados para quem faz uso de antibióticos fortes

A nutricionista da loja, Mariana Ferrari Morali, está à disposição dos clientes para sanar qualquer dúvida sobre os produtos. Ela conta que a chia e a spirulina são excelentes aliadas no emagrecimento. São ricas

em fibras que diminuem a fome e também melhoram o funcionamento do intestino.

A spirulina tem ainda nutrientes que ajudam a combater a ansiedade e a compulsão por comida. “A exclusividade da Mundo Verde é a *spirulina* havaiana. Cultivada no Havaí com água mais pura, ela tem maior concentração de nutrientes”, explica.

Mas não adianta nada cuidar só do corpo e esquecer-se do cabelo, unhas e pele. Eliana indica o colágeno, que pode ser consumido em cápsula, pó ou sachê e, como é hidrolisado, sua absorção é mais rápida.

Mariana lembra ainda que não é preciso torcer o nariz para consumir esses produtos naturais. Na loja e no site da Mundo Verde o consumidor encontra uma variedade de receitas que contêm esses produtos, que são consumidos de maneira simples e gostosa. “O ideal é que o consumo seja feito durante todo o ano, não só por questões estéticas, mas garantindo qualidade de vida, bom rendimento no trabalho e melhorando a disposição e até o sono”, avalia

Além da comodidade de ter estacionamento na porta da loja, a Mundo Verde também oferece atendimento diferenciado por uma equipe altamente treinada através da Universidade Mundo Verde. 

Foto Shutterstock

# Quando o produto fala por si, a propaganda é sempre um sucesso.



Em 25 anos de experiência na produção de programas para o Horário Eleitoral Gratuito, poucas vezes encontramos uma pessoa com as qualidades de Paulo Altomani. Com toda certeza, elas contribuíram muito para o sucesso do nosso trabalho. Parabéns, Altomani. Parabéns, di Salvo. Parabéns, São Carlos.



Talento com experiência faz toda diferença.  
Veja as últimas produções em [www.studioeletronico.com.br/blog](http://www.studioeletronico.com.br/blog)

# Da base à cobertura

*A Rok Estruturas oferece, além da parte metálica, todo o processo da construção civil*

**A** Rok Estruturas, de São Carlos, vai além dos serviços que a consolidaram no mercado. Muito mais que estruturas metálicas, como coberturas em shed, em arco, do tipo tesoura, em balanço, de passarela, posto de combustíveis ou fechamentos laterais, a empresa oferece, todo o processo de construção civil, desde projeto, terraplanagem, alvenaria e acabamento.

“Entregamos uma obra pronta para o cliente, sem que ele se preocupe com nada”, diz Marco Aurélio Binoto, sócio-diretor.

A Rok realiza obras completas em todo o Estado, como projetos empresariais recém-finalizados em São Carlos e Araraquara. Divididos em equipes especializadas,

com profissionais da empresa executam cada passo do processo da construção. “A própria demanda do mercado nos levou a incrementar nossos serviços”, diz Marco, que explica que muitas vezes um cliente queria o serviço de cobertura metálica mas não encontrava mão de obra para execução das alvenarias.

Hoje a Rok, que presta serviços para empresas de pequeno, médio e grande porte, como TAM, Faber Castell, UPA Santa Felícia, Posto Bandeira 3, Volkswagen, Quimatec, HS Lopes Construtora e Posto Sol. Além disso, conta com equipe de vendas, faz orçamento sem compromisso e negocia pelo cartão BNDES. 



Fotos Arquivo Rok, Lucas Tannuri e Maurício Motta



## Serviço

### Rok Estruturas

Rua Dr. Marino da Costa Terra, 99  
São Carlos – SP

**Televendas:** (16) 3371-2156/ (16)  
9991-6351

e-mail: [rokestruturas@terra.com.br](mailto:rokestruturas@terra.com.br)

Informe Publicitário





Diretoria com colaboradores com 30 anos de Electrolux

## FAMÍLIA ELECTROLUX

A Electrolux realizou cerimônia no The Palace para homenagear os colaboradores de São Carlos com mais de 5 anos de casa.



Alguns colaboradores com 5 anos de Electrolux



Alguns colaboradores com 10 anos de Electrolux

Walter Fukuhara



Alguns colaboradores com 15 anos de Electrolux



Colaboradores com 20 anos de Electrolux



Alguns colaboradores com 25 anos de Electrolux



### DEPOIMENTOS

“Esse evento mostra a importância que a Electrolux dá aos colaboradores. É um reconhecimento de que, sem a dedicação e o comprometimento deles, a empresa não conseguiria nada. E essa é uma forma que a empresa escolheu para dizer muito obrigado”

**Ramez Chamma Jr.,**

Vice-presidente de Manufatura na América Latina

“Os colaboradores que hoje estão sendo homenageados são verdadeiros exemplos de fidelidade e compromisso com nossa empresa. As pessoas têm orgulho de trabalhar na Electrolux e nós temos orgulho de tê-las conosco, por isso este evento é tão importante”

**Valmir Buscarioli,** Vice-presidente de Recursos Humanos.

“São 30 anos de alegria e sucesso. Esse foi meu primeiro emprego e aqui criei minhas duas filhas. Tenho orgulho de trabalhar na Electrolux”

**Samuel Peligrini,** operador de manufatura, 30 anos de fábrica

A Electrolux está presente em São Carlos desde 1996, produzindo lavadoras e fogões. Atualmente a empresa conta com cerca de 2.300 colaboradores que possuem papel fundamental na evolução da cidade.

Informe Publicitário

# Confiança adquirida

*De cara nova, Bar do Paschoal reforça sua qualidade, bom atendimento e oferece espaço para eventos*

Fotos João Moura

Um bom programa é comer uma porção de língua ao molho madeira, ao molho de tomate com salsão ou pequi. Ou conversar com os amigos degustando os bolinhos de bacalhau preparados na própria cozinha do Bar do Paschoal, em São Carlos. Depois de 33 anos, e desde 1992 no mesmo endereço, na Rua São Paulo, pratos do cardápio do Bar do Paschoal já conquistaram *status* de os melhores da cidade e região. Tradição somada à grande variedade de cachaças – cerca de 200 rótulos – e à qualidade no atendimento do bar.

“Língua, bolinhos de bacalhau e os jantares às quartas-feiras e almoços aos sábados com *paella* são algumas



de nossas atrações”, conta o proprietário Paschoal Pedronero Neto.

Com novo *layout* e estrutura funcional recém-reformada, depósito e cozinha mais bem equipada, o bar ganhou um novo espaço no piso superior para eventos, com capacidade para até 50 pessoas. Segundo Paschoal, as confraternizações realizadas no espaço podem contar com as opções do cardápio convencional ou com *buffet* de saladas e a tradicional *paella*, que pode também ser servida em outros locais fora do bar de acordo com o interesse do cliente. 🇧🇷

## Serviço

### Bar do Paschoal

Rua São Paulo, 1411

Telefone (16) 3413-2846



## Todo dia uma atração

O Bar do Paschoal atende de segunda a sexta-feira, das 17h até 1h. Diferente do habitual, o bar abre toda segunda-feira e às terças tem promoção de bolinho de bacalhau. Na quarta, jantar com saladas e *paella* valenciana. No sábado, o bar funciona das 11h até as 21h, com dois tipos de *paella* no almoço.

Há também uma grande variedade de sanduíches. Fazem parte do cardápio os *baurus* de filé, contrafilé, lombo e carne seca e os lanches especiais com *rosbife* ou *pastrami*.



Por  
**Lygia**  
Fontana

fotos Mauricio Motta e João Moura



Daniel Araújo, Driela Aguiar, Rodrigo Brick e Thalita Zanin

### COLCCI

São Carlos ganhou uma loja da Colcci



Thiago



Ricardo De Méo



Thalita Zanin, Eduardo Zanin e Sandra Zanin



Ingrid Werneck



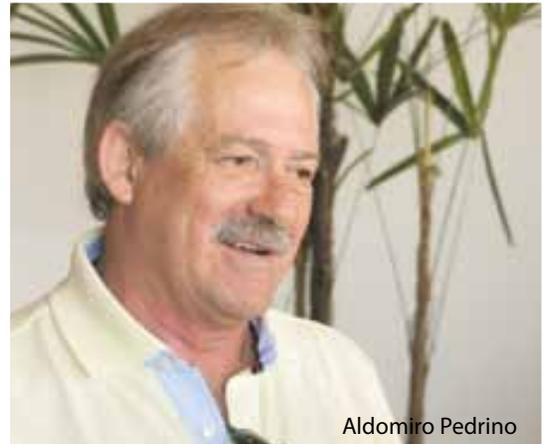
Rafael Ferreira e Renato Galvão



Fabio Alexandre



Cyro e Daniele Globo



Aldomiro Pedrino

Fotos João Moura



Flávio Pallone

**DAMHA**  
A Damha Urbanizadora lançou o Residencial Damha Golf I



Ione De Cico



Maria Aires



Elizandra Carelli



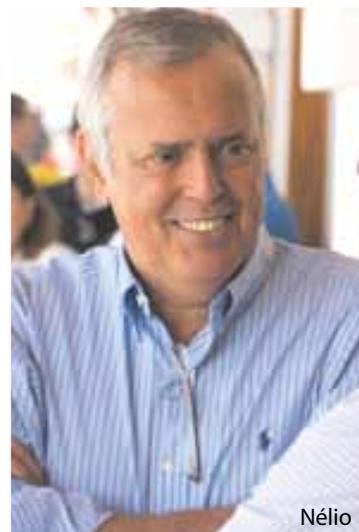
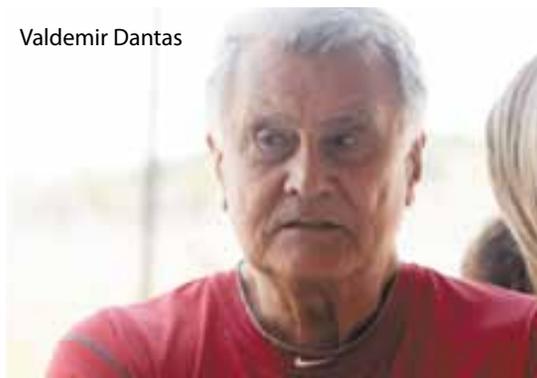
Antonio Carlos



Pedro Rosa



Valdemir Dantas



Nélío



Rodrigo Oehlmeier



Sergio Benedito Pedro



Camila

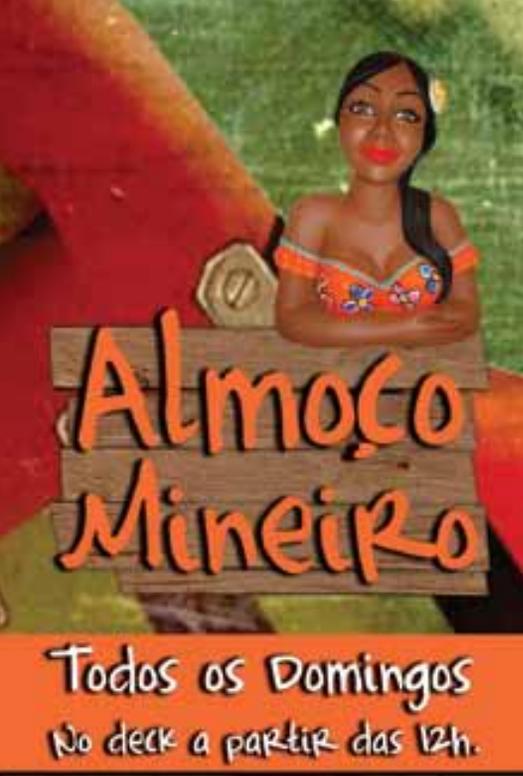


Salame



Marcos

## SOCIAL



Isabella Ruggiero De Godoy e Luciana Salles

### LOLLA

A Lolla reuniu amigos e clientes para o evento Moda com Gastronomia, com a presença da chef Isabella Ruggiero De Godoy



Rita Mezzotero, Renata Keppe e José Carlos Mezzotero



Luciana Martins, Patricia Luporini Martorini, Sandia Alcântara



### **Ribeiro's Cabelo & Arte inova mais uma vez.**

Novas instalações para atender ainda melhor seus clientes, o novo espaço possui ambiente climatizado, sala especial para noivas, estacionamento com capacidade para 30 carros e o chamado Happy Coffee, um local para degustação de salgadinhos e bebidas. Além disso, continuam sendo oferecidos os serviços que já se tomaram referência no setor:

- Cortes e Penteados Diversificados
- Estética Corporal e Facial
- Depilação com cera especial (Depilnutri)
- Unhas especiais
- Maquiagem tendencial



A equipe do Ribeiro's Cabelo & Arte é composta por 16 funcionários altamente capacitados e trabalha com as melhores marcas do mercado, dentre elas, Kerastase, L'Oréal Professionnel, Lanza e Anethum. Seu horário de atendimento é de terça-feira a sábado, das 09h às 19h. Todos serão bem-vindos!

**RIBEIRO'S**  
CABELO & ARTE

# PlayMusic Store

Áudio e Instrumentos

As melhores marcas e os melhores preços



**Parcelamos suas compras**

em até **12x**

ou compre pelo nosso site

[www.playmusicstore.com.br](http://www.playmusicstore.com.br)

Acessórios em Geral, Instrumentos Musicais e Áudio Profissional, desde simples cordas para violão até grandes projetos de áudio profissional.

Tagima Fender Marshall GIBBY  
Gibson DW Pearl Zildjian

**(16) 3415-0809**

Rua Episcopal, 1824

[www.playmusicstore.com.br](http://www.playmusicstore.com.br)

## SOCIAL



Lia Meirelles Mucheroni



Luciana P. L. Terruggi e Cristine Ramm Ferreira



Renata Keppe e Isabela Lisciotto



Leila Lima, Daniele Nobre e Patricia Mayumi

# STECAR

Seminovos

VENHA CONHECER NOSSO  
SHOW ROOM DE VEÍCULOS NOVOS

Av. Castelo Branco, 41 - Ribeirão Preto - SP | (16) 2102-0561 / 2102-0637  
visite nosso site: [www.stecar.com.br](http://www.stecar.com.br)



300C 2012  
PRETO, AUT. TOP DE LINHA, TETO, COURO  
CAMELEO, GPS, GARANTIA DE FABRICA ATÉ 2014.  
R\$ 149.990,00



BMW X1 XDRIVE 2011  
PRETO, AUT. TOP DE LINHA, TETO, GPS, COURO, MOTOR  
V6, GARANTIA DE FABRICA ATÉ 2013.  
R\$ 124.990,00



C 180 CGI 2011  
CINZA, AUTOMÁTICA, COMPLETA, 35.000KM,  
ÚNICO DONO, ESTADO DE OKM.  
R\$ 96.990,00



CIVIC LX 2010  
PRATA, AUTOMÁTICA, COMPLETA, COURO, DUPLO AIR  
BAG, ABS, ÚNICO DONO, NOVISSIMA.  
R\$ 63.900,00



JOURNEY SE 2010  
CINZA MET. AUTOMÁTICA, COMPLETA, CAMBIO 06  
MARCHAS, AIRBAGS, ABS, ÚNICO DONO, GARANTIA  
DE FABRICA ATÉ 2013. R\$ 64.900,00



GRAND CHEROKEE LAREDO 2011  
PRETA, AUTOMÁTICA, COMPLETA, KIT MULTIMÍDIA,  
PILOTO AUT. COURO, 18.000KM, ESTADO DE OKM.  
R\$ 144.990,00



JOURNEY SXT 2010  
PRATA, 7 LUGARES, AUTOMÁTICA, COMPLETA, COURO,  
CAMERA DE REAR KIT MULTIMÍDIA ORIGINAL,  
NOVISSIMA. R\$ 69.000,00



C 180 CGI LED 2012  
PRETA, AUTOMÁTICA, CAMBIO 7  
MARCHAS, COMPLETA, 11.000KM.  
R\$ 109.900,00



C 180 COUPE 2012  
PRETA, AUTOMÁTICA, COMPLETA, 5.000KM,  
GARANTIA ATÉ 2014.  
R\$ 121.900,00



SAVEIRO CROSS 2011  
BRANCA, COMPLETA, RODAS, ÚNICO DONO,  
GARANTIA DE FABRICA.  
R\$ 37.990,00



B 180 2010  
PRATA, AUTOMÁTICA, CAMBIO 7 MARCHAS, TOP DE  
LINHA, TETO, COURO, BANCOS ELÉTRICOS, NOVISSIMA.  
R\$ 63.900,00



FUSION SEL 2010  
PRATA, AUTOMÁTICA, TOP DE LINHA, TETO,  
COURO, ÚNICO DONO, ESTADO DE OKM.  
R\$ 59.000,00

Respeite a sinalização de trânsito

Concessionária autorizada:



Mercedes-Benz



Jeep



RAM



## SOCIAL



Michel e Camila

### CASAMENTO

O Café Tropical foi o palco para a união de Camila Carolina Pires e Michel Aiello Pessoa

Fotos Everton Munhoz



Camila e Vó Ana



Pais da noiva  
Aparecida e  
Luiz Carlos



Michel, Camila,  
Célia e Claudemir

Que nossa cidade  
continue a prosperar  
e crescer como faz  
há 155 anos.

**Parabéns,  
São Carlos!!!**

**BOGAS PARAFUSOS**

Av. Getulio Vargas, 47

Tel. (16) 3368-3361

3368-4272 |

3368-5409

São Carlos / SP

**A Pisolejo que você já conhece  
de um jeito que você nunca viu!**



**PISOLEJO**

**Pisos e Acabamentos**

*Estamos de cara nova, novo website e várias novidades na loja!*

**Novidade**

**Linha Falcon Mosaics**

*Design e Sofisticação em Mosaicos de Quartzito*

**R. Giacomino Casale, 215 - Jd. Alvorada - São Carlos | 16 3372 2724 | [www.pisolejo.com.br](http://www.pisolejo.com.br)**



## SOCIAL

**Parabéns São Carlos  
pelos seus 155 anos!**



Natália, Camila,  
Michel, João Pedro  
e Giovani



Elisângel e Paulo



Camila, Giovana e Michel



Camila, Renata e Luciano



Michel, Camila,  
Greice e Carlos



Maria Fátima  
e Dauton

 **PISOLEJO**  
Pisos e Acabamentos

Rua: Giacomino Casale, 215 - Jd. Alvorada  
16 3372 2724



[www.frelith.com.br](http://www.frelith.com.br)



BIQUÍNIS | SUNGAS | SAÍDAS | LINGERIES | PIJAMAS



COLEÇÃO  
COLOR IN SUMMER  
2013

**FRELITH**<sup>®</sup>  
B E A C H W E A R

Av. Teixeira de Barros (Rua Larga), 1200 | Fone: 16 3416 64 10

FRANCA • SÃO CARLOS • RIBEIRÃO PRETO

**Agora em  
São Carlos**

**A chama que faz  
sua vida melhor**

**P45 e P20 para todo  
o comércio e indústria**

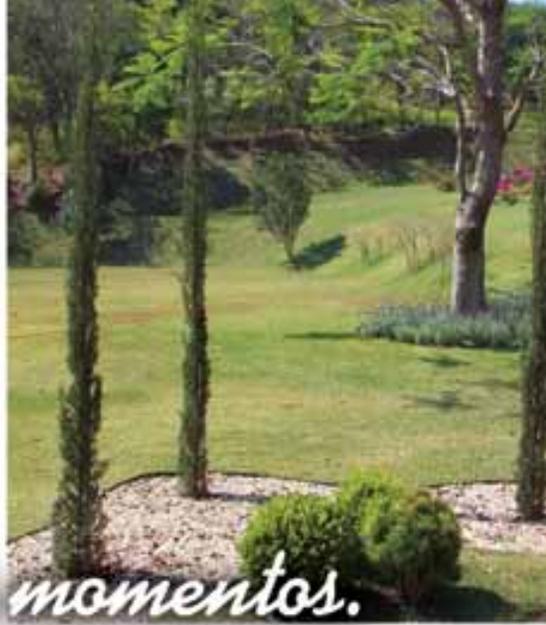
**Ótimos preços  
Consulte-nos**

**0800 777 6688  
(16) 3368-2381**

**Av. Getúlio Vargas, 2980**

## SOCIAL





*Aqui, a gente guarda  
seus melhores momentos.*



Administração e Vendas:

Av. São Carlos, 939 - Fones: 16. 3374-4909 | 3374-4910 | 3374-4911

[www.memorialsaocarlos.com.br](http://www.memorialsaocarlos.com.br)

Ligue: 0800 722 0208

  
CEMITÉRIO  
MEMORIAL  
JARDIM DA PAZ  
SÃO CARLOS

# CHOPP BRAHMA em DOBRO Toda Quarta



**Praça XV**  
**Reservas: 3371.3033**

## SOCIAL

Fatima Alcantara



### MAISON K

A Maison K realizou um coquetel para celebrar seus seis anos de existência



Jacqueline, Keilla e Adriana Sthettino



Barbara, Diva, Keilla, Tereza Koizimi



Ana Sabbatino, Leila Sabbatino, Meize, Keilla Rodrigues, Lucía Iemma, Cecilia Iemma

## PELA FRENTE, NOVOS CAMINHOS. PELO RETROVISOR, LINDAS HISTÓRIAS.

Ousadia é reinventar novos caminhos. Direção certa é olhar para trás e perceber que fez parte de grandes histórias. Emoção que move a vida de milhares de apaixonados por veículos e faz da Eurobike a maior rede de concessionárias Premium do Brasil.



  
10  Eurobike  
a n o s

GUIADOS POR **EMOÇÃO.**



PORSCHE



# MODA PRAIA NATAÇÃO FITNESS

www.kantodosol.com.br

Tamanhos Especiais • Varejo e Atacado

**Parabênizamos  
São Carlos pelos seus  
155 anos**



**Kanto  
do  
SOL**  
*Monte seu biquini!*



Rua Padre Duarte, 2399  
Araraquara/SP - Fone: 3331-5049

## SOCIAL



Jéssica, Enilde e Natalia



Márcia, Keilla, Ana



Natalia, Tereza, Jéssica, Keilla, Roseli



Valquiria, Keilla e Jane

# Shopping Iguatemi

Há 15 anos celebrando o

Aniversário de São Carlos.

15  
ANOS  
com você.

iguatemi  
são carlos  
O que você gosta está aqui.



IGUATEMI

[www.iguatemisaocarlos.com.br](http://www.iguatemisaocarlos.com.br)

# Descobrir coisas novas faz o olho brilhar.



**MATRÍCULAS ABERTAS**

Mais do que uma segunda casa, a escola é o ponto de partida para uma vida de descobertas. No Colégio La Salle São Carlos os alunos são protagonistas do seu saber, interagindo em tempo integral com o universo do conhecimento. Tudo o que é preciso para uma formação completa, num ambiente.



**LA SALLE**  
SÃO CARLOS



O CONHECIMENTO EMOCIONA.

[lasalle.org.br/saocarlos](http://lasalle.org.br/saocarlos) • (16) 2107.5100